

User manual [EN](#)

Manual de uso [ES](#)

Manuale d'uso [IT](#)

Podręcznik użytkownika [PL](#)

Manual do utilizador [PT](#)

Benutzerhandbuch [DE](#)

Manuel de l'utilisateur [FR](#)

Felhasználói kézikönyv [HU](#)

Manual do utilizador [PT](#)

Používateľská príručka [SK](#)

Brukerhåndbok [NO](#)

Manual de utilizare [RO](#)

Användarmanual [SV](#)

Ръководство за потребителя [BG](#)

Käyttöohje [FI](#)

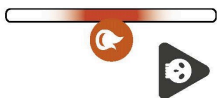
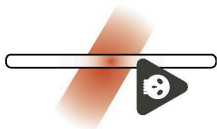
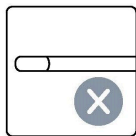
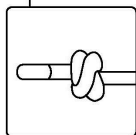
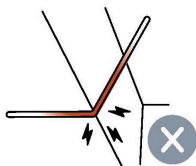
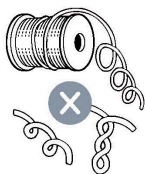
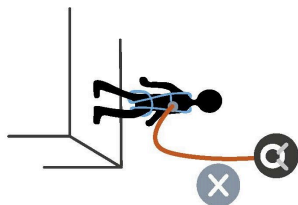
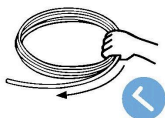
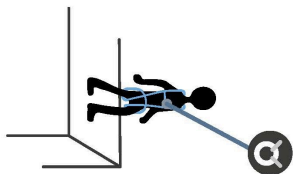
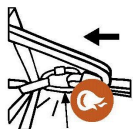
Упутство за употребу [SR](#)

Naudotojo vadovas [LT](#)

Kasutusjuhend [ET](#)



IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com



IRUDEK

- Manufacturer
- Fabricante
- Productore
- Producent



- Read the instructions
- Leer las instrucciones
- Leggere le istruzioni
- Leia as instruções
- Przeczytaj instrukcję



- CE, complies with EU Regulation 2016/425
- CE, cumple reglamento UE 2016/425
- CE, è conforme al Regolamento UE 2016/425
- CE, está em conformidade com o Regulamento da UE 2016/425
- CE, jest zgodny z rozporządzeniem UE 2016/425



- Model
- Modelo
- Modello



- Regulations
- Normativa
- Regolamenti
- Regulamentos
- Przepisy



- Lot-serial no.
- N.º lote-serie
- Numero di lotto-serie
- Número de série-lote
- Nr partii-serii



- Date of manufacture
- Fecha de fabricación
- Data di produzione
- Data de fabrico
- Data produkcji



- Size
- Talla
- Dimensione
- Tamanho
- Rozmiar



- Maximun load
- Carga máxima
- Carico massimo
- Maksymalne obciążenie



- QR
- QR
- QR
- QR
- QR



- Irudeck's App NFC Chip
- Chip NFC para App IruCheck
- App Chip NFC di Irudeck
- Aplicação Irudeck's App NFC Chip
- Aplikacja Irudeck's App NFC Chip

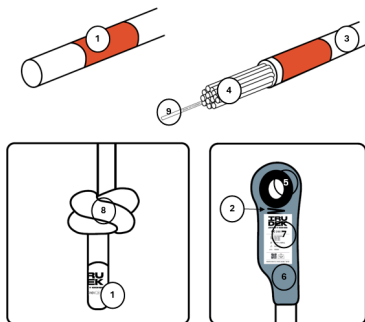
IRUDEK
BOA WHITE 10,5MM

CE 0082

- EN 1891 A: 1998
- LOT Nº / SERIAL
- XX/XXXX
- 20M



IRUDEK 2000 S.L. 20150, ADUNA - SPAIN



MODELS AND STANDARDS

| MODEL | Diameter | Standar | Type |
|-----------|----------|--------------|------|
| Coral | 10,0mm | EN 1891:1998 | A |
| Boa White | 10,5mm | EN 1891:1998 | A |
| Boa Blue | 10,5mm | EN 1891:1998 | A |
| Konda | 11,0mm | EN 1891:1998 | A |
| Mamba | 12, mm | EN 1891:1998 | A |



CONTROL SHEET

REFERENCE

BATCH NUMBER, SERIAL NUMBER

YEAR OF MANUFACTURE

DATE OF PURCHASE

DATE OF INITIAL USE

USER NAME

INSPECTION HISTORY

DATE

OBJECTIVE

INSPECTOR
NAME
SIGNATURE

COMMENTS

NEXT INSPECTION DATE

EN

Read the operating instructions carefully before using the rope, train yourself properly, familiarise yourself with it and use it responsibly. Activities at height involve serious risks not outlined in this manual, where each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences of these. If you do not assume this or do not understand this manual, do not use the equipment.



MEDICAL CONDITIONS THAT MAY AFFECT THE SAFETY OF THE USER:
UNDER NORMAL CONDITIONS OF USE, CARDIOVASCULAR PROBLEMS, RESPIRATORY DISEASES, MUSCULOSKELETAL DISORDERS AFFECTING THE SPINE OR KNEES, OBESITY OR EXCESS WEIGHT, AS WELL AS NEUROLOGICAL OR BALANCE DISORDERS AND PERIPHERAL CIRCULATORY PROBLEMS HINDERING VENOUS RETURN MUST BE TAKEN INTO ACCOUNT. IN AN EMERGENCY SITUATION FOLLOWING THE ARREST OF A FALL, THE RISKS ARE PARTICULARLY SERIOUS IN PEOPLE PREDISPOSED TO HARNESSTING SYNDROME, WITH A HISTORY OF TRAUMA OR INJURY, WITH COAGULATION PROBLEMS OR ON ANTICOAGULANT TREATMENT, AND IN THOSE WITH NEUROLOGICAL CONDITIONS THAT CAN CAUSE SEIZURES.

DESCRIPTION

Semi-static lanyards in accordance with EN 1891:1996 are personal protective equipment (PPE) against falls from heights. Do not use this product beyond its limits or in unforeseen situations.

These ropes are low stretch braided ropes designed to protect those working at heights, for rope access, rescue and similar activities (ascent and descent of persons, safety devices...). Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for damage caused by improper use of the rope.

Check the compatibility of this product with other elements of the system you are using (compatibility = correct functional interaction). The components used with the rope must comply with the standards in force in your country. Make sure that the rope is compatible with the devices used: refer to their data sheets.

Check that the chosen adjustment device is suitable for the rope diameter (check the marking on the device).

Caution: A new rope may slip, reducing the effectiveness of the braking and delay devices. Familiarise yourself with the use of a new rope. Ensure that there are no burrs or sharp edges on carabiners or other devices in contact with the rope.

Semi-static ropes are classified as PPE (Personal Protective Equipment) in accordance with EU Regulation 2016/425 on PPE and are in conformity with European Standard EN 1891:1996 (Personal protective equipment for the prevention of falls from a height. Braided ropes with sheath, semi-static).

The declaration of conformity is available at the following link:

<https://www.irudek.com/>

NOMENCLATURE

Rope types: A1 - rope with sewn termination, A2 - rope by metres

Depending on the rope, it may contain all or only some of the elements.

Description of parts: 1-tip marking, 2-end stitching, 3-sheath, 4-wing, 5-thread, 6-seam protector, 7-identification label, 8-stop knot, 9-internal identification tape (only rope per metre).

LIMITATIONS ON USE

Semi-static ropes supplied by IRUDEK are Type A. Please note that, Type B ropes have a lower performance than Type A ropes, being more vulnerable to abrasion, cuts and wear. Type A ropes are more suitable for rope access and belaying.

Both types of ropes must be protected against mechanical damage. Semi-static ropes are not designed to arrest falls, so the user must avoid this risk. Check the compatibility of the rope with other equipment before use. The manufacturer recommends testing all equipment in a safe environment before use.

Chemicals, heat, abrasion, UV rays and sharp edges can damage ropes. Use a rope protector or turnout if necessary.

Way of dividing the rope: Each end of the rope has a compact termination, where the core and sheath are connected. If you split the rope, terminate the ends by fusing the core and sheath. The ends should not have sharp edges. After cutting the rope, you must equate the ends with external tapes with information about the rope type, diameter and standard (EN 1891:1996). Allow for an additional 3% margin to compensate for length changes during the lifetime of the rope. New rope lengths must be separately traceable, it is recommended to include a copy of the technical data sheet.

The belief system must be attached to a reliable anchor point above the user. Avoid any excess rope between the user and the anchor point. For fall arrest systems, it is essential to check the clearance required below the user to avoid collisions in the event of a fall. Rope functionality can be affected by temperature extremes, knots, sharp edges, chemical reagents, electrical conductivity, abrasion, adverse weather effects and pendulum movements during a fall.

Aging: With use, a rope can increase in diameter and lose length. Check the length of the rope regularly. Ice and moisture: Moisture and ice make the rope more sensitive to abrasion and more difficult to control in braking and delay devices.

Descent: A knot at the end of the rope is a necessary precaution. Avoid descending too fast to prevent burns and accelerated rope wear.

For climbing activities with a frequent risk of falling (mountaineering, climbing...), consider the use of dynamic ropes complying with EN 892.

For access and positioning activities with ropes, use the appropriate knots for each circumstance. Bear in mind that the melting temperature of polyamide is close to 230°C, do not make rapid descents that may overheat the system.

Avoid all possible contact with acidic or alkaline substances, as well as prolonged exposure to ultraviolet radiation from the sun, which may cause degradation.

Avoid contact with mud, dust, sea water and any other corrosive, aggressive substances or chemicals that emit vapours.

Avoid contact with sharp objects, rock, concrete or metal edges, crampons, ice axe blades, loose stones or other objects that may cause injury.

Do not attach this rope directly to objects or anchors with a diameter of less than 9 mm, as this is a risk of breakage.

Avoid rapid descents (abseiling at more than 2 m/s) or manoeuvres at high temperatures (fire rescue or self-rescue), as these can cause serious or even fatal injuries.

There are many incorrect ways of using the rope that we cannot list all of them. The examples are not exhaustive. During use, it is important to regularly check the condition of the product and its connection to other elements of the system.

Do not leave the rope or safety equipment inside a car exposed to the sun, as temperatures inside the vehicle can exceed 50°C, even through the windows or in the boot.

The characteristics and resistance of the rope can be read on the enclosed label, they are guaranteed values only for an unused rope. Any type of knot, angle, friction or too much abrupt traction decreases these values.

USE

Before using a new rope for the first time, it is recommended to follow these steps to unwind the rope correctly:

1. If it is packed in a hank, unwind it in the opposite direction to its winding. Avoid throwing it to unwind it.
2. If it comes on a spool, proceed in the same way as with a hank to unwind it from the bobbin. It is crucial to avoid twisting of the rope and consequent stretching of the yarns during this process.

The anchorage point of the system should preferably be located above the user's position and meet the requirements of EN 795, with a minimum strength of 12 kN for metallic devices and 18kN for textile devices.

The rope may be fitted with connectors at the rope ends, which are used as connection points to the fall arrest system.

In fall arrest systems, before any use, it is essential to check the required clearance under the user to avoid collisions with the ground or obstacles in the event of a fall. Avoid leaving excess rope between the user and the anchor point.

Ensure that the anchorage point is correctly positioned to limit the risk and fall distance.

Care should be taken when using multiple pieces of equipment, as the security function of one may be affected by the security function of another.



PREVENT YOUR PRODUCTS FROM COMING INTO CONTACT WITH ABRASIVE MATERIALS OR SHARP PARTS.
USERS MUST BE MEDICALLY FIT FOR ACTIVITIES AT ALTITUDE.
SUSPENDING IMMOBILE IN A HARNES CAN CAUSE SERIOUS PHYSIOLOGICAL PROBLEMS OR EVEN DEATH.

The instructions for use defined in the technical data sheets of each piece of equipment associated with this product must be followed.

The instructions for use shall be provided to the user in the language of the country of use.

Keep the instructions for use in a permanent place for reference after removal from the equipment.

Make sure that the markings on the product are legible.

An exceptional event may require the withdrawal of a product after a single use (type and intensity of use, environment of use: aggressive environments, marine, sharp edges, extreme temperatures, exposure to flame, chemicals, etc.). A product must be recalled if:

- It has exceeded its useful life.
- You have suffered a fall or significant strain.
- The outcome of the reviews is unsatisfactory or their reliability is in doubt.
- The full history of use is not known.
- Their use is obsolete (due to legislative, regulatory, technical changes, incompatibility with other equipment, etc.). Destroy these products to prevent future use.

When using the equipment, ensure that it is not positioned in such a way that the user can trip over it.

A fall arrest harness is the only acceptable body restraint device that can be used in a fall arrest system.

The fall protection system may only be connected to harness connection points which are marked with the capital letter 'A'. The marking 'A/2' indicates that two connection points with the same marking must be connected at the same time. It is forbidden to connect the protection system to a single connection point which is marked 'A/2'.

The connection to the anchor point and to other equipment must be made by means of carabiners according to EN 362:2005.

For use with fall arresters EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, unless circumstances require otherwise, it is recommended to connect the equipment to the front anchorage point of the harness.

CHECKS BEFORE USE

Prior to use, a visual and functional inspection of its components must be carried out by the user, verifying that they do not show signs of deterioration, excessive wear, corrosion, abrasions, degradation due to UV radiation, cuts and incorrect use. Special attention should be paid to straps, seams, anchorage rings, buckles and adjustment elements.

If any defects, anomalies or damage are found in the personal protection equipment that entail a loss of protection, it must be removed from use.

CHECKS DURING USE

While using the equipment, pay special attention to any hazardous circumstances that may affect equipment performance and user safety, including the following:

- The labelling on the safety components.
- Accidental contact with sharp edges.
- Various types of damage, such as cuts, abrasion and/or corrosion.
- The negative effect of weather conditions.
- "Pendulum" falls.
- Effects of extreme temperatures.
- Impacts after contact with chemical products.
- Electrical conductivity.
- It is essential that all fasteners and fittings are checked regularly.

WARRANTY

This product has a 3-year warranty that covers manufacturing and raw material defects. The warranty does not cover wear, corrosion or damage caused by storage, transport or improper or intensive use.

The warranty application must be submitted along with the purchase receipt. If a manufacturing defect is found, IRUDEK agrees to repair, replace or refund the product for an amount that does not exceed the price stated in the product invoice.

WASTE MANAGEMENT

Products without electrical components: dispose of the product safely at the end of its useful life. Separate textiles, plastics and metal materials as far as possible for environmental management.

Electrical or electronic products / with batteries: This product contains electrical components or batteries and must not be disposed of with household waste. Please hand it over to an authorised waste collector or consult www.irudek.com for proper disposal.



USEFUL LIFE

The estimated useful life of textile equipment is 12 years from the date of manufacture (2 years of storage and 10 years of use). Metal equipment has an unlimited useful life.

The following factors can reduce the product's useful life: intensive use, contact with chemical substances, especially aggressive environments, exposure to extreme temperatures, exposure to ultraviolet rays, abrasion, cuts, strong impacts, improper use, transport and/or maintenance.

TRANSPORT

This personal protection equipment must be transported in packaging that protects it against humidity and any mechanical, chemical and/or thermal damage.

STORAGE

This personal protection system must be stored in a package with plenty of room in a dry place, protected against sunlight, ultraviolet rays, dust, sharp objects, extreme temperatures and aggressive substances.

REQUIREMENTS

Prior to the use of the equipment, a rescue plan has to be established in order to be able to execute it in case of emergency.

Do not make any changes or add any elements to the equipment without prior written authorisation from the manufacturer.

The equipment must not be used outside its scope of limitations or for any purpose other than its intended purpose.

Make sure that the equipment components are compatible with the system it is assembled to. Make sure that all the elements are appropriate to the proposed application. It is forbidden to use the protection system if the operation of an individual component is affected by or interferes with the operation of another component. Perform a periodic inspection of the connections and adjustments of the components to ensure that they do not come loose accidentally.

If any wear or damage is detected or there are any doubts as to safe conditions of use, this personal protection equipment should be removed from use immediately. It must not be used again until an authorised individual presents a written confirmation that it is in suitable condition to be used.

If the equipment has prevented a fall, it should be removed from service.

Before each use, for safety purposes it is essential to verify the minimum distance of free space required under the user's feet to avoid colliding with the ground or any other obstacle in the event of a fall. Detailed information regarding the minimum requirements of free space can be found in the instructions of the corresponding fall prevention system components.

If the product is resold outside the original country of destination, the reseller must provide instructions of use, maintenance, periodic inspection and repair in the language of the country where the equipment will be used.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Visual inspection

Users should perform a visual and functional inspection of the equipment before using it.

If the equipment has undergone unusual or extraordinary conditions, a special inspection should be carried out by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer.

At least every 12 months, a thorough periodic overhaul must be carried out by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer, in strict accordance with IRUDEK's periodic overhaul procedures. The safety of the users depends on the continued efficiency and durability of the equipment. The periodic inspection must be certified according to the requirements of EN305:2004, determining the validity of the certificate and the date of the next inspection.

The product marking must be legible.

Any pertinent observations must be entered in the equipment inspection certificate.

If any defects, anomalies or damage are found in the personal protection equipment that entail a loss of protection, it must be removed from use.

Cleaning

This personal protection equipment must be cleaned without causing any damage to the materials used for its manufacture or to the user. The cleaning procedure must be followed strictly: Clean textile and plastic materials (belts, ropes) with a cotton cloth or a brush. Do not use any type of abrasive material. To clean the equipment thoroughly, wash it by hand at a temperature between 30 and 40°C, using neutral soap. Use a moist cloth for the metal parts. If the equipment gets wet due to use or cleaning, let it dry naturally in a well-ventilated place, away from direct heat or chemical compounds.

The disinfection process shall be carried out in the same way as the deep cleaning process.

Repair

The equipment must only be repaired by the manufacturer or a person authorised to do so and following the procedures established by the manufacturer. Instructions for repair will be provided in the official languages of the country where the equipment is put to use.

CONTROL SHEET

The control sheet should be completed before the equipment is delivered for its first use.

All the information about the personal protection equipment (name, serial number, date of purchase and date of first use, user name, periodic inspection and repair log and next periodic inspection date) must be entered in the equipment's control sheet.

The sheet must be completed exclusively by the person responsible for the protection equipment.

IRU Check

The IRU Check application is used for easy, effective control of fall prevention equipment. Its use is recommended to trace these products, thereby replacing the Control Sheet.

NOTIFIED BODY

Notified body which carried out the EU type-examination: AITEC, Carretera Banyeres, 03901 Alcoy, Spain (Notified Body number 0161) and Notified Body involved in the production control phase: APAVE, 6 Rue du Général Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, France (Notified Body number 0082)

ES

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar la cuerda, fórmese adecuadamente, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conllevan riesgos graves no resueltos en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.



CONDICIONES MÉDICAS QUE PUEDEN AFECTAR LA SEGURIDAD DEL USUARIO: EN CONDICIONES NORMALES DE USO, DEBEN TENERSE EN CUENTA LOS PROBLEMAS CARDIOVASCULARES, LAS ENFERMEDADES RESPIRATORIAS, LOS TRASTORNOS MUSCULOSQUELÉTICOS QUE AFECTEN A LA COLUMNA VERTEBRAL, LAS CADERAS O LAS RODILLAS, LA OBESIDAD O EL EXCESO DE PESO, ASÍ COMO LOS TRASTORNOS NEUROLÓGICOS O DEL EQUILIBRIO Y LOS PROBLEMAS CIRCULATORIOS PERIFÉRICOS QUE DIFICULTEN EL RETORNO VENOSO. EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA TRAS LA DETECCIÓN DE UNA CAÍDA, LOS RIESGOS SON ESPECIALMENTE GRAVES EN PERSONAS PREDISPUESAS AL SÍNDROME DEL ARNÉS, CON ANTECEDENTES DE TRAUMATISMOS O LESIONES, CON PROBLEMAS DE COAGULACIÓN O EN TRATAMIENTO ANTIÓCULANTE, Y EN AQUELLAS QUE PADECAN ENFERMEDADES NEUROLÓGICAS SUSCEPTIBLES DE PROVOCAR CRISIS.

DESCRIPCIÓN

Las cuerdas semiestáticas conforme a EN 1891:1998 son equipos de protección individual (EPI) contra caídas desde alturas. No use este producto más allá de sus límites o en situaciones no previstas.

Estas cuerdas son cuerdas trenzadas de bajo estiramiento diseñadas para proteger a quienes trabajan en alturas, para acceso mediante escalas y actividades similares (ascenso y descenso de personas, dispositivos de seguridad...). Ni el fabricante ni el distribuidor son responsables de los daños provocados por un uso indebido de la cuerda.

Verifique la compatibilidad de este producto con otros elementos del sistema que utiliza (compatibilidad = interacción funcional correcta). Los componentes usados con la cuerda deben cumplir las normas vigentes en su país. Asegúrese de que la cuerda es compatible con los dispositivos utilizados: consulte sus fichas técnicas.

Compruebe que el dispositivo de regulación elegido es adecuado para el diámetro de la cuerda (verifique el marcado en el dispositivo).

Precaución: una cuerda nueva puede destrozarse, reduciendo la eficacia de los aparatos de frenado y aseguramiento. Familiarícese con el uso de una cuerda nueva. Asegúrese de que no haya rebabas o aristas cortantes en mosquetones u otros dispositivos en contacto con la cuerda.

Las cuerdas semiestáticas están clasificadas como EPI (Equipamiento de Protección Individual) conforme al Reglamento EU 2016/425 sobre EPI y están en conformidad con la Norma Europea EN 1891:1998 (Equipos de protección individual para la prevención de caídas desde una altura. Cuerdas trenzadas con funda, semiestáticas).

La declaración de conformidad está disponible en el siguiente enlace:

<https://www.irudek.com/>

NOMENCLATURA

Tipos de cuerdas: A1 - cuerda con terminal cosido, A2 - cuerda por metros

Depende de la cuerda puede contener todos o solo varios de los elementos

Descripción de las partes: 1-marcaje de la punta, 2-terminal cosido, 3- funda, 4- alma, 5-guara cuerdas, 6-protector de la costura, 7-etiqueta identificativa, 8-nudo de tope, 9-cinta identificativa interior (solo cuerda por metros).

LIMITACIONES DE USO

Las cuerdas semiestáticas suministradas por IRUDEK son Tipo A, tenga en cuenta que, las cuerdas tipo B tienen un rendimiento inferior a las cuerdas tipo A, siendo más vulnerables a la abrasión, cortes y desgaste. Las cuerdas tipo A son más adecuadas para acceso por cuerda y seguridad.

Amos tipos de cuerdas deben protegerse contra daños mecánicos. Las cuerdas semiestáticas no están diseñadas para detener caídas, así que el usuario debe evitar este riesgo. Compruebe la compatibilidad de la cuerda con el resto del equipo antes de su uso. El fabricante recomienda probar todo el equipo en un entorno seguro antes de usarlo.

Los productos químicos, el calor, la abrasión, los rayos UV y las aristas cortantes pueden dañar las cuerdas. Utilice un protector de cuerda o un desví si es necesario.

Forma de dividir la cuerda: Cada extremo de la cuerda tiene una terminación completa, donde el núcleo y la funda están bien conectados. Si divide la cuerda, termine los extremos fusionando el núcleo y la funda. Los extremos no deben tener bordes afilados. Después de cortar la cuerda, debe equipar los extremos con cintas externas con información sobre el tipo de cuerda, diámetro y norma (EN 1891:1998). Prevea un margen adicional del 3% para compensar la evolución de la longitud durante su vida útil. Los nuevos tramos de cuerda deben llevar su trazabilidad independiente, se recomienda incluir una copia de la ficha técnica.

El sistema de aseguramiento debe estar unido a un punto de anclaje fiable situado por encima del usuario. Evite cualquier exceso de cuerda entre el usuario y el punto de anclaje. Para sistemas de detención de caídas, es esencial verificar el espacio libre requerido debajo del usuario para evitar colisiones en caso de caída. La funcionalidad de la cuerda puede verse afectada por temperaturas extremas, nudos, bordes afilados, reactivos químicos, conductividad eléctrica, abrasión, efectos climáticos adversos y movimientos pendulares durante una caída.

Envejecimiento: Con el uso, una cuerda puede aumentar de diámetro y perder longitud. Controle regularmente la longitud de la cuerda.

Hielo y humedad: La humedad y el hielo hacen que la cuerda sea más sensible a la abrasión y más difícil de controlar en dispositivos de frenado y aseguramiento.

Descenso: Un nivel en la punta de la cuerda es una precaución necesaria. Evite descender demasiado rápido para prevenir quemaduras y aceleración del desgaste de la cuerda.

Para actividades de escalada con riesgo frecuente de caídas (montañismo, escalada...), considere el uso de cuerdas dinámicas que cumplan con la norma EN 892.

Para actividades de acceso y posicionamiento con cuerdas emplee los nudos adecuados a cada circunstancia. Tenga en cuenta que la temperatura de fusión de la poliamida es cercana a los 230°, no haga descensos rápidos que puedan sobrecalentar el sistema.

Evite todo contacto posible con sustancias ácidas o alcalinas, así como con la exposición prolongada a la radiación ultravioleta del sol, lo que puede causar degradación.

Evite el contacto con barro, polvo, agua de mar y cualquier otra sustancia corrosiva, agresiva o con productos químicos que emitan vapores.

Evite el contacto con objetos afilados, bordes de roca, concreto o metal, crampones, hojas de piolet, piedras sueltas u otros objetos que puedan causar daños.

No una directamente esta cuerda a objetos o anclajes con un diámetro inferior a 9 mm, ya que existe peligro de rotura.

Evite descensos rápidos (rápido a más de 2 m/s) o maniobras a altas temperaturas (rescate o auto-rescate en incendio), ya que pueden causar lesiones graves o incluso mortales.

Existen muchas formas incorrectas de usar la cuerda que no podemos enumerar todas. Los ejemplos no son exhaustivos. Durante el uso, es importante verificar regularmente el estado del producto y su conexión con otros elementos del sistema.

No deje la cuerda o el equipo de seguridad dentro de un automóvil expuesto al sol, ya que las temperaturas dentro del vehículo pueden superar los 50°C, incluso a través de los cristales o en el maletero.

Las características y resistencias de la cuerda se pueden leer en la etiqueta adjunta, son valores garantizados sólo para una cuerda sin estrenar. Cualquiera tipo de rudo, ángulo, rozamiento o tracción demasiado brusca disminuye dichos valores.

USO

Antes de emplear por primera vez una cuerda nueva, se recomienda seguir estos pasos para desmenularla correctamente:

1. Si está empaquetada en madeja, desenrollarla en sentido opuesto al de su bobinado. Evite lanzarla para desenrollarla.
2. Si viene en carrete, proceda de la misma manera que con una madeja para desenrollarla de la bobina. Es crucial evitar el retorcimiento de la cuerda y la consecuente extensión de los hilos durante este proceso.

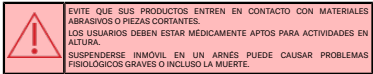
El punto de anclaje del sistema debe estar preferiblemente ubicado por encima de la posición del usuario y cumplir con los requisitos de la norma EN 796, con una resistencia mínima de 12 kN para dispositivos metálicos y 18kN para dispositivos textiles.

La cuerda puede disponer de conectores en sus terminales, que se utilizan como puntos de conexión al sistema anticaidas.

En sistemas anticaidas, antes de cualquier uso, es esencial verificar la altura libre requerida debajo del usuario para evitar colisiones con el suelo u obstáculos en caso de caída. Evite dejar la cuerda sobrante entre el usuario y el punto de anclaje.

Asegúrese de que el punto de anclaje esté correctamente colocado para limitar el riesgo y la distancia de caída.

Se debe tener cuidado al usar varios equipos, ya que la función de seguridad de uno puede verse afectada por la de otro.



Se deben seguir las instrucciones de uso definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

Las instrucciones de uso deben entregarse al usuario en el idioma del país de uso.

Guarde las instrucciones de uso de manera permanente para poder consultarlas después de retirarlas del equipo.

Asegúrese de que los marcados en el producto sean legibles.

Un evento excepcional puede requerir la retirada de un producto después de un solo uso (tipo e intensidad de uso, ambientes agresivos, marinos, bordes afilados, temperaturas extremas, exposición a la llama, productos químicos, etc.). Un producto debe ser retirado si:

- Ha superado su vida útil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo significativo.
- El resultado de las revisiones no es satisfactorio o se duda de su fiabilidad.
- No se conoce el historial completo de uso.
- Su uso es obsoleto (debido a cambios legislativos, normativos, técnicos, incompatibilidad con otros equipos, etc.). Destruya estos productos para evitar su uso futuro.

Al utilizar el equipo, asegúrese de que no esté posicionado de manera que el usuario pueda tropezar con él.

Un arnés anticaidas es el único dispositivo de presión del cuerpo aceptable que se puede usar en un sistema anticaidas.

El sistema de protección anticaidas debe ser conectado únicamente a los puntos de conexión del arnés que llevan una identificación con la letra "A" mayúscula. La identificación "A/2", indica que es necesario conectar a la vez dos puntos de conexión con la misma identificación. Está prohibido conectar el sistema de protección a un punto de conexión único que está identificado con "A/2".

La conexión al punto de anclaje y a otros equipos debe ser realizado a través de mosquetones conforme a EN 362-2005.

Para la utilización con anticaidas EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, salvo que las circunstancias requieran lo contrario, se recomienda conectar el equipo al punto de anclaje frontal del arnés.

COMPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay que realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasión, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las cintas, costuras, anillas de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COMPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cualquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Deterioro, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caídas de tipo "péndulo".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.
- Es esencial comprobar regularmente todos los elementos de fijación y ajuste.

GARANTÍA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intencional.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrecargar en ningún caso el precio de factura del producto.

GESTIÓN DE RESIDUOS

Productos sin componentes eléctricos: elimine el producto de forma segura al final de su vida útil. Prepare, en la medida de lo posible, los materiales textiles, plásticos y metálicos para su gestión ambiental.

Productos eléctricos o electrónicos / con pilas o baterías: Este producto contiene componentes eléctricos o baterías y no debe desecharse con residuos domésticos. Entréguelo a un gestor autorizado o consulte www.irudek.com para su correcta gestión.



VIDA ÚTIL

La vida útil estimada de los equipos textiles es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización). Los equipos metálicos tienen una vida útil limitada.

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o mantenimiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicamente y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

OBLIGACIONES

Antes de la utilización del equipo, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Asegurándose que todos los artículos son apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un elemento individual se vea afectado por o interfiera con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya pasado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaidas.

Si el producto es reventado fuera del país original de destino, el reventador debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se va a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la correcta eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN365:2004, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo, o al usuario. El procedimiento de limpieza ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y de plástico (cintas, cuerdas) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30°C y 40°C utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la limpieza, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

El proceso de desinfección se realizará de la misma manera que el de limpieza profunda.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo se usa puesto en servicio.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

InuCheck

La aplicación InuCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticaídas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustituyendo la Ficha de Control.

ORGANISMO NOTIFICADO

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: ATEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, España (Organismo notificado número 0161) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: APAVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Francia (Organismo notificado número 0082)

IT

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la corda, formarsi adeguatamente, familiarizzare con il dispositivo e utilizzarlo in modo responsabile. Le attività in quota comportano gravi rischi, non descritti nel presente manuale, per cui ogni utente è responsabile della gestione di tali rischi, della propria sicurezza, delle proprie azioni e delle conseguenze che ne derivano; se non si assume tale responsabilità o non si comprende il presente manuale, non utilizzare l'attrezzatura.

| | |
|--|---|
| | CONDIZIONI MEDICHE CHE POSSONO COMPROMETTERE LA SICUREZZA DELL'UTENTE: |
| | IN CONDIZIONI NORMALI DI UTILIZZO, OCCORRE TENERE CONTO DI PROBLEMI CARDIOVASCOLARI, MALATTIE RESPIRATORIE, DISTURBI MUSCOLO-SCHELETRICI A CARICO DELLA COLONNA VERTEBRALE, DELLE ANCHE O DELLE GINOCCHIA, OBESITÀ O SOVRAPPESO, NONCHÉ DISTURBI NEUROLOGICI O DELL'EQUILIBRIO E PROBLEMI CIRCOLATORI PERIFERICI CHE OSTACOLANO IL RITORNO VENOSO. IN UNA SITUAZIONE DI EMERGENZA DOPO L'ARRESTO DI UNA CADUTA, I RISCHI SONO PARTICOLARMENTE GRAVI PER PERSONE PREDISPOSTE ALLA SINDROME DA IMBRACATURA, CON UNANANESI DI TRAUMI O LESIONI, CON PROBLEMI DI COAGULAZIONE O IN TRATTAMENTO CON ANTICOAGULANTI, E IN QUELLE CON PATOLOGIE NEUROLOGICHE CHE POSSONO CAUSARE CONVULSIONI. |

DESCRIZIONE

Las cuerdas semistáticas conforme a EN 1891:1998 son equipos de protección individual (EPI) contra caídas desde alturas. No use este producto más allá de sus límites o en situaciones no previstas.

Estas cuerdas son cuerdas trenzadas de bajo estiramiento diseñadas para proteger a quienes trabajan en alturas, para acceso mediante cuerda, rescate y actividades similares (descente y descenso de personas, dispositivos de tracción) ni el fabricante ni el distribuidor son responsables de los daños provocados por un uso indebido de la cuerda.

Verifique la compatibilidad de este producto con otros elementos del sistema que utiliza (compatibilidad = interacción funcional correcta). Los componentes usados con la cuerda deben cumplir las normas vigentes en su país. Asegúrese de que la cuerda es compatible con los dispositivos utilizados; consulte sus fichas técnicas.

Compruebe que el dispositivo de regulación elegido es adecuado para el diámetro de la cuerda (verifique el marcado en el dispositivo).

Precaución: una cuerda nueva puede deslizarse, reduciendo la eficacia de los aparatos de frenado y aseguramiento. Familiarícese con el uso de una cuerda nueva. Asegúrese de que no haya rebabas o aristas cortantes en mosquetones u otros dispositivos en contacto con la cuerda.

Los cuerdas semistáticas están clasificados como EPI (Equipo de Protección Individual) conforme al Reglamento EU 2016/425 sobre EPI y están en conformidad con la Norma Europea EN 1891:1998 (Equipos de protección individual para la prevención de caídas desde una altura. Cuerdas trenzadas con funda, semistáticas).

La declaración de conformidad es disponible al siguiente link:

<https://www.iruek.com/>

NOMENCLATURA

Tipi di corda: A1 - corda con terminazione cucita, A2 - corda a metri

A seconda della corda, può contenere tutti o solo alcuni degli elementi.

Descrizione delle parti: 1-segnatura della punta, 2-cucitura finale, 3-guaina, 4-ala, 5-filo, 6-protezione della cucitura, 7-etichetta di identificazione, 8-nodo di arresto, 9-nastro di identificazione interno (solo corda a metro).

LIMITI DI UTILIZZO

Le corde semistatiche fornite da IRUEKO sono di tipo A; si noti che le corde di tipo B hanno prestazioni inferiori rispetto alle corde di tipo A, essendo più vulnerabili all'abrasione, ai tagli e all'usura. Le corde di tipo A sono più adatte per l'accesso e l'assicurazione su corde.

Entrambi i tipi di funi devono essere protetti da danni meccanici. Le funi semistatiche non sono progettate per arrestare le cadute, quindi l'utente deve evitare questo rischio. Prima dell'uso, verificare la compatibilità della fune con altre attrezzature. Il produttore raccomanda di testare tutte le attrezzature in un ambiente sicuro prima dell'uso.

Prodotti chimici, calore, abrasione, raggi UV e spigoli vivi possono danneggiare le corde. Se necessario, utilizzare una protezione per la corda o un telo di copertura.

Modo di dividere la corda: Ogni estremità della corda ha una terminazione compatta, in cui l'anima e la guaina sono collegate. Se si divide la corda, terminare le estremità fondendo l'anima e la guaina. Le estremità non devono presentare bordi taglienti. Dopo il taglio della fune, è necessario dotare le estremità di nastri esterni con informazioni sui tipi di fune, sul diametro e sullo standard (EN 1891:1998). Prevedere un margine aggiuntivo del 3% per compensare le variazioni di lunghezza durante la vita della fune. Le nuove lunghezze di fune devono essere tracciabili separatamente; si consiglia di allegare una copia della scheda tecnica.

Il sistema di assicurazione deve essere collegato a un punto di ancoraggio affidabile sopra l'utente. Evitare qualsiasi eccesso di corda tra l'utilizzatore e il punto di ancoraggio. Per i sistemi anticaiduta, è essenziale verificare la distanza necessaria sotto l'utilizzatore per evitare collisioni in caso di caduta. La funzionalità della fune può essere compromessa da temperature estreme, nodi, spigoli vivi, reagenti chimici, conduttività elettrica, abrasione, effetti atmosferici avversi e movimenti pendolari durante una caduta.

Invecchiamento: con l'uso, una corda può aumentare di diametro e perdere lunghezza. Controllare regolarmente la lunghezza della corda.

Ghiaccio e umidità: l'umidità e il ghiaccio rendono la corda più sensibile all'abrasione e più difficile da controllare nei dispositivi di frenata e di assicurazione.

Discesa: un nodo alla fine della corda è una precauzione necessaria. Evitare di scendere troppo velocemente per evitare ustioni e un'usura accelerata della corda.

Per le attività di arrampicata con un rischio regolare di caduta (alpinismo, arrampicata...), considerare l'uso di corde dinamiche conformi alla norma EN 922.

Per le attività di accesso e posizionamento con le corde, utilizzare i nodi appropriati per ogni circostanza. Tenere presente che la temperatura di fusione del poliammide è vicina ai 230°, non effettuare discese rapide che potrebbero surriscaldare il sistema.

Evitare qualsiasi contatto con sostanze acide o alcaline, nonché l'esposizione prolungata ai raggi ultravioletti del sole, che potrebbero causare la degradazione.

Evitare il contatto con fango, polvere, acqua di mare e qualsiasi altra sostanza corrosiva, aggressiva o chimica che emetta vapori.

Evitare il contatto con oggetti appuntiti, spigoli di rocce, cemento o metallo, ramponi, lame di piccozza, pietre sciolte o altri oggetti che possono causare lesioni.

Non fissare la fune direttamente a oggetti o ancoraggi di diametro inferiore a 9 mm, per evitare il rischio di rottura.

Evitare le discese rapide (salate in corda doppia a più di 2 m/s) o le manovre ad alte temperature (soccorso antincendio o autosoccorso), perché possono causare lesioni gravi o addirittura mortali.

Ci sono molti modi scorretti di usare la corda che non possiamo elencare tutti. Gli esempi non sono esaustivi. Durante l'uso, è importante controllare regolarmente le condizioni del prodotto e il suo collegamento agli altri elementi del sistema.

Non lasciare la corda o l'attrezzatura di sicurezza all'interno dell'auto esposta al sole, poiché le temperature all'interno dell'auto possono superare i 50°C, anche attraverso i finestrini e nel bagagliaio.

Le caratteristiche e la resistenza della fune possono essere lette sull'etichetta allegata; si tratta di valori generali per una fune non utilizzata. Qualsiasi tipo di nodo, angolo, attrito o trazione troppo brusca diminuisce questi valori.

USO

Prima di utilizzare una corda nuova per la prima volta, si raccomanda di seguire i seguenti passaggi per scoprirlo correttamente:

1. Se è confezionato in una matassa, svolgerlo nel senso opposto al suo avvolgimento. Evitare di lanciarsi per srotolarla.
2. Se si tratta di una bobina, si procede come per la matassa per srotolarla dalla bobina. È fondamentale evitare la torsione della corda e il conseguente allungamento dei filati durante questo processo.

Il punto di ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utente e soddisfare i requisiti della norma EN 795, con una resistenza minima di 12 kN per i dispositivi metallici e di 18kN per quelli tessili.

La fune può essere dotata di connettori alle estremità, che vengono utilizzati come punti di collegamento al sistema anticaiduta.

Nei sistemi anticaiduta, prima di ogni utilizzo, è essenziale verificare lo spazio libero necessario sotto l'utilizzatore per evitare collisioni con il terreno o con gli ostacoli in caso di caduta. Evitare di lasciare una corda in eccesso tra l'utilizzatore e il punto di ancoraggio.

Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente per limitare il rischio e la distanza di caduta.

Occorre prestare attenzione quando si utilizzano più apparecchiature, poiché la funzione di sicurezza di una può essere influenzata da quella di un'altra.

| | |
|--|---|
| | IMPIEDIRE CHE I PRODOTTI VENGANO A CONTATTO CON MATERIALI ABRASIVI O PARTI TAGLIENTI. |
| | GLI UTENTI DEVONO ESSERE IDONEI DAL PUNTO DI VISTA MEDICO ALLE ATTIVITÀ IN QUOTA. |
| | LA SOSPENSIONE IMMOBILE IN UN'IMBRACATURA PUÒ CAUSARE GRAVI PROBLEMI FISIOLOGICI O ADDIRITTURA LA MORTE. |

È necessario seguire le istruzioni per l'uso definite nelle schede tecniche di ogni apparecchiatura associata a questo prodotto.

Le istruzioni per l'uso devono essere fornite all'utente nella lingua del paese di utilizzo.

Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo permanente per poterle consultare dopo la rimozione dell'apparecchiatura.

Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Un evento eccezionale può richiedere il ritiro di un prodotto dopo un singolo utilizzo (tipo e intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, marini, bordi taglienti, temperature estreme, esposizione a fiamme, sostanze chimiche, ecc.) Un prodotto deve essere richiamato se:

- Ha superato la sua vita utile.
- Avete subito una caduta o uno strarimento significativo.
- L'esito delle revisioni è insoddisfatto o la loro affidabilità è dubbia.
- La storia completa dell'uso non è nota.
- Il loro utilizzo è obsoleto (a causa di modifiche legislative, normative, tecniche, incompatibilità con altre apparecchiature, ecc.) Distruggere questi prodotti per impedire l'uso futuro.

Quando si utilizza l'apparecchiatura, assicurarsi che non sia posizionata in modo tale che l'utente possa inciamparvi.

L'imbracatura anticaiduta è l'unico dispositivo di trattenuta del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaiduta.

Il sistema di protezione anticaiduta può essere collegato solo ai punti di connessione dell'imbracatura contrassegnati dalla lettera maiuscola "A". La dicitura "A/2" indica che due punti di collegamento con la stessa dicitura devono essere collegati contemporaneamente. È vietato collegare il sistema di protezione a un solo punto di connessione contrassegnato dalla lettera "A/2".

La connessione al punto di ancoraggio e ad altri dispositivi deve essere realizzato con moschettoni conformi alla Normativa 362:2005.

Per l'uso con i dispositivi anticaiduta EN 353-1:A1:2017, EN 353-2:2002, a meno che le circostanze non richiedano diversamente, si raccomanda di collegare l'attrezzatura al punto di ancoraggio superiore dell'imbracatura.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO

Prima dell'uso, l'utilizzatore deve effettuare un'ispezione visiva e funzionale dei suoi componenti, verificando che non presentino segni di deterioramento, usura eccessiva, corrosione, abrasioni, degrado dovuto ai raggi UV, tagli e uso scorretto. Particolare attenzione va prestata a cinghie, cuciture, anelli di ancoraggio, fibbie ed elementi di regolazione.

Rimuovere dall'uso i dispositivi di protezione individuale utilizzati che presentano difetti, anomalie o danni che, a proprio avviso, possono comportare la perdita della loro efficacia protettiva.

CONTROLLI DURANTE L'USO

Durante l'uso del dispositivo è necessario prestare particolare attenzione alle circostanze pericolose che possono influire sul comportamento del dispositivo e sulla sicurezza dell'operatore, in particolare:

- Qualsiasi scritta su elementi di sicurezza.
- Contatto accidentale con spigoli vivi.
- Diversi deterioramenti, come tagli, abrasioni e/o corrosione.
- Influenza negativa di agenti chimici.
- Cadute di tipo "effetto pendolo".
- Influenza a temperature estreme.
- Effetti dopo il contatto con prodotti chimici.
- Conduttività elettrica.
- È essenziale che tutti i dispositivi di fissaggio e i raccordi siano controllati regolarmente.

GARANZIA

La garanzia per questo prodotto è di 3 anni, limitata ai difetti di fabbricazione e alle materie prime. Non copre il deterioramento, la corrosione e i danni causati da conservazione, trasporto o uso impropri o intensivi.

La richiesta di garanzia deve essere accompagnata dalla prova di acquisto. In caso di difetti di fabbricazione, IRUDEK si impegna a riparare, sostituire o rimborsare il prodotto nei limiti del prezzo indicato in fattura.

GESTIONE DEI RIFIUTI

Prodotti senza componenti elettrici smaltire il prodotto in modo sicuro al termine della sua vita utile. Separare il più possibile i materiali tessili, plastici e metallici per la gestione ambientale.

Prodotti elettrici o elettronici / con batterie: Questo prodotto contiene componenti elettrici o batterie e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnarlo a un raccoglitore di rifiuti autorizzato o consultare www.irudek.com per un corretto smaltimento.

**VITA UTILE**

La vita utile stimata delle attrezzature tessili è di 12 anni dalla data di produzione (2 anni di stoccaggio e 10 anni di utilizzo). Le attrezzature metalliche hanno una durata illimitata.

I seguenti fattori possono ridurre la vita utile del prodotto: uso intensivo, contatto con sostanze chimiche, ambienti particolarmente aggressivi, esposizione a temperature estreme, esposizione ai raggi ultravioletti, abrasioni, tagli, furti, oppure uso, trasporto e/o manutenzione impropri.

TRASPORTO

I dispositivi di protezione individuale devono essere trasportati in un imballaggio che li protegga dall'umidità o da altri meccanismi, chimici e/o termici.

CONSERVAZIONE

I dispositivi di protezione individuale devono essere conservati in imballaggi sfusi, in un luogo asciutto e ventilato, al riparo da luce solare, raggi ultravioletti, polvere, oggetti taglienti, temperature estreme e sostanze aggressive.

OBBLIGHI

Prima di utilizzare l'attrezzatura, è necessario stabilire un piano di salvataggio per poterlo eseguire in caso di emergenza.

Non apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza il previo consenso scritto del produttore.

Il dispositivo non deve essere utilizzato al di fuori dei suoi limiti o per scopi diversi da quelli previsti.

Garantire la compatibilità degli elementi del dispositivo quando vengono assemblati in un sistema. Garantire che tutti gli articoli siano appropriati per l'applicazione prevista. È vietato utilizzare il sistema di protezione quando il funzionamento di un singolo elemento è influenzato o interferisce con il funzionamento di un altro. Controllare periodicamente i collegamenti e la regolazione dei componenti per evitare scollamenti accidentali.

In caso di danni o di dubbi sulle condizioni di sicurezza, i dispositivi di protezione individuale devono essere immediatamente ritirati dall'uso. Non possono essere riutilizzati fino a quando una persona competente ne certifica l'idoneità per l'uso.

In caso di arresto di una caduta, il dispositivo deve essere rimosso dall'uso.

È essenziale per la sicurezza verificare la distanza minima necessaria sotto i piedi dell'operatore sul posto di lavoro prima di ogni utilizzo, in modo che in caso di caduta non si verifichi un urto con il terreno o con altri ostacoli sulla traiettoria della caduta. I dettagli sulla distanza minima richiesta sono riportati nelle istruzioni per l'uso dei rispettivi componenti del sistema di arresto caduta.

Se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore deve fornire le istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'assistenza e la riparazione nella lingua del paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE**Ispezione visiva**

L'operatore deve effettuare un'ispezione visiva e funzionale prima dell'uso.

Se il dispositivo è stato sottoposto a condizioni speciali o straordinarie, è necessario sottoporlo a una revisione speciale da parte del produttore o di una persona competente autorizzata dal produttore.

Almeno ogni 12 mesi deve essere effettuata una revisione periodica completa da parte del produttore o di una persona competente autorizzata dal produttore, in stretta conformità con le procedure di revisione periodica IRUDEK. La sicurezza degli utenti dipende dalla continua efficienza e durata degli apparecchiature. L'ispezione periodica deve essere certificata secondo i requisiti della norma EN365/2004, determinando la validità del certificato e la data dell'ispezione successiva.

È necessario verificare la leggibilità della marcatura del prodotto.

Le osservazioni devono essere incluse nel certificato di ispezione del prodotto.

Rimuovere dall'uso i dispositivi di protezione individuale utilizzati che presentano difetti, anomalie o danni che, a proprio avviso, possono comportare la perdita della loro efficacia protettiva.

Pulizia

I dispositivi di protezione individuale devono essere puliti in modo da non causare effetti negativi sui materiali utilizzati per la loro fabbricazione e all'operatore. È necessario seguire la procedura di pulizia rigorosamente. Pulire i materiali tessili e plastici (cinghie, corde) con un panno di cotone o una spazzola. Non utilizzare materiali abrasivi. Per una pulizia profonda, lavare i dispositivi a mano a una temperatura compresa tra 30 °C e 40 °C utilizzando un sapone neutro. Per le parti metalliche, utilizzare un panno

umido. Se il dispositivo si bagna durante l'uso o la pulizia, è necessario lasciarlo asciugare naturalmente in un luogo ventilato e buio, lontano dal calore diretto e da composti chimici.

Il processo di disinfezione deve essere eseguito allo stesso modo del processo di pulizia profonda.

Riparazione

Il dispositivo deve essere riparato solo ed esclusivamente dal fabbricante o da una persona autorizzata, in conformità con le procedure stabilite dal fabbricante. Le istruzioni per la riparazione saranno fornite nelle lingue ufficiali del paese in cui il dispositivo viene messo in servizio.

SCHEDE DI CONTROLLO

La scheda di controllo deve essere compilata previamente alla prima consegna del dispositivo per l'uso.

Tutte le informazioni relative ai dispositivi di protezione individuale (nome, numero di serie, data di acquisto e data della prima messa in servizio, nome operatore, cronologia delle revisioni e riparazioni periodiche, e data della successiva revisione periodica) devono essere indicate nella scheda di controllo del dispositivo.

La scheda deve essere compilata solo dal responsabile dei dispositivi di protezione.

IruCheck

L'applicazione IruCheck consente di eseguire un controllo agile ed efficace dei dispositivi anticaduta. Il suo utilizzo è consigliato per la tracciabilità di questi dispositivi, in sostituzione della scheda di controllo.

ORGANISMO NOTIFICATO

Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo A1TEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spagna (numero di organismo notificato 0168) e Organismo notificato coinvolto nella fase di controllo della produzione: APAVE, 6 Rue du Grand Arden, 92412 Courbevoie, Cedex, Francia (numero di organismo notificato 0082).

PL

Przed użyciem linę należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, przejść odpowiednie szkolenie, zapoznać się z urządzeniem i używać go w sposób odpowiedzialny. Czynności wykonywane na wysokości wiążą się z poważnymi zagrożeniami, których nie opisano w niniejszej instrukcji, a każdy użytkownik jest odpowiedzialny za zarządzanie takimi zagrożeniami, swoje bezpieczeństwo, swoje działania i ich konsekwencje, jeśli nie przyjmiesz tego do wiadomości lub nie rozumiesz niniejszej instrukcji, nie używaj sprzętu.

**WARUNKI MEDYCZNE, KTÓRE MOGĄ WPŁYWAĆ NA BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE**

W NORMALNYCH WARUNKACH UŻYTKOWANIA NALEŻY WZIĄĆ POD UWAGĘ PROBLEMY: SERCOWO-NACZYNIOWE, CHOROBY UKŁADU ODDECHOWEGO, ZABURZENIA MIĘSIWNO-SZKIETKOWANE WPŁYWAJĄCE NA KRĘGOSŁUP, BIODRA LUB KOLANA, OTYŁOŚĆ LUB NADWAGĘ, A TAKŻE ZABURZENIA NEUROLOGICZNE LUB ZABURZENIA RÓWNOWAGI ORAZ PROBLEMY Z KRĄŻENIEM OBROTOWYM UTRUJAJĄCE POWROT ZŁYŻKI. W SYTUACJI AWARYJNEJ PO ZATRZYMANIU URADKU RZYSKO JEST SZCZEGÓLNIE Poważne U OSÓB PREDYSPOZYCJONOWANYCH DO ZEPŁOKU UPRĘŻY, Z HISTORIĄ URAZÓW LUB OBRZEŃ, Z PROBLEMAMI Z KRZEPNIACIEM LUB LECZONĄCH PRZECHWILAKRZEPÓW, A TAKŻE U OSÓB Z CHOROZAMI NEUROLOGICZNYMI, KTÓRE MOGĄ POWODOWAĆ DRGAŃKI.

OPIS

Smycze półstatyczne zgodnie z normą EN 1891:1998 stanowią środki ochrony indywidualnej (SOI) chroniące przed upadkiem z wysokości. Nie należy używać tego produktu poza jego ograniczenia lub w nieprzewidywalnych sytuacjach.

Linę te są plecionymi linami o niskiej rozciągliwości, przeznaczonymi do ochrony osób pracujących na wysokości, do dostępu linowego, ratowniczo i podobnych czynności (wchodzenie i schodzenie osób, zarządzanie zabezpieczeniem...). Ani producent, ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem liny.

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z innymi elementami używanego systemu (kompatybilność = prawidłowa interakcja funkcjonalna). Komponenty używane z liną muszą być zgodne z normami obowiązującymi w danym kraju. Upewnij się, że linę jest kompatybilną z używanymi urządzeniami: zapoznaj się z ich kartami katalogowymi.

Sprawdź, czy wybrane urządzenie regulacyjne jest odpowiednie dla średnicy liny (sprawdź oznaczenie na urządzeniu).

Uwaga: Nowa linę może się ślizgać, zmniejszając skuteczność urządzeń hamujących i asekuracyjnych. Należy zapoznać się z obsługą nowej liny. Uważaj się, że na karabinkach lub innych urządzeniach stykających się z liną nie ma zadziorek ani ostrzy krawędzi.

Linę półstatyczne są klasyfikowane jako SOI (środki ochrony indywidualnej) zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 i sprawle SOI są zgodne z normą europejską EN 1891:1998 (Środki ochrony indywidualnej) chroniące przed upadkiem z wysokości. Linę wycopej z opłotem, półstatyczne.

Deklaracja zgodności jest dostępna na następującej stronie internetowej:

<https://www.irudek.com/>

NOMENKLATURA

Rodzaje lin: A1 - liną z wstępnym zakotwiczeniem, A2 - liną na męty

W zależności od liny, może ona zawierać zakotwiczenie lub tylko niekierunek elementy.

Opis części: 1 - oznaczenie końcówki, 2 - szew końcowy, 3 - osłona, 4 - skrzyłko, 5 - nóż, 6 - ochraniacz szwu, 7 - etykieta identyfikacyjna, 8 - węzeł stopu, 9 - wewnętrzna taśma identyfikacyjna (tylko liną na męty).

OGRAZNIENIA UŻYTKOWANIA

Linę półstatyczne dostarczane przez IRUDEK są typu A, należy pamiętać, że linę typu B mają niższą wytrzymałość niż linę typu A, są bardziej podatne na ścieranie, przecięcia i zużycie. Linę typu A są bardziej odpowiednie do dostępu linowego i asekuracji.

Oba typy lin muszą być chronione przed uszkodzeniami mechanicznymi. Linę półstatyczne nie są przeznaczone do zatrzymywania upadków, więc użytkownik musi unikać tego ryzyka. Przed użyciem należy sprawdzić kompatybilność liny z innym sprzętem. Producent zaleca przetestowanie całego sprzętu w bezpiecznym środowisku przed użyciem.

Substancje chemiczne, ciepło, ścieranie, promienie UV i ostre krawędzie mogą uszkodzić linę. W razie potrzeby używaj ochraniacza liny lub rożduku.

Sposób podziału liny: Każdy koniec liny ma zwarte zakotwiczenie, w którym rdzeń i opłot są połączone. Jeśli podzielić linę, zakorej jej końce łącząc rdzeń i opłot. Końce nie powinny mieć ostrych krawędzi. Po przecięciu liny należy wyposażyć końce w zewnętrzne taśmy z informacją o typie liny, średnicy i normie (EN 1891:1998). Należy uwzględnić dodatkowy margines 3% w celu skompensowania zmian długości w okresie eksploatacji liny. Nowe długości lin muszą być identyfikowane oddzielnie, zaleca się dołączenie kopii arkusza danych technicznych.

System asynchroniczny musi być przymocowany do niezawodnego punktu kotwiczącego nad użytkownikiem. Należy unikać nadmiaru liny między użytkownikiem a punktem kotwiczącym. W przypadku systemów zabezpieczających przed upadkiem z wysokości konieczne jest sprawdzenie przestwiłu wymaganego pod użytkownikiem, aby uniknąć kolizji w razie upadku. Na funkcjonalność liny mogą mieć wpływ ekstremalne temperatury, węzły, ostre krawędzie, odciski mechaniczne, przewodnictwo elektryczne, ścieranie, niekorzystne warunki pogodowe i ruchy wahadłowe podczas upadku.

Szerzenie się w miarę użytkowania lina może zwiększać swoją średnicę i tracić długość. Należy regularnie sprawdzać długość liny.

Lód i wilgoć: Wilgoć i lód sprawiają, że lina jest bardziej wrażliwa na ścieranie i trudniejsza do kontrolowania w przypadkach hamujących i asynchronicznych.

Zjazd: Węzeł na koroku liny jest niezbędnym środkiem ostrożności. Unikaj zbyt szybkiego zjazdu, aby zapobiec poparzeniu i przyspieszonemu zużyciu liny.

W przypadku wspinaczki z częstym rykiem upadku (alpinizm, wspinaczka...) należy rozważyć użycie lin dynamicznych zgodnych z normą EN 892.

W przypadku czynności związanych z dostępem i pozycjonowaniem za pomocą liny, należy używać odpowiednich węzłów dla każdej sytuacji. Należy pamiętać, że temperatura topnienia lodu wynosi jest bliska 230°C, nie należy wykonywać gwałtownych zjazdów, które mogą spowodować przegrzanie systemu.

Należy unikać kontaktu z substancjami kwaśnymi lub zasadowymi, a także długotrwałego narażenia na promieniowanie ultrafioletowe, które może spowodować degradację.

Unikaj kontaktu z błotem, kurzem, wodą morską i innymi substancjami żrącymi, agresywnymi lub chemikaliami wydzielanymi oparunkami.

Unikaj kontaktu z ostrymi przedmiotami, skalami, betonowymi lub metalowymi krawędziami, rakami, ostrymi ciekawymi, luźnymi kamieniami lub innymi przedmiotami, które mogą spowodować obrażenia.

Nie należy mocować liny bezpośrednio do przedmiotów lub kotwic o średnicy mniejszej niż 9 mm, ponieważ istnieje ryzyko jej pęknięcia.

Unikaj gwałtownych zjazdów (zjazd z prędkością większą niż 2 m/s) lub manewrów w wysokich temperaturach (ratowniczo pożarowe lub samoratownictwo), ponieważ mogą one spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia.

Istnieje wiele nieprawidłowych sposobów korzystania z liny, których nie jesteśmy w stanie wymienić. Podane przykłady nie są wyczerpujące. Podczas użytkowania ważne jest regularne sprawdzanie stanu produktu i jego połączenia z innymi elementami systemu.

Nie należy pozostawiać liny lub sprzętu zabezpieczającego wewnątrz samochodu wystawionego na działanie promieni słonecznych, ponieważ temperatura wewnątrz pojazdu może przekroczyć 50°C, nawet przez okna lub w bagażniku.

Charakterystykę i wytrzymałość liny można ocenić na założonej etykiecie, są to wartości gwarantowane tylko dla nieużywanej liny. Każdy rodzaj węzła, kąta, tarcia lub zbyt gwałtownej trakcji zmniejsza te wartości.

UŻYTKOWANIE

Przed pierwszym użyciem nowej liny zaleca się wykonanie poniższych kroków w celu prawidłowego rozwinięcia liny:

1. Jeśli jest zapakowany w motek, należy odwinąć go w kierunku przeciwnym do kierunku nawijania. Unikaj rzucania nim w celu rozwinięcia.
2. Jeśli lina jest dostarczana na szpuli, należy postępować w taki sam sposób, jak w przypadku motka, aby rozwinąć ją ze szpuli. Podczas tego procesu należy unikać skręcania liny i w konsekwencji rozciągania sprzętu.

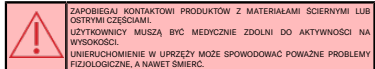
Punkt kotwiczenia systemu powinien znajdować się powyżej pozycji użytkownika i spełniać wymagania normy EN 795, z minimalną wytrzymałością 12 kN dla urządzeń metalowych i 18 kN dla urządzeń tekstylnych.

Lina może być wyposażona w łączniki na końcach liny, które są używane jako punkty połączenia z systemem zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości.

W systemach zabezpieczających przed upadkiem z wysokości, przed każdym użyciem należy sprawdzić wymagany przewrót pod użytkownikiem, aby uniknąć kolizji z podłożem lub przeszkodami w razie upadku. Należy unikać pozostawiania nadmiaru liny między użytkownikiem a punktem kotwiczenia.

Upewnij się, że punkt kotwiczenia jest prawidłowo umieszczony, aby ograniczyć ryzyko i odległość upadku.

Należy zachować ostrożność podczas korzystania z wielu urządzeń, ponieważ funkcja bezpieczeństwa jednego z nich może mieć wpływ na funkcję bezpieczeństwa innego.



Należy przestrzegać instrukcji użytkowania określonych w kartach danych technicznych każdego elementu wyposażenia związanego z tym produktem.

Instrukcje użytkowania powinny być dostarczone użytkownikowi w języku kraju użytkownika.

Instrukcje obsługi należy przechowywać w stałym miejscu, aby można było się do niej odwołać po użyciu z urządzenia.

Upewnij się, że oznaczenia na produkcie są czytelne.

Wykrywane zdarzenie może wymagać wycofania produktu po jednorazowym użyciu (rodzaj i intensywność użytkownika, środowisko użytkownika: środowisko agresywne, morkie, ostre krawędzie, ekstremalne temperatury, narażenie na promień, chemikalia itp.) Produkt musi zostać wycofany, jeśli:

- Jego okres użytkowania został przekroczony.
- Doznałeś upadku lub znacznego nadwyrężenia.
- Wyniki przeglądów są niezadawalające lub ich wiarygodność jest wątpliwa.
- Pełna historia użytkowania nie jest znana.
- Ich użycie jest przestarzałe (z powodu zmian prawnych, regulacyjnych, technicznych, niezgodności z innymi urządzeniami itp.) Należy zniszczyć te produkty, aby zapobiec ich przyszuwu upadku.

Podczas korzystania z urządzenia należy upewnić się, że nie jest ono umieszczone w taki sposób, że użytkownik może się o nie potknąć.

Uprząż zabezpieczający przed upadkiem z wysokości jest jedynym dopuszczalnym urządzeniem przetrzymującym ciało, które może być używane w systemie zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości.

System zabezpieczający przed upadkiem z wysokości może być podłączany wyłącznie do punktów przyrządowych szkieletu bezpieczeństwa oznaczonych dużą literą "A". Oznaczenie "A/Z" wskazuje, że dwa punkty przyłączeniowe z tym samym oznaczeniem muszą być podłączone w tym samym czasie.

Zabrania się podłączania systemu zabezpieczającego do jednego punktu przyłączeniowego oznaczonego "A/Z".

Podłączenie do klamry zaczepowej i innych części sprzętu musi być dokonane poprzez zatrzaski zgodnie z EN 392:2005.

Do użycia w urządzeniach chroniących przed upadkiem z wysokości EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, o ile okoliczności nie wymagają inaczej, zaleca się podłączenie sprzętu do przedniego punktu kotwiczenia uprząży.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYTKOWANIEM

Przed użyciem użytkownik musi przeprowadzić wizualną i funkcjonalną kontrolę elementów, sprawdzając, czy nie wykazują one oznak zużycia, nadmiernego zużycia, korozji, otarć, degradacji spowodowanej promieniowaniem UV, przecięci i nieprawidłowego użytkowania. Szczególną uwagę należy zwrócić na pasy, szwy, pierścienie mocujące, klamry i elementy regulacyjne.

Nie należy używać sprzętu ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakiegolwiek wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia, które zdaniem użytkownika może wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA

Podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczne okoliczności, które mogą mieć wpływ na zachowanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, w szczególności:

- Wszelkie oznaczenia na elementach bezpieczeństwa.
- Przypadkowy kontakt z ostrymi krawędziami.
- Uszkodzenia, takie jak przecięcia, ścieranie lub korozja.
- Negatywny wpływ czynników atmosferycznych.
- Upadek wahadłowy.
- Wpływ skrajnych temperatur.
- Kontakt z substancjami chemicznymi.
- Przewodność elektryczna.
- Niezbędne jest regularne sprawdzanie wszystkich elementów złącznych i mocowań.

GWARANCJA

Gwarancja na produkt wynosi 3 lata i jest ograniczona do wad fabrycznych oraz wad surowców. Gwarancja nie obejmuje pogorszenia stanu sprzętu, korozji i uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym lub intensywnym przechowywaniem, transportem lub użytkowaniem.

Do roszczenia gwarancyjnego należy dołączyć dowód zakupu. W przypadku stwierdzenia wady fabrycznej firma IRUDEK zobowiązuje się do naprawy lub wymiany produktu lub zapłaty kwoty, która nie może w żadnym przypadku przekroczyć ceny produktu wskazanej w fakturze.

ZARZĄDZANIE ODPADAMI

Produkty bez komponentów elektrycznych: porządź się produktu w bezpieczny sposób po zakończeniu jego okresu użytkowania. W miarę możliwości oddzielaj tekstylii, tworzywa sztuczne i materiały metalowe w celu zarządzania środowiskiem.

Produkty elektryczne lub elektroniczne z 2 bateriami: Ten produkt zawiera komponenty elektryczne lub baterie i nie może być wyrzucany wraz z odpadami domowymi. Należy przekazać go autoryzowanemu odbiorcy odpadów lub skonsultować się z www.irudek.com w celu prawidłowej utylizacji.



OKRES UŻYTKOWANIA SPRZĘTU

Szacowany okres użytkowania sprzętu tekstylnego wynosi 12 lat od daty produkcji (2 lata przy przechowywaniu i 10 lat użytkowania). Sprzęt metalowy ma nieograniczony okres użytkowania.

Następujące czynniki mogą skrócić okres użytkowania produktu: intensywne użytkowanie, kontakt z substancjami chemicznymi lub szczególnie żrącym środowiskiem, ekspozycja na skrajne temperatury, ekspozycja na promieniowanie ultrafioletowe, ścieranie, przecięcia, silne uderzenia lub niewłaściwe użytkowanie, niewłaściwy transport bądź niewłaścista konserwacja.

TRANSPORT

Sprzęt ochrony indywidualnej należy przewozić w opakowaniu chroniącym przed wilgocią lub uszkodzonymi mechanicznie, chemicznie lub termicznie.

PRZECHOWYWANIE SPRZĘTU

Sprzęt ochrony indywidualnej należy przechowywać w opakowaniu luźnym, w miejscu suchym, przewietrzonym, chronionym przed światłem słonecznym, promieniowaniem ultrafioletowym, kurzem, przedmiotami o ostrych krawędziach, skrajnymi temperaturami i żrącymi substancjami.

OBOWIĄZKI

Przed użyciem sprzętu należy opracować plan ratunkowy, aby móc go zrealizować w nagłych wypadkach. Nie wolno dokonywać zmian lub przeróbek w sprzęcie bez uprzedniej pisemnej zgody producenta.

Sprzęt nie może być używany poza zakresem jego ograniczeń użytkownika lub do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

Należy zapewnić kompatybilność elementów sprzętu podczas ich montażu w systemie. Należy upewnić się, że wszystkie elementy są odpowiednio do zamierzonego zastosowania. Nie wolno stosować systemu asynchronicznego, w którym działanie danego elementu utrudnia działanie innego elementu. Należy regularnie sprawdzać zapięcia i regulację elementów, aby uniknąć ich przypadkowego odpięcia.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub jakiegolwiek wątpliwości co do bezpieczeństwa użytkownika należy natychmiast zaprzestania użytkowania sprzętu ochrony indywidualnej. Nie wolno używać go ponownie, dopóki wykwalifikowana osoba nie potwierdzi na piśmie, że jest to możliwe.

Jeżeli sprzęt doprowadził do zatrzymania upadku, należy wycofać go z użytkowania.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy przed każdym użyciem sprawdzić wymagany minimalny odstęp pod stopami użytkownika w miejscu pracy, aby w razie upadku użytkownik nie uderzył w podłoże lub linę przeszkodę na drodze upadku. Szczegółowe informacje odnośnie do wymagań dotyczących minimalnego odstępu znajdują się w instrukcjach obsługi odpowiednich elementów systemu chroniącego przed upadkiem z wysokości.

Jeśli produkt jest sprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, sprzedawca musi dostarczyć instrukcję obsługi, konserwacji, okresowych przeglądów i napraw sporządzoną w języku urzędowym państwa, w którym sprzęt będzie używany.

ZASADY KONSERWACJI

Kontrola wzrokowa

Przed użyciem sprzętu użytkownik powinien przeprowadzić kontrolę wzrokową i sprawdzić, czy sprzęt działa poprawnie.

W przypadku gdy sprzęt był używany w warunkach lub nietypowych warunkach, producent lub wykwalifikowana osoba upoważniona przez producenta musi przeprowadzić przegląd szczególny.

Co najmniej raz na 12 miesięcy producent lub kompetentna osoba upoważniona przez producenta musi przeprowadzić gruntowny przegląd okresowy, zgodnie z procedurami przeglądów okresowych IRUDEK. Bezpieczeństwo użytkowników zależy od ciągłej sprawności i trwałości sprzętu. Przegląd okresowy musi być prowadzony zgodnie z wymaganiami normy EN605:2004, określającej ważność certyfikatu i datę następnego przeglądu.

Należy sprawdzić, czy oznakowanie produktu jest czytelne.

Uwagi należy zamieścić w zawiadzeniu z producenta lub sprzedawcy.

Nie należy używać sprzętu ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia, które zdaniem użytkownika może wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

Czyszczenie sprzętu

Sprzęt ochrony indywidualnej należy czyścić w taki sposób, aby nie spowodować uszkodzenia materiałów użytych do produkcji sprzętu lub nie zmniejszyć bezpieczeństwa użytkownika. Należy ściśle przestrzegać procedury czyszczenia. Materiały tekstylne i materiały w tworzywa sztuczne (pas, lina) należy czyścić bawełnianą szczyrka lub szczyrką. Nie wolno używać żadnych materiałów ściernych. W celu dokładnego czyszczenia należy wyprać sprzęt ręcznie w temperaturze od 30°C do 40°C, używając neutralnego mydła. Do czyszczenia części metalowych należy użyć wilgotnej szczyrki. Jeśli sprzęt ulegnie zanieczyszczeniu lub uszkodzeniu, należy przetrzeć go do wyschnięcia w przewiewnym i zacienionym miejscu, z dala od bezpośredniego źródła ciepła i substancji chemicznych.

Proces dezynfekcji powinien być przeprowadzany w taki sam sposób, jak proces głębokiego czyszczenia.

Naprawa sprzętu

Sprzęt może być naprawiany tylko przez producenta lub osobę z listy osób upoważnionych zgodnie z procedurami określonymi przez producenta. Producent sporządził instrukcje naprawy w języku urzędowym kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.

KARTA KONTROLNA

Kartę kontrolną należy wypełnić przed pierwszym użyciem sprzętu.

Wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochrony indywidualnej (nazwa, numer seryjny, data zakupu i data pierwszego użycia, imię i nazwisko użytkownika, historia przeglądów okresowych i napraw, data następnego przeglądu okresowego) muszą być zapisane w karcie kontrolnej sprzętu.

Kartę wypełnia wyłącznie osoba odpowiedzialna za sprzęt ochronny.

InuCheck

Aplikacja InuCheck pozwala w skuteczny i wygodny sposób monitorować sprzęt chroniący przed upadkiem z wysokości. Zalecamy jej użycie zamiast karty kontrolnej w celu zapewnienia identyfikowalności produktu.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA

Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu UE: AITEF, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Hiszpania (numer jednostki notyfikowanej 016) oraz jednostka notyfikowana zaangażowana w fazę kontroli produkcji: APAVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Francja (numer jednostki notyfikowanej 0082).

PT

Właściciel urządzenia musi przeczytać instrukcję przed użyciem urządzenia. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i instrukcję instalacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i instrukcję instalacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i instrukcję instalacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i instrukcję instalacji.

CONDICIONES MÉDICAS QUE POSSAM AFETAR LA SEGURANÇA DO UTILIZADOR. EM CONDIÇÕES NORMAIS DE UTILIZAÇÃO, DEVEM SER TIDOS EM CONTA OS PROBLEMAS CARDIOVASCULARES, AS DOENÇAS RESPIRATORIAS, AS PERTURBAÇÕES MUSCULO-ESQUELÉTICAS QUE AFECTAM A COLUNA VERTEBRAL, AS ANCIAS OU OS JOELHOS, A OBESIDADE OU O EXCESSO DE PESO, BEM COMO AS PERTURBAÇÕES NEUROLÓGICAS OU DO EQUILÍBRIO E OS PROBLEMAS CIRCULATORIOS PERIFÉRICOS QUE DIFICULTAM O RETORNO VENOSO. NUMA SITUAÇÃO DE EMERGÊNCIA NA SEQUÊNCIA DE UMA QUEDA, OS RISCOS SÃO PARTICULARMENTE GRAVES NAS PESSOAS COM PREDISPOSIÇÃO PARA A SÍNDROME DO ARNÉS, COM ANTECEDENTES DE TRAUMATISMOS OU LESÕES, COM PROBLEMAS DE COAGULAÇÃO OU EM TRATAMENTO COM ANTICOAGULANTES, BEM COMO NAS PESSOAS COM PROBLEMAS NEUROLÓGICOS QUE PODEM PROVOCAR CONVULSÕES.

DESCRIPCIÓN

As cordas semi-estáticas, em conformidade com a norma EN 1891:1998, são equipamentos de proteção individual (EPI) contra as quedas de altura. Não utilizar este produto para além dos seus limites ou em situações imprevistas.

Estes cabos são cabos entrançados de baixa elasticidade concebidos para proteger as pessoas que trabalham em altura, para acesso por corda, salvamento e actividades semelhantes (subida e descida de pessoas, dispositivos de segurança...). Nem o fabricante nem o distribuidor podem ser responsabilizados por danos causados por uma utilização incorreta do cabo.

Verificar a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema que está a utilizar (compatibilidade = interação funcional correcta). Os componentes utilizados com o cabo devem estar em conformidade com as normas em vigor no seu país. Certificar-se de que o cabo é compatível com os dispositivos utilizados; consultar as respectivas fichas técnicas.

Verificar se o dispositivo de regulação escolhido é adequado ao diâmetro do cabo (verificar a marcação no dispositivo).

Atenção: Uma corda nova pode escorregar, reduzindo a eficácia dos dispositivos de travagem e de retenção. Familiarizar-se com a utilização de uma corda nova. Certificar-se de que não existem rebabas ou arestas vivas nos mosquetões ou outros dispositivos em contacto com a corda.

As cordas semi-estáticas são classificadas como EPI (Equipamento de Proteção Individual) de acordo com o Regulamento UE 2016/425 sobre EPI e estão em conformidade com a Norma Europeia EN 1891:1998 (Equipamento de proteção individual para a prevenção de quedas de altura. Cordas entrançadas com bainha, semi-estáticas).

A declaração de conformidade está disponível no seguinte link:

<https://www.irudek.com/>

NOMENCLATURA

Tipos de corda: A1 - corda com terminação cosida, A2 - corda por metros

Consoante o cabo, pode conter todos ou apenas alguns dos elementos.

Descrição das partes: 1-marcação da ponta, 2-costura da extremidade, 3-bainha, 4-asa, 5-6, 6-protector da costura, 7-etiqueta de identificação, 8-nó de paragem, 9-fita de identificação interior (apenas corda por metro).

LIMITAÇÕES DE USO

As cordas semi-estáticas fornecidas pela IRUDEK são do tipo A. Tenha em atenção que as cordas do tipo B têm um desempenho inferior às das cordas do tipo A, sendo mais vulneráveis à abrasão, aos cortes e ao desgaste. As cordas do tipo A são mais adequadas para o acesso por corda e para a amarração.

Ambos os tipos de cabos devem ser protegidos contra danos mecânicos. Os cabos semi-estáticos não são concebidos para travar as quedas, pelo que o utilizador deve evitar este risco. Verificar a compatibilidade do cabo com outros equipamentos antes de o utilizar. O fabricante recomenda que todos os equipamentos sejam testados num ambiente seguro antes de serem utilizados.

Os produtos, químicos, o calor, a abrasão, os raios UV e as arestas vivas podem danificar as cordas. Se necessário, utilize um protetor de cordas ou um protetor de arestas.

Forma de dividir o cabo. Cada extremidade do cabo tem uma terminação compacta, onde a alma e a bainha estão ligadas. Se dividir o cabo, termine as extremidades fundindo a alma e a bainha. As extremidades não devem ter arestas vivas. Após o corte do cabo, as extremidades devem ser equipadas com fitas externas com informações sobre o tipo, o diâmetro e a norma do cabo (EN 1891:1998). Deixar uma margem adicional de 3% para compensar as alterações de comprimento durante a vida útil do cabo. Os novos componentes de cabo devem ser rastreados separadamente; recomenda-se a inclusão de uma cópia da ficha técnica.

O sistema de segurança deve ser ligado a um ponto de ancoragem fiável acima do utilizador. Evitar qualquer excesso de corda entre o utilizador e o ponto de ancoragem. Para os sistemas de retenção de quedas, é essencial verificar o espaço necessário abaixo do utilizador para evitar colisões em caso de queda. A funcionalidade do cabo pode ser afetada por temperaturas extremas, nós, arestas vivas, reagentes químicos, condutividade eléctrica, abrasão, efeitos climáticos adversos e movimentos pendulares durante uma queda.

Envelhecimento: Com a utilização, uma corda pode aumentar de diâmetro e perder comprimento. Verificar regularmente o comprimento do cabo.

Gelo e humidade: A humidade e o gelo tomam a corda mais sensível à abrasão e mais difícil de controlar nos dispositivos de travagem e de amarração.

Descida: Um nó na extremidade da corda é uma precaução necessária. Evitar, descer demasiado depressa para evitar queimaduras e um desgaste acelerado da corda.

Para as actividades de escalada com risco frequente de queda (montanhismo, escalada...), considerar a utilização de cordas dinâmicas em conformidade com a norma EN 1892.

Para as actividades de acesso e posicionamento com cordas, utilizar os nós adequados a cada circunstância. Ter em conta que a temperatura de fusão da poliamida é próxima dos 230°C, não efetuar descidas rápidas que possam sobreaquecer o sistema.

Evitar todo o contacto possível com substâncias ácidas ou alcalinas, bem como a exposição prolongada à radiação ultravioleta do sol, que pode provocar a sua degradação.

Evitar o contacto com lama, poeira, água do mar e quaisquer outras substâncias corrosivas, agressivas ou produtos químicos que emitam vapores.

Evite o contacto com objectos afiados, rochas, betão ou arestas metálicas, grampos, lâminas de machado de gelo, pedras soltas ou outros objectos que possam causar ferimentos.

Não fixe a corda ao cabo directamente a objectos ou âncoras com um diâmetro inferior a 9 mm, pois existe o risco de ruptura.

Evitar as descidas rápidas (ralar a mais de 2 m/s) ou ao manobrar a altas temperaturas (salvamento em caso de incêndio ou auto-salvamento), pois podem provocar lesões graves ou mesmo mortes.

Existem muitas formas incorrectas de utilizar a corda, o que não podemos enumerar todas. Os exemplos não são exaustivos. Durante a utilização, é importante verificar regularmente o estado do produto e a sua ligação a outros elementos do sistema.

Não deixe a corda ou o equipamento de segurança dentro do automóvel expostos ao sol, pois as temperaturas no interior do veículo podem ultrapassar os 50°C, mesmo através das janelas ou no porta-bagagens.

As características e a resistência do cabo podem ser lidas na etiqueta incluída, são valores garantidos apenas para um cabo não utilizado. Qualquer tipo de nó, ângulo, fricção ou tração demasiado brusca diminui estes valores.

UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar uma corda nova pela primeira vez, recomenda-se que siga estes passos para desenrolar correctamente a corda:

1. Se estiver acondicionado em bobina, desenrole-o no sentido contrário ao do enrolamento. Evitar atirá-lo para o desenrolar.
2. Se a corda vier num carretel, proceder da mesma forma que com um novelo para a desenrolar da bobina. É fundamental evitar a torção da corda e o consequente estiramento dos fios durante este processo.

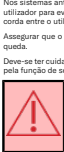
O ponto de fixação do sistema deve estar preferencialmente localizado acima da posição do utilizador e cumprir os requisitos da norma EN 795, com uma resistência mínima de 12 kN para dispositivos metálicos e 18 kN para dispositivos têxteis.

O cabo pode estar equipado com conectores nas extremidades do cabo, que são utilizados como pontos de ligação ao sistema anti-queda.

Nos sistemas anti-queda, antes de qualquer utilização, é essencial verificar o espaço necessário sob o utilizador para evitar colisões com o solo ou objectos em caso de queda. Evitar deixar um excesso de corda entre o utilizador e o ponto de ancoragem.

Assegurar que o ponto de fixação está correctamente posicionado para limitar o risco e a distância de queda.

Deve-se ter cuidado ao utilizar vários equipamentos, pois a função de segurança de um pode ser afetada pela função de segurança de outro.



EVITE QUE OS SEUS PRODUTOS ENTREM EM CONTACTO COM MATERIAIS ABRASIVOS OU PEÇAS AFIADAS.

OS UTILIZADORES DEVEM ESTAR CLINICAMENTE APTOS PARA ACTIVIDADES EM ALTITUDE.

FIJAR SUSPENSÃO E IMÓVEL NUM ARNÉS PODE CAUSAR PROBLEMAS FISIOLÓGICOS GRAVES OU MESMO A MORTE.

As instruções de utilização definidas nas fichas técnicas de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador na língua do país de utilização.

Conservar as instruções de utilização num local permanente para consulta após a remoção do equipamento.

Certificar-se de que as marcações no produto são legíveis.

Um acondicionamento excepcional pode exigir a retirada de um produto após uma única utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, marinha, áreas vivas, temperaturas extremas, exposição a chamas, produtos químicos, etc.). Um produto deve ser recolhido de acordo com:

- A sua vida útil foi ultrapassada.
- Sofreu uma queda ou um esforço significativo.
- O resultado das revisões é insatisfatório ou a sua fiabilidade é duvidosa.
- Não se conhece o histórico completo de utilização.
- A sua utilização é obsoleta (devido a alterações legislativas, regulamentares, técnicas, incompatibilidade com outros equipamentos, etc.). Destruir estes produtos para impedir a sua utilização futura.

Após utilizar o equipamento, certificar-se de que não está posicionado de forma a que o utilizador possa tropeçar nele.

Um arnés anti-queda é o único dispositivo de retenção corporal aceitável que pode ser utilizado num sistema anti-queda.

O sistema de proteção contra quedas só pode ser ligado aos pontos de ligação do arnés marcados com a letra minúscula "A". A "A2" indica que dois pontos de ligação com a mesma marcação devem ser ligados ao mesmo tempo. É proibido ligar o sistema de proteção a um único ponto de ligação que esteja marcado com "A/2".

A conexão ao ponto de ancoragem e a outros equipamentos deve ser realizada através de mosquetões conforme a EN 362:2005.

Para utilização com par-quadras EN 363-1+A1:2017, EN 363-2:2002, exceto se as circunstâncias exigirem o contrário, recomenda-se a ligação do equipamento ao ponto de ancoragem frontal do arnés.

VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma inspeção visual e funcional dos seus componentes, verificando se não apresentam sinais de deterioração, desgaste excessivo, corrosão, abrasão, degradação devido à radiação UV, cortes e utilização incorreta. Deve ser dada especial atenção às correias, costuras, anéis de fixação, fivelas e elementos de ajuste.

Retirar de utilização em caso de algum defeito, anomalia ou dano detetado no equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa acarretar uma perda da sua eficácia protetora.

VERIFICAÇÕES DURANTE A UTILIZAÇÃO

Durante a utilização do equipamento é necessário prestar especial atenção às circunstâncias perigosas que podem afetar o comportamento do equipamento e a segurança do utilizador, e em particular:

- Qualquer tipo de rotação em elementos de segurança.
- Contacto acidental sobre extremidades cortantes.
- Diferentes deteriorações, como cortes, abrasão e/ou corrosão.
- Influência negativa de agentes climáticos.
- Quedas tipo "pêndulo".
- Influência de temperaturas extremas.
- Efeitos após contacto com produtos químicos.
- Condutividade elétrica.
- É essencial que todos os fixadores e acessórios sejam verificados regularmente.

GARANTIA

A garantia deste produto é de 3 anos, limitada a defeitos de fabrico e de matérias primas. Não cobre a deterioração, a corrosão e os danos provocados por um armazenamento, transporte ou utilização indevidos ou intensivos.

O pedido de garantia deve ser acompanhado do comprovativo de compra. Caso se determine tratar-se de um defeito de fabrico, a IRUDEK compromete-se a reparar, substituir ou reembolsar o produto, sem ultrapassar em nenhum caso o preço de compra do produto.

GESTÃO DE RESÍDUOS

Produtos sem componentes eléctricos: eliminar o produto de forma segura no final da sua vida útil. Separar, na medida do possível, os têxteis, os plásticos e os materiais metálicos para a gestão ambiental.

Produtos eléctricos ou electrónicos / com pilhas: Este produto contém componentes eléctricos ou pilhas e não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Entregue-o a um coletor de resíduos autorizado ou consulte www.irudek.com para uma eliminação adequada.



VIDA ÚTIL

A vida útil estimada do equipamento têxtil é de 12 anos a partir da data de fabrico (2 anos de armazenamento e 10 anos de utilização). Os equipamentos metálicos têm uma vida útil ilimitada.

Os seguintes fatores podem reduzir a vida útil do produto: uso intensivo, contacto com substâncias químicas, ambientes especialmente agressivos, exposição a temperaturas extremas, exposição a raios ultravioleta, abrasão, cortes, fortes impactos, ou má utilização, transporte e/ou manutenção.

TRANSPORTE

O equipamento de proteção individual deve ser transportado numa embalagem que o proteja da humidade ou de danos mecânicos, químicos e/ou térmicos.

ARMAZENAMENTO

O equipamento de proteção individual deve ser armazenado numa embalagem folgada, num local seco, ventilado, protegido da luz do sol, dos raios ultravioleta, da poeira, de objetos com extremidades cortantes, temperaturas extremas e substâncias agressivas.

ORIGINAÇÕES

Antes da utilização do equipamento, é necessário estabelecer um plano de salvamento para poder executá-lo em caso de emergência.

Não realizar alterações ou adições ao equipamento sem o prévio consentimento por escrito do fabricante.

O equipamento não deve ser utilizado fora das suas limitações, ou para outro propósito além do previsto.

Assurar a compatibilidade dos elementos de um equipamento aquando da sua montagem num sistema. Assurar que todos os artigos são apropriados para a aplicação proposta. É proibido usar o sistema de proteção quando o funcionamento de um elemento individual se vê afetado por ou interfere com a função de outro. Revê-lo periodicamente as ligações e o ajuste dos componentes para evitar o seu desempenho adequado.

Caso sejam detetadas deteriorações, ou em caso de dúvida sobre o seu estado para uma utilização segura, o equipamento de proteção individual deve ser retirado de uso imediatamente. Não deve ser usado outra vez até que uma pessoa competente confirme por escrito se é aceitável fazê-lo.

Caso tenha impedido uma queda, o equipamento deve ser retirado de uso.

É essencial para a segurança verificar o espaço livre mínimo necessário sob os pés do utilizador no local de trabalho antes de cada utilização, para que em caso de queda não haja colisão com o solo ou outro obstáculo na trajetória da queda. Os detalhes de espaço livre mínimo exigido encontram-se nas instruções de utilização dos componentes respetivos do sistema antiqueda.

Se o produto for reenviado fora do país original de destino, o reenvendedor deve disponibilizar as instruções de utilização, manutenção, revisão periódica e de reparação no idioma do país onde o equipamento vai ser utilizado.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Revisão visual

Deve realizar-se uma revisão visual e funcional por parte do utilizador, antes da utilização.

Dever realizar-se uma revisão especial por parte do fabricante ou pessoa competente autorizada pelo fabricante, quando o equipamento tiver sido submetido a condições especiais ou extraordinárias.

Pelo menos de 12 em 12 meses, deve ser efectuada uma revisão periódica completa pelo fabricante ou por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante, em estrita conformidade com os procedimentos de revisão periódica da IRUDEK. A segurança dos utilizadores depende da eficiência e durabilidade contínuas do equipamento. A inspeção periódica deve ser certificada de acordo com os requisitos da norma EN365:2004, determinando a validade do certificado e a data da próxima inspeção.

Deve verificar-se a legibilidade da marca do produto.

As observações devem ser anotadas no certificado de revisão do equipamento.

Retirar de utilização em caso de algum defeito, anomalia ou dano detetado no equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa acarretar uma perda da sua eficácia protetora.

Limpeza

O equipamento de proteção individual deve ser limpo de forma a não causar efeitos adversos nos materiais utilizados no fabrico do equipamento, ou no utilizador. O procedimento de limpeza tem de ser estritamente cumprido. Para materiais têxteis de plástico (cintas, cordões) limpar com um pano de algodão ou uma escova. Não utilizar nenhum material abrasivo. Para uma limpeza profunda, lavar o equipamento à mão a uma temperatura entre 30 °C e 40 °C utilizando detergente neutro. Para as partes metálicas, utilizar um pano húmido. Se o equipamento se molhar, que seja durante a utilização ou por motivos de limpeza, deve deixar-se secar de forma natural, num local ventilado e escuro, afastado do calor direto e compostos químicos.

O processo de desinfecção deve ser efectuado da mesma forma que o processo de limpeza profunda.

Reparação

O equipamento deve ser reparado unicamente pelo fabricante ou uma pessoa autorizada para este fim, seguindo os procedimentos estabelecidos pelo fabricante. Serão disponibilizadas instruções para a reparação nos idiomas oficiais do país onde o equipamento seja colocado em serviço.

FICHA DE CONTROLO

A ficha de controlo deve ser preenchida antes da primeira entrega do equipamento para utilização.

Todas as informações referentes ao equipamento de proteção individual (nome, número de série, data de compra e data de primeira entrada em serviço, nome de utilizador, histórico das revisões periódicas e reparações, e próxima data para a revisão periódica) devem estar anotadas na ficha de controlo do equipamento.

A ficha deve ser preenchida unicamente pelo responsável do equipamento de proteção.

IruCheck

A aplicação IruCheck permite, de forma eficaz e ágil, controlar os equipamentos antiqueda. Recomenda-se a sua utilização para rastreabilidade destes dispositivos, em substituição da Ficha de Controlo.

ORGANISMO NOTIFICADO

Organismo notificado que realizou o exame UE de tipo: AITEX, Carretera Banyeres, 03901 Alcoy, Espanha (organismo notificado número 018) e organismo notificado envolvido na fase de controlo da produção: APAVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, França (número do organismo notificado 0082)

DE

Lesen Sie vor der Benutzung des das Ziel die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, machen Sie sich mit dem Gerät vertraut und benutzen Sie es verantwortungsbewusst. Tätigkeiten der Höhe sind mit ernsthaften Risiken verbunden, die in dieser Anleitung nicht beschrieben werden. Jeder Benutzer ist für den Umgang mit diesen Risiken, seine Sicherheit, seine Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich.



GESUNDHEITZUSTÄNDE, DIE DIE SICHERHEIT DES BENUTZERS BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNEN:
 UNTER NORMALEN EINSATZBEDINGUNGEN MÜSSEN HERZ, KREISLAUF-PROBLEME, ATHEMWECHSELKRANKUNGEN, ERKRANKUNGEN DES BEWEGUNGSAPPARATS AN WIRBELSÄULE, HÜFTE ODER KNIE, ÜBERGEWICHT ODER FETTLICHKEIT SOWIE NEUROLOGISCHE ODER GLEICHGEWICHTSSTÖRUNGEN UND PERIPHERE DURCHBLUTUNGSSTÖRUNGEN, DIE DEN VENÖSEN RÜCKFLUSS BEHINDERN, BERÜCKSICHTIGT WERDEN. IN EINER NOTFALLSITUATION KANN EINER STURZ SIND DIE RISIKEN BESONDERS GROSß BEI PERSONEN MIT EINER PROBLEMSITUATION FÜR DAS HARKNRYNDRON, MIT EINER VORGESCHICHTE VON TRAUMATA ODER VERLETZUNGEN, MIT GERINNINGSPROBLEM ODER EINER BEHANDLUNG MIT ANTIKOAGULANTEN SOWIE BEI PERSONEN MIT NEUROLOGISCHEN ERKRANKUNGEN, DIE KRAMPFANFÄLLE AUSLÖSEN KÖNNEN.

BESCHREIBUNG

Halbständige Verbindungsmittel nach EN 1891: 1998 sind persönliche Schutzausrüstung (PSA) gegen Absturz. Verwenden Sie dieses Produkt nicht über seine Grenzen hinaus oder in unvorhergesehenen Situationen.

Bei diesen Seilen handelt es sich um geflochtene Seile mit geringer Dehnung, die zum Schutz von Höhenarbeitern, für den selbstunterstützten Zugang, die Rettung und ähnliche Tätigkeiten (Auf- und Absteigen) für Personen, Sicherheitsvorrichtungen...) bestimmt sind. Weder der Hersteller noch der Verteiler können für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Seils entstehen.

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit anderen Elementen des von Ihnen verwendeten Systems (Kompatibilität = korrektes funktionales Zusammenspiel). Die mit dem Seil verwendeten

Komponenten müssen den in Ihrem Land geltenden Normen entsprechen. Vergewissern Sie sich, dass das Seil mit den verwendeten Geräten kompatibel ist; siehe deren Datenblätter.

Prüfen Sie, ob die gewählte Einstellvorrichtung für den Seildurchmesser geeignet ist (prüfen Sie die Kennzeichnung auf der Vorrichtung!).

Achtung: Ein neues Seil kann verrutschen, wodurch die Wirksamkeit der Brems- und Sicherungsegeräte verringert wird. Machen Sie sich mit der Verwendung eines neuen Seils vertraut. Vergewissern Sie sich, dass Karabiner oder andere Geräte, die mit dem Seil in Berührung kommen, keine Kratze oder scharfen Kanten aufweisen.

Los cuerdos semiestáticos están clasificados como EPI (Equipo de Protección Individual) conforme al Reglamento UE 2016/425 sobre EPI y están en conformidad con la Norma Europea EN 1891-1998 (Equipos de protección individual para la prevención de caídas desde una altura. Cuerdas trenzadas con funda, semiestáticas).

Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link abrufbar:

<https://www.irudek.com/>

NOMENKLATUR

Seiltypen: A1 - Seil mit vernähtem Ende, A2 - Seil nach Meter

Je nach Seil sind alle oder nur einige der Elemente enthalten.

Beschreibung der Teile: 1-Spitzenznarkierung, 2-Endnähte, 3-Mantel, 4-Fügel, 5-Fäden, 6-Nachtschutz, 7-Kennzeichnungsschild, 8-Stoppknoten, 9-Innenkennzeichnungsband (nur Seil pro Meter).

EINSCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG

Bei den von IRUDEK gelieferten halbstatischen Seilen handelt es sich um Seile des Typs A. Bitte beachten Sie, dass Seile des Typs B eine geringere Leistung als Seile des Typs A aufweisen und anfälliger für Abrieb, Schnitte und Verschleiß sind. Seile des Typs A eignen sich besser für den seilunterstützten Zugang und zum Sichern.

Beide Arten von Seilen müssen gegen mechanische Beschädigungen geschützt werden. Halbstatische Seile sind nicht zum Auffangen von Stürzen ausgelegt, daher muss der Benutzer dieses Risiko vermeiden. Prüfen Sie vor der Verwendung die Kompatibilität des Seils mit anderen Geräten. Der Hersteller empfiehlt, alle Ausrüstungen vor der Verwendung in einer sicheren Umgebung zu testen.

Chemikalien, Hitze, Abrieb, UV-Strahlen und scharfe Kanten können Seile beschädigen. Verwenden Sie bei Bedarf einen Seilschutz oder eine Weiche.

Art der Aufteilung des Seils: Jedes Seilende hat einen kompakten Abschluss, bei dem Kern und Mantel verbunden sind. Wenn Sie das Seil teilen, schließen Sie die Enden durch Verschmelzen von Kern und Mantel ab. Die Enden sollten keine scharfen Kanten haben. Nach dem Schneiden des Seils müssen Sie die Enden mit äußeren Bindern versehen, die Informationen über Seiltyp, Durchmesser und Norm (EN 1891-1998) enthalten. Rechnen Sie eine zusätzliche Marge von 3 %, um, Längeneränderungen während der Lebensdauer des Seils auszugleichen. Neue Seillängen müssen separat rückverfolgbar sein, es wird empfohlen, eine Kopie des technischen Datenblatts beizubehalten.

Das Sicherungssystem muss an einem zuverlässigen Anschlagpunkt oberhalb des Benutzers befestigt werden. Vermeiden Sie überschüssiges Seil zwischen dem Benutzer und dem Anschlagpunkt. Bei Auffangsystemen ist es wichtig, den erforderlichen Freiraum unter dem Benutzer zu prüfen, um Kollisionen im Falle eines Sturzes zu vermeiden. Die Funktionalität von Seilen kann durch extreme Temperaturen, Kratzen, scharfe Kanten, chemische Reagenzien, elektrische Leitfähigkeit, Abrieb, un günstige Witterungseinflüsse und Pendelbewegungen während eines Sturzes beeinträchtigt werden.

Alterung: Mit dem Gebrauch kann ein Seil im Durchmesser zunehmen und an Länge verlieren. Prüfen Sie die Länge des Seils regelmäßig.

Eis und Feuchtigkeit: Feuchtigkeit und Eis machen das Seil empfindlicher gegen Abrieb und erschweren die Kontrolle in Brems- und Sicherungsegeräten.

Abstieg: Ein Knoten am Ende des Seils ist eine notwendige Vorsichtsmaßnahme. Vermeiden Sie zu schnellen Absteilen, um Verbrennungen und beschleunigten Seilverschleiß zu vermeiden.

Für Kleiteraktivitäten mit häufigem Absturzrisiko (Bergsteigen, Klettern...) ist die Verwendung von dynamischen Seilen gemäß EN 892 zu erwägen.

Verwenden Sie für Zugangs- und Positionierungsaktivitäten mit Seilen die für die jeweiligen Gegebenheiten geeigneten Knoten. Denken Sie daran, dass die Schmelztemperatur von Polyamid nahe bei 230° liegt, vermeiden Sie schnelle Abzweilvorgänge, die das System überhitzen können.

Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit säurehaltigen oder alkalischen Stoffen sowie eine längere Einwirkung von ultravioletter Sonnenstrahlung, die zu einer Zersetzung führen kann.

Vermeiden Sie den Kontakt mit Schlamm, Staub, Meereswasser und anderen ätzenden, aggressiven Stoffen oder Chemikalien, die Dämpfe freisetzen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, Fels-, Beton- oder Metallkanten, Steigseilen, Eispickelklingen, losen Steinen oder anderen Gegenständen, die Verletzungen verursachen können.

Befestigen Sie dieses Seil nicht direkt an Gegenständen oder Ankern mit einem Durchmesser von weniger als 9 mm, da sonst die Gefahr eines Bruchs besteht.

Vermeiden Sie schnelle Abzweilvorgänge (Absteilen mit mehr als 2 m/s) oder Manöver bei hohen Temperaturen (Brandtrettung oder Selbstrettung), da diese schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen können.

Es gibt so viele falsche Verwendungen des Seils, dass wir sie nicht alle aufzählen können. Die Beispiele sind nicht erschöpfend. Während des Gebrauchs ist es wichtig, den Zustand des Produkts und seine Verbindung mit anderen Elementen des Systems regelmäßig zu überprüfen.

Lassen Sie das Seil oder die Sicherheitsausrüstung im Auto nicht in der Sonne liegen, da die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum sich durch die Fenster oder im Kofferraum 50°C übersteigen können.

Die Eigenschaften und der Widerstand des Seils können auf dem beiliegenden Etikett abgelesen werden, sie sind garantierte Werte nur für ein unbenutztes Seil. Jede Art von Knoten, Winkel, Reibung oder zu viel abrupter Zug vermindert diese Werte.

VERWENDUNG

Bevor Sie ein neues Seil zum ersten Mal benutzen, sollten Sie die folgenden Schritte befolgen, um das Seil richtig abzuwickeln:

- Wenn es in einem Strang verpackt ist, wickeln Sie es entgegengesetzt zur Wickelrichtung ab. Vermeiden Sie es, es zu werfen, um es abzuwickeln.
- Wenn das Seil auf einer Spule geliefert wird, gehen Sie genauso vor wie bei einem Strang, um es von der Spule abzuwickeln. Bei diesem Vorgang muss unbedingt vermieden werden, dass sich das Seil verdreht und die Garne gedehnt werden.

Der Verankerungspunkt des Systems sollte sich vorzugsweise oberhalb der Position des Benutzers befinden und den Anforderungen der EN 795 entsprechen, mit einer Mindeststärke von 12 kN für metallische Vorrichtungen und 18kN für textile Vorrichtungen.

Das Seil kann mit Verbindern an den Seilenden ausgestattet sein, die als Verbindungspunkte zum Auffangsystem dienen.

Bei Auffangsystemen ist es wichtig, vor jeder Benutzung den erforderlichen Freiraum unter dem Benutzer zu überprüfen, um im Falle eines Sturzes Kollisionen mit dem Boden oder Hindernissen zu vermeiden. Vermeiden Sie überschüssiges Seil zwischen dem Benutzer und dem Anschlagpunkt.

Vergewissern Sie sich, dass der Verankerungspunkt richtig positioniert ist, um das Risiko und die Fallstrecke zu begrenzen.

Bei der Verwendung mehrerer Geräte ist Vorsicht geboten, da die Sicherheitsfunktion des einen Geräts durch die Sicherheitsfunktion eines anderen Geräts beeinträchtigt werden kann.



VERHINDERN SIE, DASS IHRE PRODUKTE MIT ABRASIVEN MATERIALIEN ODER SCHARFEN TEILEN IN BERÜHRUNG KOMMEN. DIE BENUTZER MÜSSEN FÜR AKTIVITÄTEN IN DER HÖHE MEDIZINISCH GEKLEBT SEIN. UNBEWEGLICH IN EINEM GURTZEUG ZU HÄNGEN, KANN ZU SCHWEREN PHYSIOLOGISCHEN PROBLEMEN ODER Sogar ZUM TOD FÜHREN.

Die Gebrauchsanweisungen in den technischen Datenblättern der einzelnen Geräte, die mit diesem Produkt in Verbindung stehen, müssen befolgt werden.

Die Gebrauchsanweisung ist dem Benutzer in der Sprache des Landes, in dem er das Produkt verwendet, zur Verfügung zu stellen.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung an einem dauerhaften Ort auf, damit Sie sie auch nach der Entnahme aus dem Gerät zur Hand haben.

Vergewissern Sie sich, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt lesbar sind.

Ein außergewöhnliches Ereignis kann die Rücknahme eines Produkts nach einmaligem Gebrauch erfordern (Art und Intensität des Gebrauchs, Einsatzumgebung; aggressive Umgebung, Meer, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Einwirkung von Flammen, Chemikalien usw.). Ein Produkt muss zurückgerufen werden, wenn:

- Es hat seine Nutzungsdauer überschritten.
- Es haben einen Sturz oder eine erhebliche Zerrung erlitten.
- Die Ergebnisse der Überprüfungen sind nicht zufriedenstellend oder ihre Zuverlässigkeit wird angezweifelt.
- Die vollständige Geschichte der Verwendung ist nicht bekannt.
- Ihre Verwendung ist obsolet (aufgrund von gesetzlichen, regulatorischen oder technischen Änderungen, Inkompatibilität mit anderen Geräten usw.). Vernichten Sie diese Produkte, um ihre weitere Verwendung zu verhindern.

Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass es nicht so aufgestellt wird, dass der Benutzer darüber stolpern kann.

Auf Auffangturt ist das einzige zulässige Körperückhalteystem, das in einem Auffangsystem verwendet werden kann.

Das Absturzrückhalteystem darf nur an Verbindungstellen des Auffanggeräts angeschlossen werden, die mit dem Großbuchstaben "A" gekennzeichnet sind. Die Kennzeichnung "A/2" bedeutet, dass zwei Anschlusspunkte mit dem gleichen Kennzeichnung gleichzeitig angeschlossen werden müssen. Es ist verboten, das Schutzsystem an einen einzigen mit "A/2" gekennzeichneten Anschlusspunkt anzuschließen.

Die Verbindung zum Anschlagpunkt und zu anderen Ausrüstungsgegenständen muss mit Karabinern gemäß EN 362:2005 hergestellt werden.

Für die Verwendung mit Auffanggeräten EN 363-1:A1:2017, EN 363-2:2002 wird, sofern die Umstände nichts anderes erfordern, empfohlen, das Gerät am vorderen Anschlagpunkt des Auffanggeräts anzuschließen.

PRÜFUNGEN VOR DER VERWENDUNG

Vor der Benutzung muss der Benutzer eine Sicht- und Funktionsprüfung der Bestandteile vornehmen und sich vergewissern, dass sie keine Anzeichen von Verschleiß, übermäßiger Abnutzung, Korrosion, Abschürfen, Beeinträchtigung durch UV-Strahlung, Schnitte oder unsachgemäßen Gebrauch aufweisen. Besonders Augenmerk sollte auf Gurte, Nähte, Verankerungselemente, Schnallen und Verstellamente gelegt werden.

Jeden an der verwendeten persönlichen Schutzausrüstung festgestellten Defekt, jede Anomalie oder Beschädigung, die Ihrer Meinung nach zu einem Verlust der Schutzwirkung führen könnte, aus dem Verkehr zu ziehen.

KONTROLLEN WÄHREND DER NUTZUNG

Bei der Benutzung des Gerätes ist besonders auf gefährliche Umstände zu achten, die das Verhalten des Gerätes und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen können, insbesondere:

- Jede Art von Sicherheitsbeschädiger.
- Zufälliger Kontakt an scharfen Kanten.
- Verfälscherung, wie Schnitte, Abrieb und/oder Korrosion.
- Negativer Einfluss von Klimaschädlingen.
- Der Typ "Pendel" fällt.
- Einfluss auf extreme Temperaturen.
- Wirkungen nach Kontakt mit Chemikalien.
- Elektrische Leitfähigkeit.
- Es ist wichtig, dass alle Verbindungselemente und Armaturen regelmäßig überprüft werden.

BÜRGENSCHAFT

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre und ist auf Herstellungs- und Rohmaterialfehler beschränkt. Sie deckt keine Verschlechterung, Korrosion und Schäden, die durch unsachgemäße oder intensive Lagerung, Transport oder Verwendung verursacht werden.

Dem Garantieantrag muss ein Kaufbeleg beigelegt werden. Im Falle eines Fabrikationsfehlers verpflichtet sich IRUDEK, das Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder zu bezahlen, wobei der Rechnungsbetrag des Produkts in keinem Fall überschritten werden darf.

ABFALLWIRTSCHAFT

Produkte ohne elektrische Bauteile: Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer sicher. Trennen Sie Textilien, Kunststoffe und metallische Materialien so weit wie möglich für das Umweltmanagement.

Elektrische oder elektronische Produkte / mit Batterien: Dieses Produkt enthält elektrische Komponenten oder Batterien und darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer autorisierten Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an www.irudek.com für eine ordnungsgemäße Entsorgung.



LEBENSDAUER

Die geschätzte Nutzungsdauer von Textilgeräten beträgt 12 Jahre ab dem Herstellungsdatum (2 Jahre Lagerung und 10 Jahre Nutzung). Ausrüstungen aus Metall haben eine unbegrenzte Haltbarkeitsdauer.

Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen: intensiver Gebrauch, Kontakt mit Chemikalien, besonderen aggressive Umgebungen, Aussetzen extremer Temperaturen, Aussetzen von ultravioletten Strahlen, Abrieb, Schritte, starke Stöße oder unsachgemäßer Gebrauch, Transport und/oder Wartung.

TRANSPORT

Persönliche Schutzausrüstung muss in einer Verpackung transportiert werden, die sie vor Feuchtigkeit, mechanischen, chemischen und/oder thermischen Schäden schützt.

LAGERUNG

Persönliche Schutzausrüstung sollte in loser Verpackung, an einem trockenen, belüfteten Ort, geschützt vor Sonnenlicht, ultravioletten Strahlen, Staub, scharfkantigen Gegenständen, extremen Temperaturen und aggressiven Substanzen gelagert werden.

OBLIGATIONEN

Vor dem Einsatz des Geräts muss ein Rettungsplan erstellt werden, um ihn im Notfall ausführen zu können.

Keine Änderungen oder Ergänzungen am Gerät ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers vornehmen.

Das Gerät darf nicht außerhalb seiner Grenzen oder für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Sicherstellung der Kompatibilität der Ausrüstungsgegenstände, wenn sie zu einem System zusammengefügt werden. Sicherstellen, dass alle Teile für die geplante Anwendung geeignet sind. Es ist verboten, das Schutzsystem zu verwenden, wenn die Funktion eines einzelnen Teils durch die Funktion eines anderen Teils beeinträchtigt wird oder diese stört. Regelmäßige Überprüfung der Verbindungen und der Befestigung der Komponenten, um ein verschiebliches Trennen zu verhindern.

Wenn Schäden festgestellt werden oder Zweifel an der Eignung für eine sichere Benutzung bestehen, muss die persönliche Schutzausrüstung sofort aus dem Gebrauch genommen werden. Sie darf erst wieder verwendet werden, wenn eine sachkundige Person schriftlich bestätigt, dass sie verwendet werden kann.

Wenn ein Sturz gestoppt wurde, muss die Ausrüstung aus dem Gebrauch genommen werden.

Aus Sicherheitsgründen muss vor jeder Benutzung der erforderliche Mindestabstand unter den Füßen des Benutzers am Arbeitsplatz überprüft werden, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einer Kollision mit dem Boden oder einem anderen Hindernis in der Fallbahn kommt. Einzelheiten über den erforderlichen Mindestabstand finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der jeweiligen Komponenten des Auffangsystems.

Wird das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungsbereichs weiterverkauft, muss der Wiederverkäufer Anleitungen für Gebrauch, Wartung, Instandhaltung und Reparatur in der Sprache des Landes bereitstellen, in dem das Gerät verwendet werden soll.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS**Visuelle Überprüfung**

Vor der Benutzung muss eine Sicht- und Funktionsprüfung durch den Benutzer durchgeführt werden.

Eine Sonderprüfung durch den Hersteller oder eine vom Hersteller beauftragte sachkundige Person ist durchzuführen, wenn das Gerät besonderen oder außergewöhnlichen Bedingungen ausgesetzt wurde.

Mindestens alle 12 Monate muss eine gründliche regelmäßige Überholung durch den Hersteller oder eine von ihm autorisierte sachkundige Person unter strikter Einhaltung der IRUDEX-Verfahren für die regelmäßige Überholung durchgeführt werden. Die Sicherheit der Benutzer hängt von der fortschreitenden Effizienz und Haltbarkeit des Geräts ab. Die regelmäßige Inspektion muss gemäß den Anforderungen von EN365:2004 bescheit werden, wobei die Gültigkeit der Bescheinigung und das Datum der nächsten Inspektion festgelegt werden.

Die Produktkennzeichnung muss auf Lesbarkeit geprüft werden.

Bemerkungen werden auf dem Betriebszettel des Geräts vermerkt.

Entfernen Sie alle Defekte, Anomalien oder Schäden an der verwendeten persönlichen Schutzausrüstung, die Ihrer Meinung nach zu einem Verlust der Schutzwirkung führen könnten.

Reinigung

Persönliche Schutzausrüstungen müssen so gereinigt werden, dass die bei der Herstellung der Ausrüstung verwendeten Materialien oder der Benutzer nicht beeinträchtigt werden. Das Reinigungsverfahren muss strikt eingehalten werden. Textil- und Kunststoffmaterialien (Bänder, Seile) sind mit einem Baumwolltuch oder einer Bürste zu reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Für eine gründliche Reinigung waschen Sie das Gerät von Hand bei einer Temperatur zwischen 30°C und 40°C mit einem neutralen Seife. Verwenden Sie für Metallteile ein feuchtes Tuch. Wenn das Gerät durch den Gebrauch oder die Reinigung nass geworden ist, sollte es an einem belüfteten und dunklen Ort, fern von direkter Hitze und chemischen Verbindungen, an der Luft trocknen.

Das Desinfektionsverfahren wird auf die gleiche Weise durchgeführt wie die Tiefenreinigung.

Reparaturen

Das Gerät darf nur vom Hersteller oder einer dazu befugten Person nach dem vom Hersteller festgelegten Verfahren repariert werden. Die Reparaturanleitung ist in den Amtssprachen des Landes, in dem das Gerät in Betrieb genommen wird, zur Verfügung zu stellen.

CHECKSHEET

Das Kontrollformular muss vor der ersten Lieferung des Geräts zur Verwendung ausgefüllt werden.

Alle Informationen über die persönliche Schutzausrüstung (Name, Seriennummer, Kaufdatum und Datum der ersten Benutzung, Name des Benutzers, Verlauf der regelmäßigen Inspektionen und Reparaturen und nächster Termin für die regelmäßige Inspektion) müssen in das Kontrollblatt für die Ausrüstung eingetragen werden.

Das Formular darf nur von der für die Schutzausrüstung verantwortlichen Person ausgefüllt werden.

InuCheck

Die Anwendung InuCheck ermöglicht auf effiziente und schnelle Weise die Kontrolle von Absturzschutzgeräten. Ihre Verwendung wird für die Rückverfolgbarkeit dieser Geräte empfohlen und ersetzt die Kontrollkarte.

BENANNE STELLE

Benannte Stelle, die die EU-Baumstempelprüfung durchgeführt hat: AITEK, Carretera Banyeres, 03601 Alcoy, Benannte Stelle Nummer 0361 und Benannte Stelle, die an der Phase der Produktionskontrolle beteiligt war: APAVE, 8 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Frankreich (Benannte Stelle Nummer 0082)

FR

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la corde, formez-vous correctement, familiarisez-vous avec l'appareil et utilisez-le de manière responsable. Les activités en hauteur comportent des risques graves qui ne sont pas décrits dans ce manuel, ou chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de sa sécurité, de ses actions et des conséquences de celles-ci, si vous ne l'assumez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement.

**CONDITIONS MEDICALES SUSCEPTIBLES D'AFLECTER LA SECURITE DE L'UTILISATEUR :**

DANS DES CONDITIONS NORMALES D'UTILISATION, IL FAUT TENIR COMPTE DES PROBLEMES CARDIOVASCULAIRES, DES MALADIES RESPIRATOIRES, DES TROUBLES MUSCULO-SQUELETTIQUES AFFECTANT LA COLONNE VERTEBRALE, LES HANCHES OU LES GENOUX, DE L'OBESITE OU DE L'ARTROSE, AINSI QUE DES TROUBLES NEUROLOGIQUES OU DE L'EQUILIBRE ET DES PROBLEMES CIRCULATOIRES PERIPHERIQUES ENTRAINANT LE RETOUR VEINEUX. DANS UNE SITUATION D'URGENCE SUIVIE A L'ARRÊT D'UNE CHUTE, LES RISQUES SONT PARTICULIEREMENT GRAVES CHEZ LES PERSONNES PREDISPOSEES AU SYNDROME DU HARNAIS, AYANT DES ANTECEDENTS DE TRAUMATISMES OU DE BLESSURES, PRESENTANT DES PROBLEMES DE COAGULATION OU SOUS TRAITEMENT ANTICOAGULANT, ET CHEZ CELLES SOUFFRANT D'AFLECTIONS NEUROLOGIQUES POUVANT PROVOCQUER DES CRISES D'EPILEPSIE.

DESCRIPTION

Les longues semi-statiques conformes à la norme EN 1891 : 1998 sont des équipements de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur. Ne pas utiliser ce produit au-delà de ses limites ou dans des situations imprévues.

Ces cordes sont des cordes tressées à faible allongement conçues pour protéger les personnes travaillant en hauteur, pour l'accès par corde, le sauvetage et les activités similaires (ascension et descente de personnes, dispositifs de sécurité...). Ni le fabricant ni le distributeur ne peuvent être tenus responsables des dommages causés par une mauvaise utilisation de la corde.

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système que vous utilisez (compatibilité = interaction fonctionnelle correcte). Les composants utilisés avec le câble doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays. Assurez-vous que la corde est compatible avec les dispositifs utilisés : consultez leurs fiches techniques.

Vérifier que le dispositif de réglage choisi est adapté au diamètre du câble (vérifier le marquage sur le dispositif).

Attention : une corde neuve peut glisser, ce qui réduit l'efficacité des dispositifs de freinage et d'assurance. Familiarisez-vous avec l'utilisation d'une corde neuve. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de bavures ou d'arêtes vives sur les mousquetons ou autres dispositifs en contact avec la corde.

Les cordes semi-statiques sont classées comme EPI (équipement de protection individuelle) conformément au règlement (UE) 2016/425 sur les EPI et sont conformes à la norme européenne EN 1891:1998 (Équipement de protection individuelle pour la prévention des chutes de hauteur. Cordes tressées avec gainé, semi-statiques).

La déclaration de conformité est disponible sur le lien suivant :

<https://www.irudex.com/>

NOMENCLATURE

Types de cordes : A1 - corde avec terminaison cousue, A2 - corde par mètres

Selon la corde, il peut contenir tous les éléments ou seulement certains d'entre eux.

Description des pièces : 1-marquage de la pointe, 2-couture de l'extrémité, 3-gaine, 4-alle, 5-fil, 6-protecteur de couture, 7-étiquette d'identification, 8-naud d'arrêt, 9-bande d'identification inférieure (seulement corde par mètre).

LIMITES D'UTILISATION

Les cordes semi-statiques fournies par IRUDEX sont de type A. Veuillez noter que les cordes de type B ont des performances inférieures à celles des cordes de type A, car elles sont plus vulnérables à l'abrasion, aux coupures et à l'usure. Les cordes de type A sont plus adaptées à l'accès par corde et à l'assurance.

Les deux types de cordes doivent être protégés contre les dommages mécaniques. Les cordes semi-statiques ne sont pas conçues pour arrêter les chutes, l'utilisateur doit donc éviter ce risque. Vérifiez la compatibilité de la corde avec d'autres équipements avant de l'utiliser. Le fabricant recommande de tester tous les équipements dans un environnement sûr avant de les utiliser.

Les produits chimiques, la chaleur, l'abrasion, les rayons UV et les bords tranchants peuvent endommager les cordes. Si nécessaire, utilisez un protecteur de corde ou un tourniquet.

Façon de diviser le câble : Chaque extrémité du câble a une terminaison compacte, où l'âme et la gaine sont reliées. Si vous divisez la corde, terminez les extrémités en fusionnant l'âme et la gaine. Les extrémités ne doivent pas être coupées à arêtes vives. Après avoir coupé le câble, vous devez équilibrer les extrémités de rubans externes avec des informations sur le type de câble, le diamètre et la norme (EN 1891:1998). Prévoyez une marge supplémentaire de 3 % pour compenser les changements de longueur pendant la durée de vie du câble. Les nouvelles longueurs de câble doivent être tracées séparément, il est recommandé d'inclure une copie de la fiche technique.

Le système d'assurance doit être fixé à un point d'ancrage fiable au-dessus de l'utilisateur. Il faut éviter tout excès de corde entre l'utilisateur et le point d'ancrage. Pour les systèmes d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier le dégagement nécessaire sous l'utilisateur pour éviter les collisions en cas de chute. La fonctionnalité de la corde peut être affectée par des températures extrêmes, des neiges, des arêtes vives, des réactifs chimiques, la conductivité électrique, l'abrasion, des effets météorologiques défavorables et des mouvements de pendule au cours d'une chute.

Vieillessement : à l'usage, le diamètre d'une corde peut augmenter et sa longueur diminuer. Vérifiez régulièrement la longueur de la corde.

Glace et humidité : l'humidité et la glace rendent la corde plus sensible à l'abrasion et plus difficile à contrôler dans les dispositifs de freinage et d'assurance.

Descente : un nœud au bout de la corde est une précaution nécessaire. Évitez de descendre trop vite pour éviter les brûlures et l'usure accélérée de la corde.

Pour les activités d'escalade avec un risque fréquent de chute (alpinisme, escalade...), envisagez l'utilisation de cordes dynamiques conformes à la norme EN 892.

Pour les activités d'accès et de positionnement avec des cordes, utilisez les nœuds appropriés à chaque circonstance. N'oubliez pas que la température de fusion du polymère est proche de 230°C, n'effectuez pas de descentes rapides qui pourraient faire surchauffer le système.

Éviter tout contact possible avec des substances acides ou alcalines, ainsi qu'une exposition prolongée aux rayons ultraviolets du soleil, qui peuvent entraîner une dégradation.

Éviter le contact avec la boue, la poussière, l'eau de mer et toute autre substance corrosive, agressive ou chimique dégageant des vapeurs.

Éviter tout contact avec des objets tranchants, des rochers, des arêtes en béton ou en métal, des crampons, des lames de piolet, des pierres détachées ou d'autres objets susceptibles de provoquer des blessures.

Ne pas attacher cette corde directement à des objets ou à des ancrages d'un diamètre inférieur à 9 mm, car il y a un risque de rupture.

Évitez les descentes rapides (descente en rappel à plus de 2 m/s) ou les manœuvres à haute température (sauvetage en cas d'incendie ou autosauvetage), car elles peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Il existe de nombreuses façons incorrectes d'utiliser la corde que nous ne pouvons pas toutes énumérer. Les exemples ne sont pas exhaustifs. En cours d'utilisation, il est important de vérifier régulièrement l'état du produit et sa connexion aux autres éléments du système.

Ne laissez pas la corde ou l'équipement de sécurité à l'intérieur d'une voiture exposée au soleil, car les températures à l'intérieur du véhicule peuvent dépasser 50°C, même à travers les vitres ou dans le coffre.

Les caractéristiques et la résistance de la corde peuvent être lues sur l'étiquette jointe, il s'agit de valeurs garanties uniquement pour une corde non utilisée. Tout type de nœud, d'angle, de frottement ou de traction trop brusque diminue ces valeurs.

UTILISATION

Avant d'utiliser une nouvelle corde pour la première fois, il est recommandé de suivre les étapes suivantes pour dérouler la corde correctement :

1. S'il est conditionné en écheveau, le dérouler dans le sens inverse de son enroulement. Évitez de le lancer pour le dérouler.
2. S'il s'agit d'une bobine, il faut procéder de la même manière qu'avec un écheveau pour le dérouler de la bobine. Il est essentiel d'éviter la torsion de la corde et l'étirement des fils qui en découle au cours de cette opération.

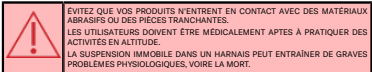
Le point d'ancrage du système doit de préférence être situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences de la norme EN 795, avec une résistance minimale de 12 kN pour les dispositifs métalliques et de 18 kN pour les dispositifs textiles.

La corde peut être équipée de connecteurs aux extrémités de la corde, qui sont utilisés comme points de connexion au système d'arrêt des chutes.

Dans les systèmes d'arrêt des chutes, avant toute utilisation, il est essentiel de vérifier le dégagement nécessaire sous l'utilisateur pour éviter les collisions avec le sol ou les obstacles en cas de chute. Éviter de laisser un excédent de corde entre l'utilisateur et le point d'ancrage.

Veillez à ce que le point d'ancrage soit correctement positionné pour limiter le risque et la distance de chute.

Il convient d'être prudent lors de l'utilisation de plusieurs équipements, car la fonction de sécurité de l'un d'entre eux peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre.



Les instructions d'utilisation définies dans les fiches techniques de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

Le mode d'emploi est fourni à l'utilisateur dans la langue du pays d'utilisation.

Conservez le mode d'emploi dans un endroit permanent afin de pouvoir le consulter après avoir retiné de l'appareil.

Assurez-vous que les inscriptions sur le produit sont lisibles.

Un événement exceptionnel peut nécessiter le retrait d'un produit après une seule utilisation (type et intensité de l'utilisation, environnement d'utilisation : environnements agricoles, marins, bords tranchants, températures extrêmes, exposition à une flamme, à des produits chimiques, etc.) Un produit doit être rappelé si :

- Il a dépassé sa durée de vie utile.
- Vous avez été victime d'une chute ou d'une entorse importante.
- Le résultat des examens n'est pas satisfaisant ou leur fiabilité est mise en doute.
- L'histoire complète de l'utilisation n'est pas connue.
- Leur utilisation est obsolète (évolution législative, réglementaire, technique, incompatibilité avec d'autres équipements, etc.). Détectez ces produits pour éviter toute utilisation future.

Lors de l'utilisation de l'équipement, veillez à ce qu'il ne soit pas placé de manière à ce que l'utilisateur puisse trébucher dessus.

Un harnais antichute est le seul dispositif de retenue du corps acceptable qui peut être utilisé dans un système d'arrêt des chutes.

Le système de protection contre les chutes ne peut être connecté qu'aux points de connexion du harnais marqués de la lettre majuscule "A". Le marquage "A/2" indique que deux points de connexion portant le même marquage doivent être connectés en même temps. Il est interdit de connecter le système de protection à un seul point de connexion marqué "A/2".

La connexion au point d'ancrage et aux autres équipements doit être réalisée au moyen de mousquetons conformes à la norme EN 362:2005.

Pour une utilisation avec les autres EN 363-1:A1:2017, EN 363-2:2002, il est recommandé de connecter l'équipement au point d'ancrage avant du harnais, sauf si les circonstances l'exigent.

CONTRÔLES AVANT UTILISATION

Avant l'utilisation, l'utilisateur doit procéder à une inspection visuelle et fonctionnelle de ses composants, en vérifiant qu'ils ne présentent pas de signes de détérioration, d'usure excessive, de corrosion, d'abrasion, de dégradation due aux rayons UV, de coupures et d'utilisation incorrecte. Une attention particulière doit être accordée aux sanges, aux coutures, aux anneaux d'ancrage, aux boucles et aux éléments de réglage.

Mettez hors service au moindre défaut, dommage ou à la moindre anomalie de l'équipement de protection individuelle pouvant, selon vous, entraîner une perte de son efficacité protectrice.

CONTRÔLES EN COURS D'UTILISATION

Pendant l'utilisation de l'équipement, une attention spéciale doit être accordée aux situations dangereuses pouvant affecter le comportement de l'appareil et la sécurité de l'utilisateur, en particulier :

- À tout type de marquage sur les éléments de sécurité.
- Au contact accidentel avec des arêtes tranchantes.
- Aux détériorations diverses, telles que coupures, abrasion et/ou corrosion.
- À l'influence négative des agents climatiques.
- Aux chutes de type pendulaire.

- À l'influence des températures extrêmes.
- Aux effets consécutifs d'un contact avec des produits chimiques.
- À la conductivité électrique.
- Il est essentiel que toutes les fixations et tous les raccords soient vérifiés régulièrement.

GARANTIE

Le produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, limitée aux défauts de fabrication et de matériaux bruts. Elle ne couvre pas la détérioration, la corrosion et les dommages causés par un stockage, un transport ou une utilisation inappropriés ou intensifs.

La demande de garantie doit être accompagnée d'un justificatif d'achat. En cas de versement reconnu de fabrication, IRUDEK s'engage à réparer, remplacer ou rembourser le produit, sans jamais excéder le prix de facturation du produit.

GESTION DES DÉCHETS

Produits sans composants électriques: éliminer le produit en toute sécurité à la fin de sa durée de vie. Séparer autant que possible les textiles, les plastiques et les matériaux métalliques pour la gestion de l'environnement.

Produits électriques ou électroniques / avec piles : Ce produit contient des composants électriques ou des piles et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez le remettre à un collecteur de déchets agréé ou consulter www.irudek.com pour une mise au rebut appropriée.



DURÉE DE VIE UTILE

La durée de vie utile estimée des équipements textiles est de 12 ans à compter de la date de fabrication (2 ans de stockage et 10 ans d'utilisation). Les équipements métalliques ont une durée de vie illimitée.

Les facteurs suivants peuvent réduire la durée de vie utile du produit : utilisation intensive, contact avec des substances chimiques, environnements particulièrement agressifs, exposition à des températures extrêmes, exposition aux rayons ultraviolets, abrasion, coupures, chocs violents, ou utilisation, transport et/ou entretien inappropriés.

TRANSPORT

L'équipement de protection individuelle doit être transporté dans un emballage le protégeant contre l'humidité et les dommages mécaniques, chimiques et/ou thermiques.

STOCKAGE

L'équipement de protection individuelle doit être stocké sous emballage simple, dans un endroit sec et ventilé, à l'abri de la lumière du soleil, des rayons ultraviolets, de la poussière, des objets tranchants, des températures extrêmes et des substances agressives.

OBLIGATIONS

Avant d'utiliser l'équipement, un plan de sauvetage doit être établi afin de pouvoir l'exécuter en cas d'urgence.

Aucune modification ou addition ne peut être apportée à l'équipement sans l'accord écrit préalable du fabricant.

L'équipement ne doit pas être utilisé dans des conditions dépassant ses limites, ni à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Veillez à la compatibilité des éléments d'un équipement lorsqu'ils sont assemblés au sein d'un système. Assurez-vous que tous les éléments conviennent à l'application proposée. Il est interdit d'utiliser le système de protection lorsque le fonctionnement d'un élément individuel est affecté ou interfère avec la fonction d'un autre. Vérifiez périodiquement les connexions et le réglage des composants afin d'éviter toute déconnexion accidentelle.

Si des dommages sont détectés ou s'il y a le moindre doute quant à la sécurité de son utilisation, l'équipement de protection individuelle doit être immédiatement mis hors service. Il ne doit pas être réutilisé avant qu'une personne compétente ne confirme par écrit qu'il peut l'être.

Si une chute a été arrêtée, l'équipement doit être mis hors service.

Pour des questions de sécurité, il est essentiel de vérifier avant chaque utilisation la distance minimale requise sous les pieds de l'utilisateur sur le lieu de travail, de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou un autre obstacle sur la trajectoire de la chute. Les détails relatifs à la distance minimale requise figurent dans les instructions d'utilisation des différents composants du système antichute.

Si le produit est revendu hors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir des instructions d'utilisation, d'entretien, de vérification périodique et de réparation dans la langue du pays où le produit doit être utilisé.

CONSIGNES DE MAINTENANCE

Contrôle visuel

Un contrôle visuel et fonctionnel doit être effectué par l'utilisateur avant toute utilisation.

Un examen spécial par le fabricant ou une personne compétente autorisée par le fabricant devra être effectué en cas de soumission de l'équipement à des conditions spéciales ou extraordinaires.

Au moins tous les 12 mois, une révision périodique complète doit être effectuée par le fabricant ou une personne compétente autorisée par le fabricant, en stricte conformité avec les procédures de révision périodique d'IRUDEK. La sécurité des utilisateurs dépend du maintien de l'efficacité et de la durabilité de l'équipement. L'inspection périodique doit être certifiée conformément aux exigences de la norme EN 365:2004, ce qui détermine la validité du certificat et la date de la prochaine inspection.

La lisibilité du marquage du produit doit être vérifiée.

Les remarques doivent être consignées sur le certificat d'examen de l'équipement.

Mettez hors service au moindre défaut, dommage ou à la moindre anomalie de l'équipement de protection individuelle pouvant, selon vous, entraîner une perte de son efficacité protectrice.

Entretien

Les équipements de protection individuelle doivent être nettoyés en veillant à ne pas provoquer d'effets néfastes sur les matériaux utilisés dans la fabrication de l'équipement, ni sur l'utilisateur. La procédure de nettoyage doit être strictement respectée. Pour les matériaux textiles et plastiques (sangles, cordes), nettoyer avec un chiffon en coton ou une brosse. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs. Pour un nettoyage en profondeur, laver le matériel à la main à une température comprise entre 30°C et 40°C en utilisant un savon neutre. Pour les parties métalliques, utiliser un chiffon humide. Si l'équipement est mouillé, du fait de son utilisation ou de son nettoyage, laisser sécher à l'air libre dans un endroit aéré et sombre, à l'abri de la chaleur directe et de tout composé chimique.

Le processus de désinfection doit être effectué de la même manière que le processus de nettoyage en profondeur.

Réparation

L'équipement ne doit être réparé que par le fabricant ou une personne autorisée à cet effet, en suivant les procédures établies par le fabricant. Les instructions de réparation doivent être fournies dans les langues officielles du pays où l'équipement est mis en service.

FIGHE DE CONTROLÉ

La fiche de contrôle doit être remplie avant la première livraison de l'équipement en vue de son utilisation.

Toutes les informations concernant l'équipement de protection individuelle (nom, numéro de série, date d'achat et date de première mise en service, nom de l'utilisateur, historique des vérifications périodiques et réparations et date de la prochaine vérification périodique) doivent être consignés sur la fiche de contrôle de l'équipement.

Cette fiche doit être remplie uniquement par la personne responsable de l'équipement de protection.

IRUcHeck

L'application IRUcHeck permet, de manière efficace et agILE, d'assurer le suivi des équipements antichute. Son utilisation est recommandée pour la traçabilité de ces équipements, en remplacement de la Fiche de contrôle.

ORGANISME NOTIFIÉ

Organisme notifié qui a réalisé l'examen UE de type : AITEC, Carereta Bayerners, 03801 Alcoy, Espagne (Notified Body number 0161) et Organisme notifié impliqué dans la phase de contrôle de la production : APWE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, France (numéro d'organisme notifié 0082)

HU

A kótel használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, képezze magát megfelelően, ismerkedjen meg vele és használja felőleszen. A magasban végzett tevékenységek komoly, ebben a körkörünyben nem ismertett kockázatokkal járnak, ahol minden felhasználó felelős az ilyen kockázatok kezeléséért, saját biztonságáért, tetteiért és azok következményeiért, ha azt nem vállalja, vagy nem érti ezt a köztényben, ne használja a berendezést.

OLYAN EGÉRSÉGSÉGI ÁLLAPOTOK, AMELYEK BEFOLYASOLHATJÁK A FELHASZNÁLÓ BIZTONSÁGÁT.

NORMÁL HASZNÁLATI KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT FIGYELMEBE KELL VENNIE A SZÍV- ÉS ERRENDSZERI PROBLÉMÁKAT, LEGZŐSZERVÍ BÉTEGSEGEKET, A GERINCET, CSIPŐT VAGY TERDÉT ÉRINTŐ MOZGÁSSZORI RENDELÉSESEGEKET, ELHÍZSÁG VAGY TULYSÚV, VALAMINT NEUROLOGIAI VAGY EGENYSÚVÍ RENDELÉSESEGEKET ÉS A VENÁS VISSZÁRAMLÁST AKADALYOZÓ TEREFÁS KERINGÉSI PROBLÉMÁKAT, AZ ELESÉST KÖVETŐ VESZÉLYEZTETBEN A KOCKÁZATOK KÜLÖNBÖEN SÜLYOSAK A HÁMSZINDÁRUMRA HAJLAMOS, TRAUMÁS VAGY SÉRÜLT, VERALADÁSÍ PROBLÉMÁKAL KÜZDŐ VAGY VERALADÁSÍGATLÓ KEZELÉS ALATT ÁLLÓ SZEMEYKÉVEL, VALAMINT A GÖRCSDRÁHAMOKAT OKOZO NEUROLOGIAI BÉTEGSEGEKBEN SZENVEDŐKNEL.

LEÍRÁS

Az EN 1891:1998 szabványnak megfelelő, felállítási kótel/kótelek magaból történő lezuhanás elleni egyéni védőfelszerelésnek minősítenek. Ne használja azt a terméket a határértékek túl vagy előre nem látható helyzetekben.

Ezek a kótelek alacsony nyúlási fonnó kótelek, amelyek a magasban dolgozó védelmére tervezték, kótelek vagy hozzáférések, mentéshez és hasonló tevékenységekhez (személyek fel- és lezsalása, biztonsági eszközök...). Sem a gyártó, sem a forgalmazó nem vonható felelősségre a kótel nem megfelelő használata által okozott károkért.

Ellenőrizze a termék kompatibilitását az Ön által használt rendszer más elemeivel (kompatibilitás = megfelelő funkcionális kölcsönhatás). A kótelek egyéni használati alkatrészeknek meg kell felelniük az Ön országának érvényes szabványoknak. Győződjön meg arról, hogy a kótel kompatibilis a használt eszközökkel és azok adatlapjával.

Ellenőrizze, hogy a kiválasztott állítóeszköz megfelel-e a kótel átmérőjének (ellenőrizze a készülékek leírójeleit).

Vigyázz: Az új kótel megcsúszhat, ami csökkentheti a fekéző és biztosító eszközök hatékonyságát. Ellenőrizze meg a kótel használatával. Győződjön meg arról, hogy a karabinernek vagy más, a kótelel érintkező eszközökön nincsenek görbék vagy éles széllek.

A felállítási kótelek a személyi védőeszközököl szőlő 2016/425/EU rendelet szerint számít védőeszköznek minősítenek, és megfelelnek az EN 1891:1998 európai szabványnak (Személyi védőeszközök a magaból történő lezuhanás megelőzésére). Fonnó kótelek kótelek, félíg statikus).

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi linken érhető el:

<https://www.irudek.com/>

NOMENKLATURA

Kótel típusok: A1 - kótel varrott végződésű, A2 - kótel méterenként.

A kótelek függően tartalmazhatja az összes vagy csak néhány elemet.

Az alkatrészek leírása: 1-hegyjelölés, 2-vegvárnás, 3-kótelek, 4-szám, 5-fonal, 6-szegélyvédő, 7-azonosító címke, 8-stop csomó, 9-9-ből azonosító szalag (csak kótel méterenként).

FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

Az IRUDEK által szállított felállítási kótelek A típusúak, kérjük, vegye figyelembe, hogy a B típusú kótelek teljesítménye alacsonyabb, mint az A típusú kóteleké, és érzékenyebbek a kopásra, vágásra és kopásra. Az A típusú kótelek alkalmazásukba a kótelek vagy hozzáférések és a biztosítóeszközök.

Mindkét kótel típusú védeni kell a mechanikai sérülések ellen. A felállítási kóteleket nem arra tervezték, hogy a zuhanást megállítsák, ezért a felhasználónak el kell kerülnie ezt a kockázatot. Használat előtt ellenőrizze a kótel kompatibilitását más berendezésekkel. A gyártó azt ajánlja, hogy használat előtt minden fel szereltet biztonságos környezetben teszteljen.

A vegyi anyagok, a hó, a kopás, az UV-sugárak és az éles széllek károsítják a kóteleket. Szükség esetén használjon kótelek védő vagy védőfóliát.

A kótel felosztásának módja: A kótel mindkét végén van egy kompakt végződés, ahol a mag és a kótelek összekapcsolódik. Ha felosztja a kóteleket, a végeket a mag és a kótelek összekapcsolásával zárja le. A végeknél nem lehetnek éles széllek. A kótelek elvágása után a végeket külön szalagokkal kell ellátni, amelyekben a kótelek típusa, átmérője és szabványra vonatkozó információ szerepelnek (EN 1891:1998). A kótel elattartama alatt bekövetkező hosszváltozások kompenzálására további 3% tartalékot kell hagyni. Az új kótelhosszúságok külön nyomon kell követni, ajánljuk a műszaki adatlap másolását mellékelni.

A biztosítórendszer a felhasználó felelőségre vagy megbízható rögzítőponton kell rögzíteni. Kerülje a felesleges kótelek a felhasználó és a rögzítő pont között. A tevékenység rendszeresen ellenőrzés feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó által szükséges távolságot, hogy zuhanás esetén elkerülhető legyen az ütés. A kótel működőképességet befolyásolhatja a szélsőséges hőmérsékleti viszonyok, csomók,

éles széllek, kőmál reagensek, elektromos vezetőképeség, kopás, kedvezőtlen időjárási hatások és a zuhanás körbeni anyagok.

Öregedés: A használat során a kótel átmérője növekedhet és hossza csökkenhet. Rendszeresen ellenőrizze a kótel hosszát.

Jég és nedvesség: A nedvesség és a jég érzékenyebb teszi a kóteleket a kopásra, és nehezebben irányítható teszi a fekéző- és biztosítóeszközökben.

Ereszkedés: A kótel végén lévő csomó szűkülésének óvintézkedés. Kerülje a túl gyors ereszkedést az égési sérülések és a kótel gyorsabb elhasználódásának megelőzése érdekében.

Gyárok esdősúlyvesztési járó műszaki tevékenységeknél (hagyományos, hagyományos...) fontja meg az EN 825 szabványnak megfelelő dinamikus kótelek használatát.

A kótelekkel végzett hozzáférések és helymeghatározási tevékenységekhez használja az adott körkörünyben megkövetelt csomókat. Ne felejtse, hogy a poliamid olvadási hőmérséklete közel 230°, ne végezzen gyors ereszkedéseket, amelyek túlméghalhatják a rendszert.

Kerülje a savas vagy lúgos anyagokkal való érintkezést, valamint a nap ultraibolya sugárzásának való tartós kitettségét, mivel ez károsodást okozhat.

Kerülje az érintkezést sárral, porral, tengervízzel és minden más maró, agresszív anyaggal vagy götéket kibocsátó vegyszerekkel.

Kerülje az éles tárgyakkal, szálakkal, beton- vagy fémeszközökkel, krampokkal, jégcsapálynok pengével, lada kövekkel vagy más olyan tárgyakkal való érintkezést, amelyek sérülést okozhatnak.

Ne rögzítse ezt a kóteleket közvetlenül 9 mm-nél kisebb átmérőjű tárgyakhoz vagy horgonyokhoz, mert fennáll a törés veszélye.

Kerülje a gyors ereszkedést (2 m/s-nál nagyobb sebességgel történő ereszkedés), vagy a magas hőmérsékletű gyors manővereket bízoltság vagy önmérséklet, mivel ezek súlyos vagy akár halálos sérüléseket is okozhatnak.

A kótel használatának számos helytelen módja van, amelyeket nem tudunk mind felsorolni. A példák nem teljes körűek. A használat során fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát és a rendszer más elemeivel való kapcsolatát.

Ne hagyja a kóteleket vagy a biztonsági felszerelést az autóban a napfénynek kitelve, mivel a jármű belsőjében a hőmérséklet meghaladhatja az 50 °C-ot, még az ablakon keresztül vagy a csomagotartóban is.

A kótel jelölését és ellenőrzését a mellékelt címkén olvasható, ezek csak a nem használt kótelekre vonatkozó garantiert értékek. Bármilyen csomó, szög, súrlódás vagy a kótel hirtelen vonóerő csökkentése az értékek.

HASZNÁLATI A CIMET.

Az új kótel előtt használata előtt ajánljuk az alábbi lépéseket követni a kótel helyes letekéréséhez:

1. Ha egy kóteleget van csomagolva, tekerje le a tekeréssel ellentétes irányban. Kerülje a dobást, hogy kitérje.
2. Ha a fonal orsón van, ugyanúgy kell eljárni, mint a fonaltek esetében, hogy letekerjük az orsótól. Nagyon fontos, hogy a fonalam során elkerüljük a kótel csavarodását és a fonalak ebből károsodhat megnyúlást.

A rendszer rögzítési pontjának lehetőleg a felhasználó pozíciója felett kell elhelyezkednie, és meg kell felelnie az EN 795 szabvány követelményeinek, a fém eszközök esetében legalább 12 kN, textili eszközök esetében pedig legalább 18 kN súlyterheléssel.

A kótel a kótelegének csatlakozókkal is felszerelhető, amelyek a lesegítő rendszer csatlakozási pontjaiként szolgálnak.

A zuhanásigó rendszernek minden használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó alatti szöveges szabot teret, hogy zuhanás esetén elkerülhető legyen a talajai vagy akadályokkal való ütközés. Kerülje, hogy a felhasználó és a rögzítő pont között felesleges kótel maradjon.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pont megfelelően van elhelyezve a kockázat és a leesési távolság kifizetésére érdekében.

Több berendezés használata esetén óvatosan kell eljárni, mivel az egyik berendezés biztonsági funkcióját befolyásolhatja egy másik berendezés biztonsági funkciója.

MEGAKADALYOZZA, HOGY TERMEKÉ CSISZOLÓANYAGOKKAL VAGY ÉLES ALKATRÉSZEKKEL ÉRINTKEZZENEK.

A FELHASZNÁLÓKNAK ORVOSILAG ALKALMASNAK KELL LENNIÜK A MAGASBAN VÉGGZETT TEVEKENYSÉGEKRE.

A HÁMBAN VALÓ MODDLTALAN FELFÜGGESZTÉS SÜLYOS ELETIANI PROBLÉMÁKAT VAGY AKÁR HALALT IS OKOZHAT.

A termékkel kapcsolatos egyéb berendezés műszaki adatlapján meghatározott használati utasításokat be kell tartani.

A használati utasítást a felhasználó számára a használat országának nyelvén kell megadni.

A használati utasítást a berendezésből való eltávolítás után is őrízze meg állandó helyen, hogy hivatkozhaszn rá.

Győződjön meg arról, hogy a terméken lévő jelölések olvashatóak.

Egy rendkívüli esemény megszakíthatja a termék egyrészt használati utasítás történő visszavonását (használati típusa és intézkedés, használati környezet: agresszív környezet, tengeri éles élek, szélsőséges hőmérséklet, lángnak, vegyi anyagokkal való kitettség stb.). Egy terméket vissza kell hívni, ha:

- Tülpote hasznos élettartamát.
- On éstet vagy jelentős megreghalást szenvedett.
- A felvilágítás eredménye nem kielégítő, vagy megbízhatóság kitéveség.
- A használat teljes története nem ismert.
- Használati elavult (jogszabályi, szabványos, műszaki változások, más berendezésekkel való összehajthatatlanság stb. miatt). Semmisítse meg azeket a termékeket, hogy megakadályozza a jövőbeni használatukat.

A berendezés használatakor ügyeljen arra, hogy az ne legyen úgy elhelyezve, hogy a felhasználó megbot/hasson benne.

A lesegítő bűveder az egyetlen elfogadható tesztigóti eszköz, amely lesegítőti rendszerben használható.

A zuhanásvédelmi rendszer csak olyan hevedercsatlakozási pontokhoz csatlakoztható, amelyek "A" nagyteljesítményű csatlakozók. Az "A2" jelölés azt jelzi, hogy két azonos jelölésű csatlakozási pontot kell egyeztetni csatlakoztatni. Tilos a jelölést rendszeren egyetlen "A2" jelölésű csatlakozási ponton csatlakoztatni.

A rögzítő ponthoz és más berendezésekhez való csatlakozást az EN 362:2005 szabvány szerinti karabinerrel kell megadni.

Az EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002 szabvány szerinti felszereléssel való használat esetén, használat a körülmények másiktól nem kívánják, ajánlott a felszerelést a hveder első rögzítési pontjához csatlakoztatni.

HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

Használat előtt a felhasználónak el kell végeznie az alkatrészek szemrevételezéses és funkcionális ellenőrzését, ellenőriznie, hogy azok nem mutatnak-e romlást, túlzott kopás, korrózió, kopás, UV-sugárzás, vagyis helytelen használat okozta károsodás jeleit. Különös figyelmet kell fordítani a hvederekre, varratokra, szögíthegyekre, csatlókra és a beállítási elemekre.

Ha az egyéni védőeszköz olyan hibát, rendellenességet vagy sérülést találnak, amely a védelem elvesztésével jár, azt használaton kívül kell helyezni.

HASZNÁLAT KÖZBENI ELLENŐRZÉSEK

A berendezés használati során különös figyelmet fordítson minden olyan veszélyes körülményre, amely befolyásolhatja a berendezés teljesítményét és a felhasználó biztonságát, beleértve a következőket:

- A biztonsági alkatrészek kímélésére.
- Éles élekek való véletlenül érintkezése.
- Különböző típusú sérülések, például vágások, kopás és/vagy korrózió.
- Az időjárás körülmények negatív hatása.
- Az "inga" leállók.
- A szélsőséges hőmérsékletet hatással.
- Vegyi anyagokkal való érintkezés utáni hatások.
- Elektromos vezetőképesség.
- Alapvető fontosságú, hogy minden kötelelemet és szerelvényt rendszeresen ellenőrizsünk.

GARANCIA

Erre a terméknek 3 év garancia vonatkozik, amely a gyártási és nyomgyanahibákra terjed ki. A garancia nem terjed ki az elhasználódásra, a korrózióra vagy a tárolás, a szállítás, illetve a nem megfelelő vagy intenzív használat okozta károokra.

A jótállási kérelmet a vásárlási bizonylattal együtt kell benyújtani. Ha gyártási hibák találunk, az IRUDEK vállalja a termék javítását, kicserélését vagy a termék árának visszatérítését a termék számláján feltüntetett árat meg haladó összegben.

HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

Elektromos alkatrészek nélküli termékek: A terméket élettartama végén biztonságosan ártalmatlanítsa. A környezetgazdálkodás érdekében lehetséges szinten különítse el a textíliákat, műanyagokat és fémeket.

Elektromos vagy elektronikus termékek / elemek: Ez a termék elektronos alkatrészeket vagy elemeket tartalmaz, és nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, adja át egy erre felhatalmazott hulladékgyűjtőnek, vagy forduljon a www.irudek.com címhez a megfelelő ártalmatlanítási érdekében.



ZEMIDŐ

A textillipari berendezések becsült hasznos élettartama a gyártástól számított 12 év (2 év tárolás és 10 év használat). A fém berendezések élettartama korlátlan.

A következő tényezők csökkenthetik a termék élettartamát: intenzív használat, vegyi anyagokkal való érintkezés, különösen agresszív környezet, szélsőséges hőmérsékletet való kitettség, ultrahulló sugárzás, kopás, vágások, erős ütések, vagy nem megfelelő használat, szállítás és/vagy karbantartás.

SZÁLLÍTÁS

Ezt az egyéni védőeszközt olyan csomagolásban kell szállítani, amely védi azt a nedvességtől és bármilyen mechanikai, kémiai és/vagy termikus sérüléstől.

TÁROLÁS

Ezt az egyéni védelmi rendszert egy bőséges helyiséggel rendelkező csomagban, száraz helyen, napfénytől, ultrahulló sugárzástól, portól, éles tárgyaktól, szélsőséges hőmérséklettelől és agresszív anyagoktól védve kell tárolni.

KÖVETELMÉNYEK

A berendezés használatát előtt mentési tervet kell készíteni, hogy vészhelyzet esetén végre lehessen hajtani.

A gyártó előzetes írásbeli engedélyje nélkül nem végezzen semmilyen változtatást, illetve ne adjon hozzá semmilyen elemet a berendezéshez.

A berendezés nem használható a korlátozásokon kívül vagy a rendelkezettől eltérő célra.

Gyűződjön meg arról, hogy a berendezés alkatrészei kompatibilisek a rendszerrel, amelyhez össze van szerelve. Gyűződjön meg arról, hogy minden elem megfelel a javasolt alkalmazásnak. Tilos a védelmi rendszer használatát, ha valamelyik komponens működését egy másik komponens működése befolyásolja vagy zavarja. Rendszeresen ellenőrizze az elemek csatlakozásait és beállításait, hogy azok véletlenül ne lazuljanak meg.

Ha bármilyen kopást vagy sérülést észlel, vagy bármilyen kétség merül fel a biztonságos használat feltételeit illetően, ezt az egyéni védőeszközt azonnal ki kell vonni a használatból. Nem szabad újra használni, míg egy erre felhatalmazott személy írásban nem igazolja, hogy a védőeszköz megfelelő állapotban van a használatra.

Ha a berendezés megakadályozta a lezuhanást, akkor ki kell vonni a forgalomból.

Minden használat előtt biztonsági okokból feltétlenül ellenőrizni kell, hogy a felhasználó lába alatt legalább mekkora szabad tére van szűkésé ahhoz, hogy esés esetén ne dőjjön a talajra vagy más akadályba. A szabad tért minimális követelményeire vonatkozó részletes információk a megfelelő zuhanás-gátló rendszerekkel használati utasításában találhatók.

Ha a terméket az eredeti rendeltetési országok kívül értékesítik tovább, a viszonteladónak a használatra, karbantartásra, időszaki ellenőrzésre és javításra vonatkozó utasításokat annak az országnak a nyelvére kell biztosítani, ahol a berendezést használni fogják.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

Vizuális ellenőrzés

A felhasználóknak használat előtt el kell végezniük a berendezés szemrevételezéses és funkcionális ellenőrzését.

Ha a berendezés szokatlan vagy rendkívüli körülményeknek volt kitéve, a gyártónak vagy a gyártó által felhatalmazott, hozzáértő személynek külön ellenőrzést kell végeznie.

Legalább 12 havonta a gyártónak vagy a gyártó által felhatalmazott illetékes személynek alapos időszakos nagyjavítást kell végeznie, szigorúan az IRUDEK időszakos nagyjavítási eljárásának megfelelően. A felhasználók biztonsága a berendezés folyamatos hatékonyságától és tartósságától függ. Az időszakos felülvizsgálatot az EN305:2004 szabvány követelményei szerint kell igazolni, meghatározva a tanúsítvány érvényességét és a következő felülvizsgálat időpontját.

A termékek/ellenőrzés olvashatónak kell lennie.

Minden vonatkozó észrevételt be kell jelezni a berendezés ellenőrzési tanúsítványába.

Ha az egyéni védőeszköz olyan hibát, rendellenességet vagy sérülést találnak, amely a védelem elvesztésével jár, azt használaton kívül kell helyezni.

Tisztítás

Ezt az egyéni védőeszközt úgy kell tisztítani, hogy a gyártásához használt anyagok vagy a felhasználó ne sérüljenek. A tisztítást először szigorúan be kell tartani. A textilt és műanyag anyagokat (bél, kötelek) pamut vagy ruhalval, illetve kefével tisztítsa meg. Ne használjon semmilyen csiszolóanyagot.

A berendezés alapos tisztításához mossa ki kézzel 30 és 40°C közötti hőmérsékleten, semleges szappannal. A fém alkatrészekhez neves ruhát használjon. Ha a berendezés használati vagy tisztítás miatt nedves lesz, hagyja természetes módon megszáradni egy jól szellőző helyen, közvetlenül hővi vagy vegyi tisztítószertől távol.

A fertőtlenítési folyamatot ugyanúgy kell elvégezni, mint a myléztisztítási folyamatot.

Javítás

A berendezést csak a gyártó vagy az erre felhatalmazott személy javíthatja, a gyártó által meghatározott eljárások szerint. A javítási utasításokat annak az országnak a hivatalos nyelvére adják meg, ahol a berendezést használni bevezik.

ELLENŐRZŐ LAP

Az ellenőrzési űrlapot a berendezés első használatba vétele előtt kell kitölteni.

Az egyéni védőeszközre vonatkozó minden információt (név, sorozatszám, a vásárlás és az első használat dátuma, a felhasználó neve, az időszakos ellenőrzések és javítások előzményei, valamint a következő időszakos ellenőrzés dátumát) fel kell jegyezni a berendezés ellenőrzési lapjára.

A nyomtatványt csak a védőfelszerelésért felelős személy töltheti ki.

IruCheck

Az IruCheck alkalmazás hatékony és rugalmas módon teszi lehetővé a leesésgátló berendezések ellenőrzését. Használatra ajánlott ezen eszközök nyom követéséhez, az ellenőrző lap helyettesítésére.

BEJELENTÉLT SZERVEZET

Az EU-típusvizsgálatot végző bejelentett szervezet: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanyolország (bejelentett szervezet száma 018) és a gyártásellenőrzési szakaszban részt vevő bejelentett szervezet: APAVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Franciaország (bejelentett szervezet száma 0082).

PT

Leia atentamente as instruções de operação antes de usar o corda, treine-se adequadamente, familiarize-se com ele e use-o com responsabilidade. As atividades em altura envolvem riscos graves não descritos neste manual, e em cada situação é responsável pelo gerenciamento de tais riscos, sua segurança, suas ações e as consequências delas.



CONDIÇÕES MÉDICAS QUE POSSAM AFETAR A SEGURANÇA DO USUÁRIO:
EM CONDIÇÕES NORMAIS DE USO, DEVE-SE LEVAR EM CONTA PROBLEMAS CARDIOVASCULARES, DOENÇAS RESPIRATORIAS, DISTÚRBIOS MUSCULOESQUELÉTICOS QUE AFETEM A COLUMNA, OS QUADRIS OU OS JOELHOS, OBESIDADE OU EXCESSO DE PESO, BEM COMO DISTÚRBIOS NEUROLÓGICOS OU DE EQUILÍBRIO E PROBLEMAS CIRCULATORIOS PERIFÉRICOS QUE DIFÍCULTEM O RETORNO VENOSO. EM UMA SITUAÇÃO DE EMERGÊNCIA OU PARA A PARADA DE UMA QUEDA, OS RISCOS SÃO PARTICULARMENTE GRAVES EM PESSOAS PREDISPOSTAS A SÍNDROME DE ARNÉS. COM HISTÓRICO DE TRAUMA OU LESÃO, COM PROBLEMAS DE COAGULAÇÃO OU EM TRATAMENTO ANTICOAGULANTE, E NAQUELAS COM PROBLEMAS NEUROLÓGICOS QUE PODEM CAUSAR CONVULSÕES.

DESCRIÇÃO

Os talabartes semiestáticos de acordo com a norma EN 1891: 1998 são equipamentos de proteção individual (EPI) contra quedas de altura. Não use esse produto além de seus limites ou em situações imprevisíveis.

Essas cordas são cordas trançadas de baixa elasticidade projetadas para proteger as pessoas que trabalham em alturas, para acesso por corda, resgate e atividades semelhantes (subida e descida de pessoas, dispositivos de segurança...). Nem o fabricante nem o distribuidor podem ser responsabilizados por danos causados pelo uso inadequado da corda.

Verifique a compatibilidade deste produto com outros elementos do sistema que você está usando (compatibilidade e interação funcional correta). Os componentes usados com o cabo devem estar em conformidade com os padrões em vigor em seu país. Certifique-se de que o cabo seja compatível com os dispositivos usados; consulte suas folhas de dados.

Verifique se o dispositivo de ajuste escolhido é adequado para o diâmetro do cabo (verifique a marcação no dispositivo).

Cuidado: Uma corda nova pode escorregar, reduzindo a eficácia dos dispositivos de freio e segurança. Familiarize-se com o uso de uma corda nova. Certifique-se de que não haja rebabas ou bordas afiadas nos mosquetões ou em outros dispositivos em contato com a corda.

As cordas semiestáticas são classificadas como EPI (Equipamento de Proteção Individual) de acordo com o Regulamento da UE 2016/425 sobre EPI e estão em conformidade com a Norma Europeia EN 1891:1998 (Equipamento de proteção individual para a prevenção de quedas de altura. Cordas trançadas com bainha, semiestáticas).

A declaração de conformidade está disponível no link a seguir:

<https://www.irudek.com/>

NOMENCLATURA

Tipos de corda: A1 - corda com terminação costurada, A2 - corda por metros

Dependendo da corda, ela pode conter todos ou apenas alguns dos elementos.

Descrição das peças: 1 marcação da ponta. 2 costura da extremidade. 3 bainha, 4 asa, 5 linha, 6 protetor de costura, 7 etiqueta de identificação, 8 nó de parada, 9 fita de identificação interna (somente corda por metro).

LIMITAÇÕES DE USO

As cordas semi-estáticas fornecidas pela IRUDEK são do Tipo A. Observe que as cordas do Tipo B têm um desempenho inferior ao das cordas do Tipo A, sendo mais vulneráveis a abrasão, cortes e desgaste. Os cabos do Tipo A são mais adequados para acesso por corda e amarração.

Amos os pontos de cordas devem ser protegidos contra danos mecânicos. As cordas semi-estáticas não são projetadas para impedir quedas, portanto o usuário deve evitar esse risco. Verifique a compatibilidade do cabo com outros equipamentos antes de usá-lo. O fabricante recomenda testar todos os equipamentos em um ambiente seguro antes do uso.

Produtos químicos, calor, abrasão, raios UV e bordas afiadas podem danificar as cordas. Se necessário, use um protetor de corda ou um protetor de caboça.

Forma de aliviar o cabo: Cada extremidade do cabo tem uma terminação compacta, onde o núcleo e a bainha estão conectados. Se você dividir o cabo, termine as extremidades fundindo o núcleo e a bainha. As extremidades não devem ter bordas afiadas. Depois de cortar o cabo, você deve equipar as extremidades com fitas externas com informações sobre o tipo, o diâmetro e o padrão do cabo (EN 1891-1998). Permita uma margem adicional de 3% para compensar as alterações de comprimento durante a vida útil do cabo. Os novos componentes de cabo devem ser rastreados separadamente; recomenda-se incluir uma cópia da folha de dados técnicos.

O sistema de segurança deve ser preso a um ponto de ancoragem confiável acima do usuário. Evite qualquer excesso de corda entre o usuário e o ponto de ancoragem. Para sistemas de retenção de queda, é essencial verificar o espaço necessário abaixo do usuário para evitar colisões no caso de uma queda. A funcionalidade da corda pode ser afetada por temperaturas extremas, nós, bordas afiadas, reagentes químicos, condutividade elétrica, abrasão, efeitos climáticos adversos e movimentos pendulares durante uma queda.

Envelhecimento: Com o uso, uma corda pode aumentar de diâmetro e perder comprimento. Verifique o comprimento da corda regularmente.

Gelo e umidade: a umidade e o gelo tornam a corda mais sensível à abrasão e mais difícil de controlar nos dispositivos de frenagem e de segurança.

Descida: Um nó na extremidade da corda é uma precaução necessária. Evite descer muito rápido para evitar queimaduras e desgaste acelerado da corda.

Para atividades de escalada com risco frequente de queda (montanhismo, escalada...), considere o uso de cordas dinâmicas em conformidade com a norma EN 892.

Para atividades de acesso e posicionamento com cordas, use os nós apropriados para cada circunstância. Lembre-se de que a temperatura de fusão da poliamida é próxima a 230°; não faça descidas rápidas que possam superaquecer o sistema.

Evite todo contato possível com substâncias ácidas ou alcalinas, bem como a exposição prolongada à radiação ultravioleta do sol, que pode causar degradação.

Evite o contato com lama, poeira, água do mar e quaisquer outras substâncias corrosivas, agressivas ou produtos químicos que emitam vapores.

Evite o contato com objetos pontiagudos, rochas, concreto ou bordas de metal, grampos, lâminas de machado de gelo, pedras soltas ou outros objetos que possam causar ferimentos.

Não prenda esse cabo diretamente a objetos ou âncoras com diâmetro inferior a 9 mm, pois há risco de rompimento.

Evite descidas rápidas (rápel a mais de 2 m/s) ou manobras em altas temperaturas (resgate em caso de incêndio ou resgate autônomo), pois elas podem causar lesões graves ou até mesmo fatais.

Há muitas maneiras incorretas de usar a corda que não podemos listar todas. Os exemplos não são exaustivos. Durante o uso, é importante verificar regularmente a condição do produto e sua conexão com outros elementos do sistema.

Não deixe a corda ou o equipamento de segurança dentro do carro exposto ao sol, pois as temperaturas dentro do veículo podem ultrapassar 50°C, mesmo através das janelas ou no porta-malas.

As características e as resistências do cabo podem ser lidas na etiqueta inclusa; elas são valores garantidos apenas para um cabo não utilizado. Qualquer tipo de nó, ângulo, atrito ou tração muito brusca diminui esses valores.

USO

Antes de usar uma corda nova pela primeira vez, é recomendável seguir estas etapas para desenrolar a corda corretamente:

1. Se estiver embebido em uma mecha, desenrole-o na direção oposta ao seu enrolamento. Evite jogá-lo para desenrolá-lo.
2. Se a corda vier em um carretel, proceda da mesma forma e com uma haste para desenrolá-la da bobina. É fundamental evitar a torção da corda e o consequente estiramento dos fios durante esse processo.

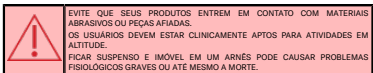
O ponto de ancoragem do sistema deve estar localizado preferencialmente acima da posição do usuário e atender aos requisitos da norma EN 795, com uma resistência mínima de 12 kN para dispositivos metálicos e 18 kN para dispositivos têxteis.

A corda pode ser equipada com conectores nas extremidades da corda, que não usados como pontos de conexão para o sistema de retenção de queda.

Nos sistemas de retenção de queda, antes de qualquer uso, é essencial verificar o espaço necessário do usuário para evitar colisões com o solo ou obstáculos em caso de queda. Evite deixar excessivo do corda entre o usuário e o ponto de ancoragem.

Certifique-se de que o ponto de ancoragem esteja posicionado corretamente para limitar o risco e a distância de queda.

Deve-se tomar cuidado ao usar vários equipamentos, pois a função de segurança de um pode ser afetada pela função de segurança de outro.



As instruções de uso definidas nas folhas de dados técnicos de cada equipamento associado a este produto devem ser seguidas.

As instruções de uso devem ser fornecidas ao usuário no idioma do país de uso.

Mantenha as instruções de uso em um local permanente para consulta após a remoção do equipamento.

Certifique-se de que as marcações no produto estejam legíveis.

Um evento excepcional pode exigir a retirada de um produto após um único uso (tipo e intensidade de uso, ambiente de uso: ambientes agressivos, marinhos, bordas afiadas, temperaturas extremas, exposição a chamas, produtos químicos etc.). Um produto deve ser recolhido se:

- Ele excede sua vida útil.
- Você sofreu uma queda ou esforço significativo.

- O resultado das revisões é insatisfatório ou sua confiabilidade é duvidosa.
- O histórico completo de uso não é conhecido.
- Seu uso é obsoleto (devido a mudanças legislativas, regulatórias, técnicas, incompatibilidade com outros equipamentos, etc.). Destrua esses produtos para evitar o uso futuro.

Após usar o equipamento, certifique-se de que ele não esteja posicionado de forma que o usuário possa tropeçar nele.

Um arnês antiqueda é o único dispositivo de retenção corporal aceitável que pode ser usado em um sistema antiqueda.

O sistema de proteção contra quedas só pode ser conectado aos pontos de conexão do choicote marcados com a letra maiúscula "A". A marcação "A/2" indica que dois pontos de conexão com a mesma marcação devem ser conectados ao mesmo tempo. É proibido conectar o sistema de proteção a um único ponto de conexão que esteja marcado com "A/2".

A conexão com o ponto de ancoragem e outros equipamentos deve ser feita por meio de mosquetões, de acordo com a norma EN 362:2005.

Para uso com trava-quadras EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, a menos que as circunstâncias exijam o contrário, recomenda-se conectar o ancoramento ao ponto de ancoragem frontal do arnês.

VERIFICAÇÕES ANTES DO USO

Antes do uso, o usuário deve realizar uma inspeção visual e funcional de seus componentes, verificando se eles não apresentam sinais de deterioração, desgaste excessivo, corrosão, abrasão, degradação devido à radiação UV, cortes e uso incorreto. Atenção especial deve ser dada às tiras, costuras, anéis de ancoragem, fivelas e elementos de ajuste.

Retirar de uso qualquer defeito, anomalia ou dano ao equipamento de proteção individual usado que, em sua opinião, possa levar à perda de sua eficácia protetora.

VERIFICAÇÕES DURANTE O USO

Durante o uso do equipamento, é necessário prestar atenção especial às circunstâncias perigosas que podem afetar o comportamento do equipamento e a segurança do usuário, em especial:

- Qualquer tipo de inscrição em elementos de segurança.
- Contato acidental com bordas afiadas.
- Vários tipos de danos, como cortes, abrasão e/ou corrosão.
- Influência negativa de agentes climáticos.
- Quedas do tipo "pendulo".
- Influência em temperaturas extremas.
- Efeitos após o contato com produtos químicos.
- Condutividade elétrica.
- É essencial que todos os fixadores e acessórios sejam verificados regularmente.

GARANTIA

A garantia para este produto é de 3 anos, limitada a defeitos de fabricação e de matéria-prima. Ela não cobre deterioração, corrosão e danos causados por armazenamento, transporte ou uso inadequados ou intensivos.

A solicitação de garantia deve ser acompanhada do comprovante de compra. Em caso de defeito de fabricação, a IRUDEK se compromete a consertar, substituir ou pagar pelo produto, sem exceder o preço da fatura do produto.

GERENCIAMENTO DE RESÍDUOS

Produtos sem componentes elétricos: descarte o produto com segurança ao final de sua vida útil. Separe têxteis, plásticos e materiais metálicos, na medida do possível, para o gerenciamento ambiental.

Produtos elétricos ou eletrônicos / com baterias: Este produto contém componentes eletrônicos ou baterias e não deve ser descartado com o lixo doméstico. Entregue-o a um coletor de lixo autorizado ou consulte o site www.irudek.com para o descarte adequado.

**VIDA ÚTIL**

A vida útil estimada dos equipamentos têxteis é de 12 anos a partir da data de fabricação (2 anos de armazenamento e 10 anos de uso). Os equipamentos de metal têm vida útil ilimitada.

Os seguintes fatores podem reduzir a vida útil do produto: uso intensivo, contato com produtos químicos, ambientes particularmente agressivos, exposição a temperaturas extremas, exposição a raios ultravioleta, abrasão, cortes, impactos fortes ou uso, transporte e/ou manutenção inadequados.

TRANSPORTE

Os equipamentos de proteção individual devem ser transportados em embalagens que os protejam contra umidade, danos mecânicos, químicos e/ou térmicos.

ARMAZENAMENTO

Os equipamentos de proteção individual devem ser armazenados em embalagens soltas, em local seco e ventilado, protegidos contra luz solar, raios ultravioleta, poeira, objetos pontiagudos, temperaturas extremas e substâncias agressivas.

ORIGINAÇÕES

Antes do uso do equipamento, é necessário estabelecer um plano de resgate para que seja possível executá-lo em caso de emergência.

Não faça nenhuma alteração ou acréscimo ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito do fabricante.

O equipamento não deve ser usado fora de suas limitações ou para outra finalidade que não a pretendida.

Garanti a compatibilidade dos itens do equipamento quando montados em um sistema. Garanti que todos os itens sejam adequados para a aplicação proposta. É proibido usar o sistema de proteção quando a operação de um item individual for afetada ou interferir na função de outro. Verificar periodicamente as conexões e os encaixes dos componentes para evitar desconexões acidentais.

No caso de qualquer deterioração ou dúvida quanto à sua adequação para uso seguro, o equipamento de proteção individual deve ser retirado de uso imediatamente. Ele não deve ser usado novamente até que uma pessoa competente confirme por escrito que é aceitável faz-lo.

Caso a queda tenha cessado, o equipamento deve ser retirado de uso.

É essencial para a segurança verificar o espaço mínimo necessário abaixo dos pés do usuário no local de trabalho antes de cada uso, de modo que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo no caminho da queda. Os detalhes da distância mínima necessária podem ser encontrados nas instruções de uso dos respectivos componentes do sistema antiqueda.

Se o produto for revendido fora do país de destino original, o revendedor deverá fornecer instruções de operação, manutenção, assistência técnica e reparo no idioma do país em que o equipamento será usado.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Revisão visual

Uma verificação visual e funcional deve ser realizada pelo usuário antes do uso.

Uma inspeção especial pelo fabricante ou por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante deve ser realizada quando o equipamento tiver sido submetido a condições especiais ou extraordinárias.

Pelo menos a cada 12 meses, uma revisão periódica completa deve ser realizada pelo fabricante ou por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante, em estrita conformidade com os procedimentos de revisão periódica da IRUDEK. A segurança dos usuários depende da eficiência e da durabilidade contínuas do equipamento. A inspeção periódica deve ser certificada de acordo com os requisitos da norma EN3365:2004, determinando a validade do certificado e a data da próxima inspeção.

A legibilidade da marcação do produto deve ser verificada.

As observações devem ser registradas no certificado de revisão do equipamento.

Retirar de uso qualquer defeito, anomalia ou dano ao equipamento de proteção individual usado que, em sua opinião, possa levar à perda de sua eficácia protetora.

Limpeza

O equipamento de proteção individual deve ser limpo de forma a não causar efeitos adversos nos materiais usados na fabricação do equipamento ou no usuário. O procedimento de limpeza deve ser rigorosamente respeitado. Para materiais têxteis e plásticos (fitas, cordas), limpe com um pano ou escova de algodão. Não use nenhum material abrasivo. Para uma limpeza completa, lave o equipamento à mão em uma temperatura entre 30°C e 40°C usando um sabão neutro. Para peças de metal, use um pano úmido. Se o equipamento ficar molhado, seque devendo ao uso ou à limpeza, deve ser deixado secar naturalmente, em um local ventilado e escuro, longe do calor direto e de compostos químicos.

O processo de desinfecção deve ser realizado da mesma forma que o processo de limpeza profunda.

Reparo

O equipamento deve ser consertado somente pelo fabricante ou por uma pessoa autorizada para esse fim, seguindo os procedimentos estabelecidos pelo fabricante. As instruções de reparo devem ser fornecidas nos idiomas oficiais do país em que o equipamento for colocado em serviço.

FOLHA DE CONTROLE

O formulário de controle deve ser preenchido antes da primeira entrega do equipamento para uso.

Todas as informações sobre o equipamento de proteção individual (nome, número de série, data de compra e data do primeiro uso, nome do usuário, histórico de inspeções e reparos periódicos e data da próxima inspeção periódica) devem ser registradas na folha de controle do equipamento.

O formulário só deve ser preenchido pela pessoa responsável pelo equipamento de proteção.

InuCheck


O aplicativo InuCheck permite, de forma eficaz e ágil, o controle de equipamentos de proteção contra quedas. Seu uso é recomendado para a rastreabilidade desses dispositivos, substituindo a Ficha de Controle.

ÓRGÃO NOTIFICADO

O organismo notificado que realizou o exame de tipo UE: AITEC, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espanha (organismo notificado número 0161) e o organismo notificado envolvido na fase de controle de produção: AFAVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, França (número do Órgão Notificado 0082)

SK

Pred použitím lana si pozorne prečítajte návod na obsluhu, riadne sa zaucte, oboznámte sa s ním a používajte ho zodpovedne. Činnosti vo výškach zahŕňajúce vážne riziká, ktoré nie sú uvedené v tomto príručku, pričom každý používateľ je zodpovedný za riadenie týchto rizík, svoju bezpečnosť, svoje konanie a jeho následky, ak to nepredpokladá alebo nerozumie tieto príručky, zariadenie nepoužívať.



ZDRAVOTNÝ STAV, KTORÝ MÔŽE OVPLYVNÍť BEZPEČNOSŤ POUŽÍVATEĽA:
ZA BEŽNÝCH PODMIENOK POUŽÍVANIA JE POTREBNÉ VZÍŤ DO ÚVAHY KARDIOVASKULÁRNE PROBLÉMY, OCHORENIA DYCHAČNÝCH CIEST, MUSKULOSKELETÁLNE PORUCHY POSTIHUJÚCE CHRSTIČKY, BEDRÁ ALEBO KOLENÁ, OBEŽITÚ ALEBO NADŤAVŤU, AŤO AJ NEUROLOGICKÉ PORUCHY ALEBO PORUCHY ROVNŤAVŤI A PERIFÉRNE OBEHOVÉ PROBLÉMY, KTORÉ BRÁŤIA ZLOŽIVÉMU NÁVRATU V NÚDZOVEJ SITUÁCIÍ PO ZASTAVENÍ PAŤU SÍ RIZIKÁ OBLVĽAVŠÍ ZÁVAŽNÉ U LŤDÍ S PREDISPOZÍCIU NA HARNESŠ SYNDRÓM, S ANAMNEZOU ÚRAZU ALEBO PORANENIA, S KOAGULAČNÝMI PROBLÉMAMI ALEBO NA ANTIGRÁVITAČNÉ LIEČBE A U LŤDÍ S NEUROLOGICKÝMI OCHORENÍAMI, KTORÉ MÔŽU SPOSOBIť ZÁCHVATY.

POSI

Semi-statické šnúry v súlade s normou EN 1891:1998 sú osobným ochranným prostriedkom (OOP) proti pádom z výšky. Nepoužívajte tento výrobok nad rámec jeho možnosti alebo v nepredvídaných situáciách.

Tieto lana sú nízkopriťažné pletené lana určené na ochranu osôb pracujúcich vo výškach, na lanový prístup, záchrana a podobné činnosti (výstup a zostup osôb, bezpečnostné zariadenia...). Výrobca ani distribútor nenesú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním lana.

Skontroľujte kompatibilitu tohto výrobku s ostatnými prvky systému, ktoré používate (kompatibilita = správna funkčná interakcia). Komponenty používajte s lanom musia byť v súlade s normami platnými vo vašej krajine. Uistite sa, že lano je kompatibilné s použitými zariadeniami: pozrite si ich technické listy. Skontroľujte, či je zvolené nastavovacie zariadenie vhodné pre priemer lana (skontroľujte označenie na zariadení).

Upozornenie: Nové lano môže skĺznúť, čím sa zníži účinnosť brzdíaciach a istiacich zariadení. Oboznámte sa s používaním nového lana. Uistite sa, že na karabinách alebo iných zariadeniach, ktoré sú v kontakte s lanom, nie sú žiadne otrepy alebo ostré hrany.

Polostatické lana sú klasifikované ako OOP (osobné ochranné prostriedky) v súlade s nariadením EÚ 2016/425 o OOP a sú v súlade s európskou normou EN 1891:1998 (Osobné ochranné prostriedky na prevenciu pádov z výšky. Opätene ladená lana s opäťstienou, polostatické).

Vyhľadanie o zhode je k dispozícii na tomto odkaze:

<https://www.irudek.com/>

NOMENKLATÚRA

Typy lán: A1 - lano so sitým ukončením, A2 - lano po mtoch

V závislosti od lana môže obsahovať všetky alebo nie niektoré prvky.

Popis dielov: 1-uzátenie hrdla, 2-koncové šitie, 3-plášť, 4-kričilo, 5-riška, 6-ochranný švík, 7-identifikačný štitok, 8-stop uzol, 9-interiérová identifikačná páska (len lano na meter).

OBMEDZENIA POUŽÍVANIA

Semi-statické lana dodávané spoločnosťou IRUDEK sú typu A. Upozorňujeme, že lano typu B majú nižší výkon ako lano typu A, sú náchylnéjšie na odieranie, rezanie a opotrebovanie. Lana typu A sú vhodnejšie na lanový prístup a istenie.

Oba typy lán musia byť chránené proti mechanickému poškodeniu. Semi-statické lana nie sú určené na zachytenie pádu, preto sa používateľ musí točiť rukou vlniť. Pred použitím skontrolujte kompatibilitu lana s inými vybavením. Výrobca odporúča pred použitím otestovať všetky zariadenia v bezpečnom prostredí.

Chemikálie, teplota, odieranie, UV žiarenie a ostré hrany môžu poškodiť lano. V prípade potreby použite chránené lana alebo obrátky.

Sposôb delenia lana: Každý koniec lana má kompaktné ukončenie, kde sú jadro a plášť spojené. Ak lano rozdeľte, konce ukončíte spojovaním jadra a plášťa. Konce by nemali mať ostré hrany. Po rozrezaní lana musia konce vykazovať vojakými páskami s informáciami o type, priemere a norme lana (EN 1891:1998). Na kompenzáciu zmien dĺžky počas životnosti lana si vyhradte dodatočnú rezervu 3%. Nové dĺžky lana musia byť samostatne sledovateľné, odovzdať sa príložíť kopiu technického listu.

Zaistovacie systémy musí byť pripravený k spoľahlivému kotviacemu bodu nad používateľom. Vyhnete sa prebytočným lanom medzi používateľom a kotviacim bodom. V prípade systému na zachytenie pádu je nevyhnutné skontrolovať voľný priestor potrebný pod používateľom, aby sa v prípade pádu zabránilo kolúz. Funkčnosť lana môže počas pádu ovplyvniť extrémne teploty, úzky, ostré hrany, chemikálie, elektrická vodivosť, odieranie, nepriaznivé poveternostné vplyvy a kyvadové pohyby.

Starťu: Používaním sa priemer lana zväčšuje a jeho dĺžka klesá. Pravidelne kontrolujte dĺžku lana.

Lad a vlhkosť: Vlhkosť a lad zvyšujú citivosť lana na odieranie a sťažujú jeho ovládanie v brzdíaciach a istiacich zariadeniach.

Zostup: Úzol na konci lana je nevyhnutným bezpečnostným opatrením. Vyhnete sa príliš rýchlym zostupu, aby ste predišli poplaveninám a zrychlenému opotrebovaniu lana.

Pri horolezeckých aktivitách s častým rizikom pádu (horolezectvo, lezenie...) zväčte použitie dynamických lán, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 892.

Pri pristupových a polohovacích činnostiach s lanami používajte úzvy vhodné pre každú situáciu. Majte na pamäti, že teplota topenia polyamidu sa blíži k 230°C, nevykonajte rýchle zostupy, ktoré by mohli systém prebrať.

Vyhnete sa akúmkolivkoľvek slabošnému zariadeniu, ktoré môže spôsobiť degradáciu.

Zabráňte kontaktu s kŤmami, prachom, morskou vodou a inými korozívnymi, agresívnymi látkami alebo chemikáliami, z ktorých sa vlnujú výpary.

Vyhnete sa kontaktu s ostrými predmetmi, skálnymi, betónovými alebo kovovými hranami, riazkami, čepeľami ľadových sekiev, voľnými kameňmi alebo inými predmetmi, ktoré môžu spôsobiť zranenie.

Toto lano nepripúšťajte priamo k predmetom alebo kotvám s priemerom menším ako 9 mm, pretože hrozí jeho pretrhnutie.

Vyhýbajte sa zlyhnutiam zostupu (zľavňovanie rýchlou výškou ako 2 m/s) alebo manévrom pri vysokých teplotách (záchrana pri požiari alebo sebaobzhrana), pretože môžu spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenia.

Existuje mnoho nesprávnych spôsobov použitia lana, ktoré nemôžeme všetky vymenovať. Príklady nie sú vypčrňavajúce. Počas používania je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatnými prvky systému.

Nerechvajte lano alebo bezpečnostné vybavenie vo vozidle na silku, pretože teplota vo vozidle môže prekročiť 50 °C, a to aj cez okná alebo v batôžinovom priestore.

Charakteristiky a odolnosť lana si môžete prečítať na príloženom štitku, sú to garantované hodnoty len pre nepoužívané lano. Akýkoľvek uzol, úhol, trenie alebo príliš prudký Ťah tieto hodnoty znížia.

POUŽÍŤE

1. Pred prvým použitím nového lana sa odporúča vykonať tieto kroky na správne rozvinutie lana:

1. Ak je zabalená v motúze, odvíjajte ju v opačnom smere, ako je aj váš návin. Pri odvíjaní sa vyhnete háčikom.

2. Ak je na cievke, pri odvíjaní z cievky postupujte rovňako ako pri motúze. Počas tohto procesu je veľmi dôležité zabrániť skrúteniu lana a následnému roztrhnutiu priade.


Kotviaci bod systému by sa mal prednostne nachádzať nad polohou používateľa a mal by spĺňať požiadavky normy EN 796 s minimálnou pevnosťou 12 kN pre kovové zariadenia a 18 kN pre textilné zariadenia.

Lano môže byť na svojich koncoch vybavené konektormi, ktoré sa používajú ako pripojné body k systému zachytenia pádu.

Pri systémoch na zachytenie pádu je pred každým použitím nevyhnutné skontrolovať požadovaný voľný priestor pod používateľom, aby sa v prípade pádu zabránilo kolúz so zomou alebo prekážkami. Vyhnete sa ponechaniu prebytočného lana medzi používateľom a kotviacim bodom.

Uistite sa, že kotviaci bod je správne umiestnený, aby sa obmedzilo riziko a vzdialenosť pádu.

Pri používaní viacerých zariadení je potrebné postupovať opätne, pretože bezpečnostná funkcia jedného zariadenia môže byť ovplyvnená bezpečnostnou funkciou iného zariadenia.



ZABRÁŤTE KONTAKTU SVOJICH VÝROBKOV S ABRÁZÍVNÝMI MATERIÁLMI ALEBO OSTRÝMI ČASTAMI.
POUŽÍVATEĽA MUSIA BYŤ ZDRAVOTNE SPOSOBIÍ NA AKTIVITY VO VÝŠKE.
NEPOHYBLNÉ ZAVEŠENIE V PROSTROJÍ MÔŽE SPOSOBIť VÁŽNE FYZIOLOGICKÉ PROBLÉMY ALEBO DOKONCA SMŤ.

Musia sa dodržiavať pokyny na použitie definované v technických listoch každého zariadenia súvisiaceho s týmto výrobkom.

Návod na použitie sa používateľovi poskytne v jazyku krajiny použitia.

Návod na použitie si vo vybratú zo zariadenia uložte na trvalé miesto, aby ste sa s ním mohli oboznámiť. Uistite sa, že označenie na výrobku je čitateľné.

Výnimčným udalosť si môže vyjadriť stiahnuť výrobku po jednom použití (typ a intenzita podujatia, prostredie podujatia: agresívne prostredie, more, ostré hrany, extrémne teploty, vystavenie plameňu, chemikáliám atď.). Výrobok sa musí stiahnuť, ak:

• Jeho životnosť už presiahla svoju hranicu;

• Utrpeli peď alebo šev sa výrazne namáhali;

• Výsledok preskúmaní je neuspokojivý alebo je ich spoľahlivosť spochybnená.

• Úplná história použitia nie je známa.

- Ich používanie je zastarané (z dôvodu legislatívnych, regulačných, technických zmien, nekompatibility s inými zariadeniami atď.). Znížte tieto výrobky, aby ste zabránili ich používaniu v budúcnosti.

Pri používaní zariadenia dbajte na to, aby nebolo umiestnené tak, aby oň používatel mohol zakopnúť.

Prípadným zachytením pádu je jediné prijateľné zariadenie na zadržanie tela, ktoré sa môže použiť v systéme na zachytenie pádu.

Spôsob ochrany proti pádu sa môže pripojiť len k bodom pripojenia stroja označeným veľkým písmenom "A2". Označenie "A2" znamená, že sa musí nainštalovať dva body pripojenia z rovnakej strany. Je zakázané pripájať ochranný systém k jednému pripojaciemu bodu, ktorý je označený "A2".

Spojenie s kotvacím bodom a iným zariadením sa musí vykonať pomocou karabín podľa normy EN 362:2005.

Na použitie so zachytením pádu EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, ak si okolnosti nevyžadujú inak, sa odporúča pripojiť zariadenie k prednému kotvaciu bodu.

KONTROLY PRED POUŽITÍM

Pred použitím musí používateľ vykonať vizuálnu a funkčnú kontrolu jeho komponentov a overiť, či nevykazujú známky poškodenia, nadmerného opotrebovania, korózie, odu, degradácie spôsobenej UV žiarením, rezni a nesprávny používaním. Osobitnú pozornosť treba venovať porušeniu, švom, kotvacím kľúčikom, prackám a nastavovacím prvkom.

Ak sa na osobnom ochrannom prostriedku zistia chyby, anomálie alebo poškodenia, ktoré majú za následok stratu ochrany, musí sa vyradiť z používania.

KONTROLY POČAS POUŽÍVANIA

Počas používania zariadenia venujte osobitnú pozornosť všetkým nebezpečným okolnostiam, ktoré môžu ovplyvniť výkon zariadenia a bezpečnosť používateľa, vrátane nasledujúcich:

- Označenie na bezpečnostných komponentoch.
- Náhodný kontakt s ostrými hranami.
- Rôzne typy poškodenia, ako sú rez, odreniny a/alebo korózia.
- Negatívny vplyv poveternostných podmienok.
- "Kývadlo" padá.
- Účinky extrémnych teplôt.
- Účinky po kontakte s chemickými výrobkami.
- Elektrická vodivosť.
- Je nevyhnutné, aby sa pravidelne kontrolovali všetky spojovacie prvky a príslušenstvo.

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa vzťahuje 3-ročná záruka, ktorá pokrýva výrobné chyby a chyby surovín. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie, koróziu alebo poškodenie spôsobené skladovaním, prepravou alebo nesprávnym či intenzívnym používaním.

Žiadosť o záruku je potrebné predložiť spolu s dokladom o kúpe. Ak sa zistí výrobná chyba, spoločnosť IRUDEK sa zaväzuje výrobok opraviť, vymeniť alebo vrátiť peniaze za výrobok, ktorý neprešiel cenou uvedenou na faktúre za výrobok.

NÁKLADNÉ S ODPADOM

Výrobky bez elektrických komponentov: po skončení životnosti výrobok bezpečne zlikvidujte. Textil, plasty a kovové materiály v rámci možnosti oddeľte z hľadiska environmentálneho manažmentu.

Elektrické alebo elektronické výrobky / s batériami: Tento výrobok obsahuje elektrické súčiastky alebo batérie a nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte ho autorizovanému zberačovi odpadu alebo sa informujte na www.irudek.com o správnej likvidácii.



UŽITOČNÁ ŽIVOTNOSŤ

Odhadovaná životnosť textilného zariadenia je 12 rokov od dátumu výroby (2 roky skladovania a 10 rokov používania). Kovové zariadenia majú neobmedzenú životnosť.

Životnosť výrobku môžu skrátiť tieto faktory: intenzívne používanie, kontakt s chemickými látkami, občasné agresívne prostredie, vystavenie extrémnym teplotám, vystavenie ultrafialovému žiareniu, odieranie, poranenie, silné nárazy, nesprávne používanie, preprava a/alebo údržba.

DOPRAVA

Tento osobný ochranný prostriedok sa musí prepravovať v obale, ktorý ho chráni pred vlhkosťou a akýmkoľvek mechanickým, chemickým a/alebo tepelným poškodením.

UŽOŽISKO

Tento osobný ochranný systém sa musí skladovať v obale s dostatočným priestorom na suchom mieste, chránený pred slnečným žiarením, ultrafialovým žiarením, prachom, ostrými predmetmi, extrémnymi teplotami a agresívnymi látkami.

POZIADAVKY

Pred použitím zariadenia sa musí vypracovať záchranný plán, aby bolo možné ho v prípade núdze vykonať.

Nevykonávajte žiadne zmeny ani nepridávajte žiadne prvky do zariadenia bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu.

Zariadenie sa nesmie používať mimo rozsahu jeho obmedzení alebo na iné účely, než na ktoré je určené.

Uistite sa, že sú komponenty zariadenia kompatibilné so systémom, do ktorého sa montuje. Uistite sa, že všetky prvky sú vhodné pre navrhované použitie. Je zakázané používať ochranný systém, ak je prevádzka jednotlivého prvku ovplyvnená alebo rušená prevádzkou iného prvku. Vykonať pravidelnú kontrolu spoja a nastavenia komponentov, aby ste sa uistili, že sa náhodne neuvolia.

Ak sa zistia akékoľvek opotrebenie alebo poškodenie alebo ak existujú akékoľvek pochybnosti o bezpečných podmienkach používania, tento osobný ochranný prostriedok by sa mal okamžite vyradiť z používania. Nesmie sa znovu používať, kým oprávnená osoba nepredloží písomné potvrdenie, že je vo vhodnom stave na používanie.

Ak zariadenie zabránilo pádu, malo by sa vyradiť z prevádzky.

Pred každým použitím je z bezpečnostných dôvodov nevyhnutné overiť minimálnu vzdialenosť voľného priestoru potrebného pod nohami používateľa, aby sa v prípade pádu vyhnul nárazu do zeme alebo inej prekážky. Podrobné informácie týkajúce sa minimálnych požiadaviek na voľný priestor nájdete v návode na použitie príslušného komponentu systému na ochranu proti pádu.

Ak sa výrobok delá predváda mimo pôvodnej krajiny určenia, predajca musí poskytnúť návod na používanie, údržbu, pravidelnú kontrolu a opravu v jazyku krajiny, v ktorej sa bude zariadenie používať.

POKYNY NA ODRŽBU

Vizuálna kontrola

Používateľi by mali pred použitím zariadenia vykonať jeho vizuálnu a funkčnú kontrolu.

Ak bolo zariadenie vystavené neobvyklým alebo mimoriadnym podmienkam, výrobca alebo ním poverená odborná spoločnosť alebo by mala vykonať osobitnú kontrolu.

Najmenej každých 12 mesiacov zariadenie alebo ním poverená odborná spoločnosť alebo vykoná dôkladnú periodickú revíziu v prítomnosti súlade s postupu IRUDEK pre periodické revízie. Bezpečnosť používateľov závisí od trvalej účinnosti a životnosti zariadenia. Pravidelná kontrola musí byť potvrdená v súlade s požiadavkami normy EN365:2004, ktorá určuje platnosť certifikátu a dátum nasledujúcej kontroly.

Označenie výrobku musí byť čitateľné.

Všetky relevantné prípony musia byť uvedené v osvedčení o kontrole zariadenia.

Ak sa na osobnom ochrannom prostriedku zistia chyby, anomálie alebo poškodenia, ktoré majú za následok stratu ochrany, musí sa vyradiť z používania.

Čistenie

Tento osobný ochranný prostriedok sa musí čistiť bez toho, aby došlo k poškodeniu materiálov použitých na jeho výrobu alebo používateľa. Postup čistenia sa musí prijať dohľad. Textilné a plastové materiály (späť, laná) čistiť bavňovou látkou alebo handričkou, prípadne kefkou. Nepoužívajte žiadny druh abrazívneho materiálu. Ak chcete zariadenie dôkladne vyčistiť, umyte ho ručne pri teplote 30 až 40 °C s použitím neutrálneho mydla. Na kovové časti použite vlhku handričku. Ak sa zariadenie v dôsledku používania alebo čistenia namočí, nechajte ho prirodzene vyschnúť na dobre vetranom mieste, mimo dosahu priameho tepla alebo chemických zlúčenín.

Definície sa vykonávajú rovnakým spôsobom ako hĺbkové čistenie.

Oprava

Zariadenie smie opravovať len výrobca alebo osoba na to oprávnená a podľa postupu stanovených výrobcom. Polpy na opravu sa vykonávajú v úradných jazykoch krajiny, v ktorej sa zariadenie používa.

KONTROLNÝ LIST

Kontrolný formulár sa musí vyplniť pred prvým dodaním zariadenia na použitie.

Všetky informácie týkajúce sa osobného ochranného prostriedku (názov, sériové číslo, dátum nákupu a dátum prvého použitia, meno používateľa, história pravidelných kontrol a opráv a dátum nasledujúcej pravidelnej kontroly) musia byť zaznamenané v kontrolnom liste zariadenia.

Formulár by mala vyplniť len osoba zodpovedná za ochranné prostriedky.

IruCheck

Aplikácia IruCheck umožňuje efektívnu a svižnú kontrolu zariadení na zachytenie pádu. Jej používanie sa odporúča na sledovanie týchto zariadení a nahrádza kontrolný list.

NOTIFIKOVANÝ ORGÁN

Notifikovaný orgán, ktorý vykonal EÚ skúšku typu AITEX, Carretera Francésa, 03801 Alcoy, Španielsko (číslo notifikovaného orgánu 016) notifikovaný orgán zapojený do fázy kontrolného výskumu (O.A. PUTSÉS), AVAPÉ, 6 rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Odece, Francúzsko (číslo notifikovaného orgánu 0082)

NO

Les bruksanvisningen nye før du tar i bruk tautet, lær deg opp, gjør deg kjent med den og bruk den på en ansvarlig måte. Aktiviteter i høyden innebærer alvorlige risikoer som ikke er beskrevet i denne håndboken, og hver enkelt bruker er ansvarlig for håndteringen av slike risikoer, sin egen sikkerhet, sine egne handlinger og konsekvensene av disse, og hvis du ikke antar dette eller ikke forstår denne håndboken, må du ikke bruke utstyret.



MEDISINSKE TILSTANDER SOM KAN FÅVIRKE BRUKERENS SIKKERHET: UNDER NORMALE BRUKSFORHOLD MÅ DET TAs HENSYN TIL HEJRT- OG KARSYKDOMMER, LUFTEVSIYKDOMMER, MUSKEL- OG SKULETILDELSESR I RYGGRAD, HOFTER ELLER KNÆR, OVERKYST ELLER FEMER, SAMT NEVROLOGISKE LIDELSER, BALANSEFORVIRKELSE OG PERIFERE Sirkulasjonsproblemer som hindrer venens tilbakestrømming. I EN AKUTTITUASJON ETTER ET FALL ER RISIKOEN SERLIG STOR FOR PERSONER SOM ER DISPONERT FOR SELESYNDROM, SOM TIDIGERE HAR VÆRT UTSATT FOR TRAUMER ELLER SKADER, SOM HAR KOAGULASJONSPROBLEMER ELLER STÅR PÅ ANTIKOAGULASJONSBEHANDLING, OG HOS PERSONER MED NEVROLOGISKE TILSTANDER SOM KAN FORÅRSAKE KRAMPANFALL.

BESKRIVELSE

Semistatistiske linjer i samsvar med EN 1891:1998 er personlig verneutstyr (PPE) mot fall fra høyder. Ikke bruk dette produktet utover disse grenser eller i uforutsette situasjoner.

Disse tautene er flettede tau med lav strekkfasthet som er utviklet for å beskytte personer som arbeider i høyden, for tilknytning, redning og lignende aktiviteter (opp- og nedstigning av personer, sikkerhetsanordninger...). Verken produsenten eller distributøren kan holdes ansvarlig for skader som skyldes feil bruk av tauet.

Kontroller at dette produktet er kompatibel med andre elementer i systemet du bruker (kompatibilitet = korrekt funksjonell samspill). Komponentene som brukes sammen med tauet må være i samsvar med gjeldende standarder i ditt land. Kontroller at tauet er kompatibel med enhetene som brukes: se databladene for disse.

Kontroller at den valgte justeringsenheten er egnet for tauometertypen (sjekk merking på enheten).

Forstått: Et nytt tau kan gli/pe, noe som reduserer effektiviteten til bremse- og sikringsanordningen. Gjør deg kjent med bruken av et nytt tau. Sørg for at det ikke er noen grader eller skarpe kanter på karabinhoker eller andre innretninger som er i kontakt med tauet.

Semistatistisk tauverk er klassifisert som personlig verneutstyr (PPE) i henhold til EU-forordning 2016/425 om personlig verneutstyr og er i samsvar med europeisk standard EN 1891:1998 (Personlig verneutstyr for forebygging av fall fra høyder. Flettede tau med kappe, semi-statisk).

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende lenke:

<https://www.irudek.com/>

NOMENKLATUR

Taulyter: A1 - tau med sydd avslutning, A2 - metervis tau

Ahvenng av tauet kan det inneholde alle eller bare noen av elementene.

Beskrivelse av delene: 1-spissmerking, 2-emnese, 3-sjappe, 4-vinge, 5-tråd, 6-sambeskytter, 7-identifikasjonstilkett, 8-stopptokke, 9-innvendig identifikasjonsbånd (kun tau per meter).

BRUKSBEGRENSNINGER

Semistatistiske tau som leveres av IRUDEK er av type A. Vær oppmerksom på at tau av type B har lavere ytelse enn tau av type A, og er mer utstyrt for slitasje og kutt. Tau av type A er mer egnet for tilkomsttauing og sikring.

Beste typer tau må beskyttes mot mekanisk skade. Semistatistiske tau er ikke konstruert for å stanse fall, så brukeren må unngå denne risikoen. Kontroller at tauet er kompatibel med annet utstyr før bruk. Produsenten anbefaler at alle utstyr til trygge omgivelser før bruk.

Kjemikalier, varme, slitasje, UV-stråling og skarpe kanter kan skade tauet. Bruk taubeskyttere eller tavnør som nødvendig.

En måte å legge opp tauet på: Hver ende av tauet har en kompakt avslutning, der kjernen og kappen er forbundet. Hvis du splitter tauet, avslutter du endene ved å smelte sammen kjernen og kappen. Endene skal ikke ha skarpe kanter. Etter at du har knippet tauet, må du utstyre endene med utvendige blånd med informasjon om tauets type, diameter og standard (EN 1891:1998). Legg til en ekstra margin på 3 % for å kompensere for lengdeendring i løpet av tauets levetid. Nye tauelendrer må kunne søpes separat, og det anbefales å legge de inn i et teknisk datablad.

Sikringsystemet må festes til et pålitelig ankerpunkt over brukeren. Unngå overlødig tau mellom brukeren og forankringspunktet. For fallsikringsystemer er det viktig å sjekke hvor stor klarings som kreves under brukeren for å unngå fallrisiko ved et eventuelt fall. Tauets funksjonalitet kan påvirkes av ekstreme temperaturer, knuter, skarpe kanter, kjemiske reagenser, elektrisk ledningsevne, slitasje, ugunstige værforhold og pendelbevegelser under et fall.

Aldring: Ved bruk kan et tau øke i diameter og miste lengde. Kontroller lengden på tauet regelmessig. I og med fuktighet og is gjør tauet mer følsomt for slitasje og vanskeligere å kontrollere i bremse- og sikringsanordninger.

Nedstigning: En knute i enden av tauet er en nødvendig forholdsregel. Unngå for rask nedstigning for å unngå brannskader og akkumulert slitasje på tauet.

Ved klareaktiviteter med hyppig fallrisiko (fjellklatring, klatring...) bør du vurdere å bruke dynamiske tau i samsvar med EN 892.

Ved tilkomst og posisjonering med tau må du bruke knuter som er tilpasset forholdene. Husk at smeltepunktet til polyamid er nær 230°, så ikke foreta raske nedstigninger som kan overopphete systemet.

Unngå all mulig kontakt med sure eller alkaliske stoffer, samt langvarig eksponering for ultrafiolett stråling fra solen, noe som kan føre til nedbrytning.

Unngå kontakt med gjærte, støv, sjøvann og andre korrosive, aggressive stoffer eller kjemikalier som øvrig damp.

Unngå kontakt med skarpe gjenstander, sten, betong- eller metallkanter, steigjern, iseskjåder, løse steiner eller andre gjenstander som kan forårsake skade.

Ikke fest tauet direkte til gjenstander eller ankere med en diameter på mindre enn 9 mm, da det er fare for brudd.

Unngå raske utforkjeringer (appellering i mer enn 2 m/s) eller manøvrering ved høye temperaturer (brannendring eller selvendring), da dette kan føre til alvorlige eller til og med dødelige skader.

Det finnes så mange fallaktige måter å bruke tauet på at vi ikke kan liste opp alle. Eksemplene er ikke uttømmende. Under bruk er det viktig å jevnlig kontrollere tilstanden til produktet og dets tilkobling til andre elementer i systemet.

Ikke la tauet eller sikkerhetsutstyret i bilen ligge i solen, da temperaturen inne i bilen kan overstige 50 °C, selv gjennom vinduene eller i bagasjerommet.

Tauets egenskaper og motstand kan leses på den vedlagte etiketten, og er kun garanterte verdier for et ubrukt tau. Enhver type knute, vinkel, friksjon eller for mye brått trekk reduserer disse verdiene.

BRUK

For når brukeren et nytt tau for første gang, anbefales det å følge disse trinnene for å spole ut tauet på riktig måte:

1. Hvis tauet er pakket i en hank, må du rulle den ut i motsatt retning av vikingen. Unngå å kaste den på å spole den ut.

2. Hvis tauet kommer på en spole, går du frem på samme måte som med en hank for å spole det ut av spolen. Det er viktig å unngå å tauet virg og dermed tøy ut garnet under denne prosessen.

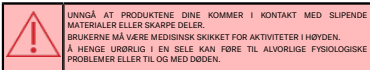
Systemets forankringspunkt bør holdes være plassert over brukersens posisjon og oppfylle kravene i EN 795, med en minimumsstyrke på 12 kN for metallretningsrør og 18 kN for tekstilretningsrør.

Tauet kan være utstyrt med koblinger ved endene, som brukes som tilkoblingspunkter til fallsikringsystemet.

I fallsikringsystemer er det viktig å kontrollere den nødvendige frihøyden under brukeren før bruk for å unngå kollisjoner med bakken eller hindringer i tilfelle et fall. Unngå at det er for mye tau mellom brukeren og forankringspunktet.

Sørg for at forankringspunktet er riktig plassert for å begrense risikoen og fallavstanden.

Vær forsiktig når du bruker flere typer utstyr, da sikkerhetsfunksjonen til det ene utstyret kan bli påvirket av sikkerhetsfunksjonen til det andre.



Brukanvisningene som er definert i de tekniske databladene for hvert enkelt utstyr som er knyttet til dette produktet, må følges.

Brukanvisningene skal gis til brukeren på språket i det landet der produktet brukes.

Oppbevar brukeranvisningene på et permanent sted slik at du kan slå opp i den etter at utstyret er fjernet. Sørg for at merkningen på produktet er leselig.

En eksepsjonell hendelse kan kreve tilbaketrekkning av et produkt etter én gangs bruk (type og intensitet av bruk, bruksmiljø aggressive miljøer, marine miljøer, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, eksponering for flammer, kjemikalier osv.) Et produkt må tilbakekales hvis:

- Den har overskredet sin levetid.
- Du har hatt et fall eller en betydelig belastning.
- Resultatet av vurderingen er utilfredsstillende, eller det er tvil om påliteligheten.
- Den fulle brukshistorien er ikke kjent.
- Bruken av dem er forenet (på grunn av endringer i lover, forskrifter, tekniske endringer, inkompatibilitet med annet utstyr osv.) Destruere disse produktene for å forhindre fremtidig bruk.

Når du bruker utstyret, må du sørge for at det ikke er plassert på en slik måte at brukeren kan snuble over det.

En fallsikringssele er den eneste akseptable kroppsfastholdelsesanordningen som kan brukes i et fallsikringsystem.

Fallsikringsystemet må kun kobles til tilkoblingspunkter for seiler som er merket med den store bokstaven "A". Merkingen "A/2" indikerer at to tilkoblingspunkter må kobles til kobles til samtidig. Det er forbudt å koble fallsikringsystemet til et enkelt tilkoblingspunkt som er merket med "A/2".

Forbindelsen til forankringspunktet og til annet utstyr skal skje ved hjelp av karabinkroker i henhold til EN 362:2005.

For bruk med fallsikringsutstyr EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, med mindre omstendighetene krever noe annet, anbefales det å koble utstyret til det fremre forankringspunktet på seilen.

KONTROLLER FØR BRUK

Før bruk må brukeren foreta en visuell og funksjonell inspeksjon av komponentene og kontrollere at de ikke viser tegn på forringelse, overdreven slitasje, korrosjon, slitasje, nedbrytning på grunn av UV-stråling, kutt og feil bruk. Spesiell oppmerksomhet bør rettes mot stropper, sammen, forankringsrør, spenner og justeringselementer.

Hvis det oppdages feil, uregelmessigheter eller skader i personlig verneutstyr som medfører tap av beskyttelse, må utstyret fjernes fra bruk.

KONTROLLER UNDER BRUK

Mens du bruker utstyret, vær spesielt oppmerksom på farlige omstendigheter som kan påvirke utstyrets ytelse og brukersikkerhet, inkludert følgende:

- Merkingen på sikkerhetskomponentene.
- Utilisitet på kontakt med skarpe kanter.
- Ulike typer skader, som kutt, slitasje og/eller korrosjon.
- Den negative effekten av værforhold.
- "Pendel" fall.
- Effekter av ekstreme temperaturer.
- Effekter etter kontakt med kjemiske produkter.
- Elektrisk ledningsevne.
- Det er viktig å alle festeanordninger og beslag kontrolleres regelmessig.

GARANTI

Dette produktet har en 3 års garanti som dekker produksjons- og tilvarefeil. Garantien dekker ikke slitasje, korrosjon eller skade forårsaket av lagring, transport eller feil eller intensiv bruk.

Garantiseiendelen må sendes inn sammen med kjøpskvitteringen. Hvis det oppdages en produksjonsfeil, IRUDEK godtar å reparere, erstatte eller refundere produktet for et beløp som ikke overstiger prisen som er angitt i produkt faktura.

AVFALLSHÅNDTERING

Produkter uten elektriske komponenter: kast produktet på en sikker måte når det er utgått på markedet. Separer tekstiler, plast og metallmaterialer så langt det er mulig av hensyn til miljøet.

Elektriske eller elektroniske produkter / med batterier: Dette produktet inneholder elektriske komponenter eller batterier og må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Lever det inn i en autorisert avfallssamlings- eller kontakt www.irudek.com for korrekt avhending.



LEVEDID

Teikstlustyret har en estimert levetid på 12 år fra produksjonsdato (2 års lagring og 10 års bruk). Metallutstyr har ubegrenset levetid.

Følgende faktorer kan redusere produktets levetid: intensiv bruk, kontakt med kjemiske stoffer, spesielt aggressive miljøer, eksponering for ekstreme temperaturer, eksponering for ultrafiolett stråling, slitasje, kutt, sterke støt, feil bruk, transport og/eller manglende vedlikehold.

TRANSPORT

Dette personlige verneutstyret må transporteres i emballasje som beskytter den mot fuktighet og evt. mekaniske, kjemiske og/eller termiske skader.

LAGRING

Dette personlige beskyttelsesutstyret må oppbevares i en pakke med god plass på et tørt sted, beskyttet mot sollys, ultrafiolett stråling, støv, skarpe gjenstander, ekstreme temperaturer og aggressive stoffer.

KRAV

Før utstyret tas i bruk, må det utarbeides en redningsplan for å kunne gjennomføre den i en nødsituasjon. Ikke gjer noen endringer eller legg til noen elementer i utstyret uten skriftlig forhåndstillatelse fra fabrikant.

Utstyret må ikke brukes utenfor dets virkeområde begrensninger eller for noe annet formål enn den tiltenkte hensikt.

Kontroller at utstyrskomponentene er kompatible med systemet den er satt sammen til. Sørg for at alle elementene er passende for den foreslåtte bruk. Det er forbudt å bruke beskyttelsesutstyret hvis driften av en enkelt komponent påvirkes av eller forstyrres driften av en annen komponent. Ufør en periodisk inspeksjon av tilkoblingene, og justering av komponentene for å sikre at de ikke løsner ved et uhell.

Hvis det oppdages slitasje eller skade eller det er tvil med hensyn til sikre bruksforhold, dette personlige beskyttelsesutstyret skal tas ut av bruk umiddelbart. Det må ikke brukes igjen for en autorisert person presenterer en skriftlig bekrefteelse på at den er godkjent tilstand.

Hvis utstyret har forhindret fall, bør det fjernes for bruk.

For hver bruk er det for sikkerhetsformål viktig å verifisere minimumsavstanden for ledig plass som kreves under brukersens fetter for å unngå å kollidere med bakken eller andre hindringer i tilfelle et fall. Detaljert informasjon om minimumskrav til ledig plass kan finnes i instruksjonene for det tilsvarende fallforebyggende systemkomponenten.

Hvis produktet videregjøses utenfor opprinnelig destinasjon, må forhandleren gi instruksjoner om bruk, vedlikehold, periodisk inspeksjon og reparasjon i språket i landet der utstyret skal være bruket.

INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD

Visuell inspeksjon

Brukere bør utføre en visuell og funksjonell inspeksjon av utstyret før bruk.

Hvis utstyret har gjennomgått uvanlige eller ekstraordinære forhold, bør en spesiell inspeksjon utføres av produsenten eller en kompetent person som er autorisert av produsenten.

Minst hver 12. måned skal det udføres en grundig periodisk overhaling av produsenten eller en kompetent person som er autorisert av produsenten, i henhold til IRUDEFs prosedyrer for periodisk overhaling. Brukes sikkerhet er avhengig av at utstyret fortsatt er effektivt og har lang levetid. Den periodiske inspeksjonen må sertifiseres i henhold til kravene i EN365:2004, som bestemmer sertifikatets gyldighet og datoen for neste inspeksjon.

Produktmerkingen må være leselig.

Eventuelle relevante observasjoner må legges inn i utstyrets inspeksjon sertifikat.

Hvis det oppdages feil, uregelmessigheter eller skader i det personlig verneutstyret som medfører tap av beskyttelse, må det fjernes fra bruk.

Renhold

Dette personlige verneutstyret må rengjøres etter å forårsake skade på materialet som brukes til produksjon eller til brukeren. Rengjøringsprosedyren må følges strengt. Rengjør tekstil- og plastrmateriale (belter, tau) med en klut eller myk børste. Ikke bruk noen typer slipende materiale. Slik rengjør du utstyret grundig, vask den for hånd ved en temperatur mellom 30 og 40 °C, med nøytral såpe. Bruk en fuktig klut til metallene. Hvis utstyret blir vått på grunn av bruk eller rengjøring, la den tørke naturlig på et godt ventilt sted, vekk fra direkte varme eller kjemiske forbindelser.

Desinfeksjonsprosessen skal utføres på samme måte som dyrenes rengjøringsprosessen.

Reparasjon

Utstyret må kun repareres av produsenten eller en person som er autorisert til å gjøre det og følge prosedyrer etablert av produsenten. Instruks for reparasjon vil bli gitt på de offisielle språkene i land der utstyret tas i bruk.

KONTROLLKORT

Kontrollkortet skal fylles ut før utstyret leveres til første gangs bruk.

All informasjon om personlig verneutstyr (navn, serienummer, kjedato og dato for første gangs bruk, brukertid, periodisk inspeksjon og reparasjon logg og neste periodiske inspeksjonsdato) må legges inn i utstyrets kontrollkort.

Kontrollkortet må fylles ut utelukkende av personen ansvarlig for beskyttelsesutstyret.

InuCheck

InuCheck-applikasjonen brukes for enkel og effektiv kontroll av fallforebyggende utstyr. Dens bruk anbefales for å spare disse produktene, og dermed erstatter kontrollkortet.

MELD ORGAN

Meldt organ som utferte EU-typeundersøkelser: AITEF, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spania (Meldt organ nummer 016) og Meldt organ som var involvert i produksjonskontrollfaser: APAVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Frankrike (Notified Body number 0082)

RO

Les opp alle instruksjonene for bruk og vedlikehold av utstyret før du begynner å bruke det. Les opp alle instruksjonene for bruk og vedlikehold av utstyret før du begynner å bruke det. Les opp alle instruksjonene for bruk og vedlikehold av utstyret før du begynner å bruke det. Les opp alle instruksjonene for bruk og vedlikehold av utstyret før du begynner å bruke det.

CONDITII MEDICALE CARE POT Afecta SIGURANȚA UTILIZATORILORUI:
ÎN CONDITII NORMALE DE UTILIZARE, TREBUIE LUJATE ÎN CONSIDERARE PROBLEMELE CARDIOVASCULARE, BOLILE RESPIRATORII, TULBURĂRILE MUSCULO-SKELETICE CARE AFECTEAZĂ COLOANA VERTEBRALĂ, DOLURILE SAU GENECHII, OBEZITATEA SAU GREUTĂȚEA EXCESIVĂ, PRECUM ȘI TULBURĂRILE NEUROLOGICE SAU DE ECHILIBRU ȘI PROBLEMELE CIRCULATORII PERIFERICE CARE ÎMPEDICĂ ÎNȚOARCEREA VENOASĂ. ÎNTR-O SITUAȚIE DE URGENȚĂ ÎN URMA STOPĂRII UNEI CĂZĂTURI, RESURSELE SUNT DEOSEBIT DE GRAVE LA PERSOANELE PREDISPUSE LA SINDROMUL HAMSIOR, CU ANTECEDENTE DE TRAUMATISME SAU LEZIUNI, CU PROBLEME DE COAGULARE SAU SUB TRATAMENT ANTICOAGULANT ȘI LA CELE CU AFECȚIUNI NEUROLOGICE CARE POT PROVOCA CONVULSIIL.

DESCRIERE

Lanturle semi-stactice in conformitate cu EN 1891: 1998 sunt echipamente de protectie individuala (PPE) împotriva căderilor de la înălțime. Nu asigură acest produs conceput de limitele sale în situații neprevăzute.

Aceste frângile sunt frângile împletite cu întindere redusă concepute pentru a proteja persoanele care lucrează la înălțime, pentru accesul la frângi, salvare și activități similare (lucrare și coborârea persoanelor, dispozitive de siguranță...). Nici producătorul, nici distribuitorul nu pot fi țări la răspundere pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a frângii.

Verificați compatibilitatea acestui produs cu alte elemente ale sistemului pe care îl utilizați (compatibilitate = interacțiune funcțională corectă). Componentele utilizate cu frângia trebuie să fie conforme cu standardele în vigoare în țara dumneavoastră. Asigurați-vă că frângia este compatibilă cu dispozitivele utilizate: consultați fișele tehnice ale acestora.

Verificați dacă dispozitivul de reglare are este adecvat pentru diametrul cablului (verificați marcajul de pe dispozitiv).

Atenție: O coardă nouă poate aluneca, reducând eficiența dispozitivelor de frânare și asigurare. Familiarizați-vă cu utilizarea unei frângii noi. Asigurați-vă că nu există bavuri sau muchii ascuțite pe carabinile sau alte dispozitive care intră în contact cu coarda.

Frângiile semi-stactice sunt clasificate ca PPE (echipament de protecție individuală) în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425 privind PPE și sunt în conformitate cu standardul european EN 1891:1998 (Echipament de protecție individuală pentru prevenirea căderilor de la înălțime. Frângii împletite cu teacă, semi-stactice).

Declarația de conformitate este disponibilă la următorul link:

<https://www.inudek.com/>

NOMENCLATURĂ

Tipuri de cablu: A1 - cablu cu terminație cusută, A2 - cablu pe metru

În funcție de cablu, acesta poate conține toate elementele sau doar unele dintre ele.

Descrierea pieselor: 1-marcarare vădit, 2-coasere capăt, 3-învălș, 4-înrâp, 5-fir, 6-protector de cusătură, 7-etichetă de identificare, 8-nod de oprire, 9-banda de identificare interioară (numai frângiile pe metru).

LIMITĂRI PRIVIND UTILIZAREA

Frângiile semi-stactice furnizate de IRUDEF sunt de tip A. Vă rugăm să rețineți că frângiile de tip B au o performanță mai scăzută decât frângiile de tip A, fiind mai vulnerabile la abraziune, tăieturi și uzură. Frângiile de tip A sunt mai potrivite pentru accesul pe frângii și ancorare.

Ambele tipuri de frângii trebuie să fie protejate împotriva deteriorărilor mecanice. Frângiile semi-stactice nu sunt concepute pentru a opri căderile, astfel încât utilizatorul trebuie să evite acest risc. Verificați compatibilitatea cablului cu alte echipamente înainte de utilizare. Producătorul recomandă testarea tuturor echipamentelor într-un mediu sigur înainte de utilizare.

Produsele chimice, căldura, abraziunea, razele UV și marginile ascuțite pot deteriora frângiile. Dacă este necesar, utilizați un dispozitiv de protecție a cablului sau un dispozitiv de întoarcere.

Mod de împănare a cablului: Fiecare capăt al frângii are o terminație compactă, unde miezul și teaca sunt conectate. Dacă împănări frângii, terminați capetele prin fuziunea miezului și a tecei. Capetele nu trebuie să aibă margini ascuțite. După tăierea cablului, trebuie să echipați capetele cu benzi externe cu informații despre tipul cablului, diametrul și standard (EN 1891:1998). Permiteți o margină suplimentară de 2% pentru a compensa modificările de lungime în timpul duratei de viață a cablului. Niciun lungim de cablu trebuie să fie trasabil separat, se recomandă să includeți o copie a fișei tehnice.

Sistemul de asigurare trebuie să fie fixat la un punct de ancorare fiabil desupra utilitatizorului. Evitați orice exces de frângie între utilizator și punctul de ancorare. Pentru sisteme de oprire a căderii, este esențial să se verifice spațiul liber necesar sub utilizator pentru a evita coliziunea în cazul unei căderi. Funcționalitatea frângii poate fi afectată de temperaturi extreme, noduri, muchii ascuțite, reactivi chimici, condiționat electric, abraziune, efecte meteorologice nefavorabile și mișcări pendulare în timpul unei căderi.

Îmbătrânire: Odădi cu utilizarea, o frângie poate crește în diametru și poate pierde din lungime. Verificați regulat lungimea cablului.

Gheață și umiditate: Umezeala și gheața fac coarda mai sensibilă la abraziune și mai dificil de controlat în dispozitivele de frânare și asigurare.

Coborâre: Un nod în capătul frângii este o măsură de precauție necesară. Evitați coborârea prea rapidă pentru a preveni arsurile și uzura accelerată a frângii.

Pentru activități de alpinism cu risc frecvent de cădere (alpinism, escaladă...), luați în considerare utilizarea frângiilor cu dinamice conforme cu EN 892.

Pentru activități de acces și poziționare cu ajutorul frângiilor, utilizați nodurile adecvate pentru fiecare circumstanță. Tineți cont de faptul că temperatura de topire a poliamidei este aproape de 230°, nu faceți coborâri rapide care ar putea supraîncălzi sistemul.

Evitați orice contact posibil cu substanțe acide sau alcaline, precum și expunerea prelungită la radiațiile ultraviolete de la soare, care pot provoca degradarea.

Evitați contactul cu noroi, praf, apă de mare și orice alte substanțe corozive, agresive sau substanțe chimice care emit vapori.

Evitați contactul cu obiecte ascuțite, stânci, beton sau margini metalice, crampoane, lame de piolet, pietre liare sau alte obiecte care pot provoca răni.

Nu atacați această frângie direct la obiecte sau ancore cu un diametru mai mic de 9 mm, deoarece există riscul de rupe.

Evitați coborâri rapide (coborârea în rapel la mai mult de 2 m/s) sau manevrele la temperaturi ridicate (salvare în caz de incendiu sau auto-salvare), deoarece acestea pot provoca răni grave sau chiar fatale. Există multe moduri corecte de utilizare a frângii pe care nu le putem enumera pe toate. Exemplele nu sunt exhaustive. În timpul utilizării, este important să verificați în mod regulat starea produsului și conștiența acestuia la alte elemente ale sistemului.

Nu lăsați frângia sub echipamentul de siguranță în interiorul unei mașini expuse la soare, deoarece temperaturile din interiorul vehiculului pot depăși 50°C, chiar și prin ferestre sau în portbagaj.

Caracteristicile și rezistența cablului pot fi citite pe eticheta atașată, care este un valorii garantate pentru un cablu neutilizat. Orice tip de nod, unghi, frezare sau tracțiune bruscă pre mare scade aceste valori.

UTILITĂȚI

Înainte de a utiliza o frângie nouă pentru prima dată, este recomandat să urmați acești pași pentru a dura acest frângie:

1. În cazul în care este împachetat într-un nod, derulați-l în direcția opusă înfășurării. Evitați să o ancurați pentru a derula.

2. Dacă este livrat pe o bobină, procedați la fel ca în cazul unui șnur pentru a derula de la bobină. Este esențial să se evite răscucirea cablului și întinderea firelor în timpul acestui proces.

Punctul de ancorare al sistemului trebuie, de preferință, să fie situat deasupra punctului utilizatorului și să îndeplinească cerințele EN 795, cu o rezistență minimă de 12 kN pentru dispozitivele metalice și de 18 kN pentru dispozitivele textile.

Frângia poate fi prevăzută cu conectori la capetele frângii, care sunt utilizați ca puncte de conectare la sistemul de oprire a căderilor.

În sistemele de oprire a căderii, înlocuirea de orice utilitate, este esențial să se verifice spațiul liber necesar sub utilizator pentru a evita coliziunea cu solul sau cu obstacolele în cazul unei căderi. Evitați să lăsați frângie în exces între utilizator și punctul de ancorare.

Asigurați-vă că punctul de ancorare este poziționat corect pentru a limita riscul și distanța de cădere.

Trebuie acordată atenție atunci când se utilizează mai multe echipamente, deoarece funcția de securitate a unui poate fi afectată de funcția de securitate a altuia.

EVITAȚI CA PRODUSELE DVS. SĂ ÎNTRĂ ÎN CONTACT CU MATERIALE ABRAZIVE SAU PIESE ASCUȚITE.
UTILIZATORII TREBUIE SĂ FIE APTI DIN PUNCT DE VEDERE MEDICAL PENTRU ACTIVITĂȚI LA ALTITUDINE.
SUSPENDAREA MOBILĂ ÎNTR-UN HAM POATE CAUZA PROBLEME FIZIOLOGICE GRAVE SAU CHIAZ DECESUL.

Trebuie respectate instrucțiunile de utilizare definite în fișele tehnice ale fiecărui echipament asociat cu acest produs.

Instrucțiunile de utilizare sunt furnizate utilizatorului în limba țării de utilizare.

Păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc permanent pentru consultare după îndepărtarea de echipech.

Asigurați-vă că marcajele de pe produs sunt lizibile.

Un eveniment excepțional poate necesita retragerea unui produs după o singură utilizare (tipul și intensitatea utilizării, mediul de utilizare: medii agresive, marine, margini ascuțite, temperaturi extreme, expunerea la flăcări, substanțe chimice etc.). Un produs trebuie rechemat dacă:

- Acesta și-a depășit durata de viață utilă.
- Ați suferit o căzătură sau o deformare semnificativă.
- Rezultatul evaluării este nesatisfăcător sau fiabilitatea acestora este pusă la îndoială.
- Istoricul complet al utilizării nu este cunoscut.
- Utilizarea lor este depășită (din cauza modificărilor legislative, de reglementare, tehnice, a incompatibilității cu alte echipamente etc.). Distrugeteți aceste produse pentru a preveni utilizarea lor în viitor.

Atunci când utilizați echipamentul, asigurați-vă că acesta nu este poziționat astfel încât utilizatorul să se poată împiedica de el.

Un ham de protecție împotriva căderilor este singurul dispozitiv acceptabil de fixare a corpului care poate fi utilizat într-un sistem de protecție împotriva căderilor.

Sistemul de protecție împotriva căderilor poate fi conectat numai la punctele de conectare ale hamului care sunt marcate cu litera "A" majusculă. Marcajul "A/2" indică faptul că două puncte de conectare cu același marcaj trebuie conectate în același timp. Este interzis conectarea sistemului de protecție la un singur punct de conectare care este marcat cu "A/2".

Conectarea la punctul de ancorare și la alte echipamente se face cu ajutorul carabinelor în conformitate cu EN 362:2005.

Peru utilizarea cu dispozitive de protecție împotriva căderilor EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, cu excepția cazului în care circumstanțele impun altfel, se recomandă conectarea echipamentului la punctul de ancorare frontal al hamului.

VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o inspecție vizuală și funcțională a componentelor sale, verificând dacă acestea nu prezintă semne de deteriorare, uzură excesivă, coruziuni, abraziuni, degradare din cauza radiațiilor UV, tăieturi și uzură incorectă. O atenție deosebită trebuie acordată coruziunii, cusăturilor, inelelor de ancorare, cataramei și elementelor de reglare.

În cazul în care se constată defecte, anomalii sau deteriorări ale echipamentului individual de protecție care duc la pierderea protecției, acesta trebuie scos din uz.

VERIFICĂRI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

În timpul utilizării echipamentului, acordați o atenție deosebită oricăror circumstanțe periculoase care pot afecta performanța echipamentului și siguranța utilizatorului, inclusiv următoarele:

- Etichetarea componentelor de siguranță.
- Contact accidental cu marginile ascuțite.
- Diferite tipuri de deteriorări, cum ar fi tăieturi, abraziuni și/sau coruziuni.
- Efectul negativ al condițiilor meteorologice.
- Cade "Pendulum".
- Efectele temperaturilor extreme.
- Efecte după contactul cu produse chimice.
- Conductivitatea electrică.
- Este esențial ca toate elementele de fixare și fittingurile să fie verificate periodic.

garanție

Acest produs are o garanție de 3 ani care acoperă defectele de fabricație și ale materialelor prime. Garanția nu acoperă uzura, coruziunea sau daunele cauzate de depozitare, transport sau utilizare necorespunzătoare sau intensivă.

Cererea de garanție trebuie să fie prezentată împreună cu chitanța de cumpărare. În cazul în care se constată un defect de fabricație, IRUDEK este de acord să repare, să înlocuiască sau să ramburseze produsul pentru o sumă care nu depășește prețul menționat în factura produsului.

GESTIONAREA DEȘEURILOR

Produse fără componente electrice: eliminați produsul în siguranță la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Separați textilele, materialele plastice și materialele metalice pe cât posibil pentru gestionarea mediului.

Produse electrice sau electronice / cu baterii: Acest produs conține componente electrice sau baterii și nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să îl predați unui collector de deșuri autorizat sau să consultați www.irudek.com pentru eliminarea corespunzătoare.



DURATA DE VIAȚĂ UTILĂ

Durata de viață utilă estimată a echipamentelor textile este de 12 ani de la data fabricării (2 ani de depozitare și 10 ani de utilizare). Echipamentele metalice au o durată de viață utilă nelimitată.

Următorii factori pot reduce durata de viață utilă a produsului: utilizare intensivă, contactul cu substanțe chimice, medii deosebit de agresive, expunerea la temperaturi extreme, expunerea la raze ultraviolete, abraziune, tăieturi, lovituri puternice, utilizare, transport și/sau întreținere necorespunzătoare.

TRANSPORT

Acest echipament de protecție individuală trebuie transportat într-un ambalaj care să îl protejeze împotriva umidității și a oricăror deteriorări mecanice, chimice și/sau termice.

DEPOZITARE

Acest sistem de protecție personală trebuie depozitat într-un ambalaj cu spațiu suficient, într-un loc uscat, protejat împotriva razelor solare, a razelor ultraviolete, a prafului, a obiectelor ascuțite, a temperaturilor extreme și a substanțelor agresive.

CERINTE

Înainte de utilizarea echipamentului, trebuie stabilit un plan de salvare pentru a putea fi executat în caz de urgență.

Nu efectuați nicio modificare și nu adăugați niciun element la echipament fără o autorizație prealabilă scrisă din partea producătorului.

Echipamentul nu trebuie să fie utilizat în afara domeniului său de limitare sau în alte scopuri decât cele prevăzute.

Asigurați-vă că componentele echipamentului sunt compatibile cu sistemul la care este asamblat. Asigurați-vă că toate elementele sunt adecvate pentru aplicația propusă. Este interzisă utilizarea sistemului de protecție în cazul în care funcționarea unei componente individuale este afectată sau interferența cu funcționarea unei alte componente. Efectuați o inspecție periodică a conexiunilor și a temperaturilor pentru a vă asigura că acestea nu se slăbesc accidental.

În cazul în care se detectează orice uzură sau deteriorare sau dacă există îndoieli cu privire la condițiile de siguranță a utilizării, acest echipament de protecție individuală trebuie scos imediat din uz. Acesta nu trebuie să fie utilizat din nou până când o persoană autorizată nu prezintă o confirmare scrisă că este în stare adecvată pentru a fi utilizat.

În cazul în care echipamentul a împiedicat o cădere, acesta trebuie scos din funcțiune.

Înainte de fiecare utilizare, din motive de siguranță, este esențial să se verifice distanța minimă a spațiului liber necesar sub picioarele utilizatorului pentru a evita ciocnirea cu solul sau cu orice alt obstacol în caz de cădere. Informații detaliate cu privire la cerințele minime de spațiu liber pot fi găsite în instrucțiunile componentelor corespunzătoare ale sistemului de prevenire a căderilor.

În cazul în care produsul este revândut în afara țării de destinație inițială, revânzătorul trebuie să furnizeze instrucțiuni de utilizare, întreținere, inspecție periodică și reparații în limba țării în care va fi utilizat echipamentul.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNȚETINERE

Inspecție vizuală

Utilizatorul trebuie să efectueze o inspecție vizuală și funcțională a echipamentului înainte de a-l utiliza.

În cazul în care echipamentul a fost supus unor condiții neobișnuite sau extraordinare, trebuie efectuată o inspecție specială de către producător sau de către o persoană competentă autorizată de acesta.

Cel puțin la fiecare 12 luni, producătorul sau o persoană competentă autorizată de producător trebuie să efectueze o revizie periodică completă, în strictă conformitate cu procedurile de revizie periodică ale IRUDEK. Siguranța utilizatorilor depinde de eficiența și durabilitatea continuă a echipamentului. Inspectia periodică trebuie să fie certificată în conformitate cu cerințele EN365:2004, determinând valabilitatea certificatului și data următoarei inspecții.

Marcajul produsului trebuie să fie lizibil.

Orice observație pertinentă trebuie să fie consemnată în certificatul de inspecție a echipamentului. În cazul în care se constată defecte, anomalii sau deteriorări ale echipamentului individual de protecție care duc la pierderea protecției, acesta trebuie scos din uz.

Curățenie

Acest echipament de protecție individuală trebuie curățat fără a deteriora materialele utilizate pentru fabricarea sa sau utilizatorul. Procedura de curățare trebuie respectată cu strictețe. Curățați materialele textile și din plastic (curele, frânhuri) cu o cârpă de bumbac sau cu perie. Nu folosiți nicio formă de material abraziv. Pentru a curăța bine echipamentul, spălați-l manual la o temperatură cuprinsă între 30 și 40°C, folosind săpun neutru. Folosiți o cârpă umedă pentru părțile metalice. Dacă echipamentul se uscă din cauza utilizării sale a curățării, lăsați-l să se usuce în mod natural într-un loc bine ventilat, ferit de căldură directă sau de compuşii chimici.

Procesul de dezinfectie se efectuează în același mod ca și procesul de curățare profundă.

Reparații

Echipamentul trebuie reparat numai de către producător sau de către o persoană autorizată în acest sens și în conformitate cu procedurile stabilite de producător. Instrucțiunile de reparare vor fi furnizate în limbile oficiale ale țării în care echipamentul este utilizat.

FIȘĂ DE CONTROL

Formularul de control trebuie completat înainte de prima livrare a echipamentului pentru utilizare.

Toate informațiile referitoare la echipamentul individual de protecție (denumirea, numărul de serie, data achiziționării și data primei utilizări, numele utilizatorului, istoricul inspecțiilor și reparațiilor periodice și data următoarei inspecții periodice) trebuie să fie înregistrate pe fișa de control a echipamentului.

Formularul trebuie completat numai de către persoana responsabilă pentru echipamentul de protecție.

IruCheck

Aplicația IruCheck permite, într-un mod eficient și agil, controlul echipamentelor de protecție împotriva căderilor. Utilizarea acesteia este recomandată pentru transabilitatea acestor dispozitive, inclucând fișa de control.

ORGANISM NOTIFICAT

Organismul notificat care a efectuat examinarea UE de tip: AITEK, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spania (Organismul notificat numărul 018) și Organismul notificat implicat în baza de control al produsului: APARVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Franța (organism notificat cu numărul 0032)

SV

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder Reper, utbilda dig ordentligt, bekanta dig med den och använd den på ett ansvarsfull sätt. Aktiviteter på hög höjd innebär allvariga risker som inte beskrivs i denna bruksanvisning, där varje användare är ansvarig för hanteringen av sådana risker, sin säkerhet, sina handlingar och konsekvenserna av dessa, om du inte antar detta eller inte förstår denna bruksanvisning, använd inte utrustningen.



MEDICINSKA TILLSTÄND SOM KAN PÅVERKA ANVÄNDARENS SÄKERHET:
INOM NORMALA ANVÄNDNINGSGRÄNSARNA BÖR DE HÄNSYNS TÅS TILL HJÄRT- OCH KÄRLPROBLEM, ANDNINGSSVÅKDOMAR, MUSKULOSKELETALA Sjukdomar SOM RYCKVÄRKSRODOR, HÖFTSTÄRKA ELLER KNÄN, FETMA ELLER ÖVERVIKT, LIKSOM NEUROLOGISKA STÖRNINGAR ELLER BALANSRUBNINGAR OCH PERIFERA CIRCULATIONSPROBLEM SOM HINDRAR VENÖST ÅTERFLÖDE. I EN NÖDSITUATION EFTER ETT FALL ÄR RISKERNA SÄRSKILT ALLVARLIGA FÖR PERSONER MED ANLAG FÖR HARNESHSYNDROM, MED TIDIGARE TRAUMA ELLER SKADA, MED KOAGULATIONSPROBLEM ELLER BEHANDLING MED ANTIKOAGULANTIA OCH FÖR PERSONER MED NEUROLOGISKA TILLSTÄND SOM KAN ORSAKA KRAMPANFALL.

BESKRIVNING

Semistatiska linor i enlighet med EN 1891: 1998 är personlig skyddsutrustning (PPE) mot fall från höjder. Använd inte denna produkt utöver dess gränser eller i oförutsedda situationer.

Dessa rep är flätade rep med låg töjning som är avsedda att skydda personer som arbetar på hög höjd, för reptillräde, riddning och liknande aktiviteter (uppsjuttning och nedstigning av personer, säkerhetsanordningar...). Varken tillverkaren eller distributören kan hållas ansvariga för skador som orsakas av felaktig användning av repet.

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar av det system du använder (kompatibilitet = korrekt funktionell samverkan). De komponenter som används tillsammans med linan måste uppfylla de standarder som gäller i ditt land. Kontrollera att linan är kompatibel med de enheter som används: se deras datablad.

Kontrollera att den valda justeringsanordningen är lämplig för linans diameter (kontrollera märkningen på anordningen).
Varning: Ett nytt rep kan glida, vilket minskar brott- och såringsanordningarnas effektivitet. Bekanta dig med användningen av ett nytt rep. Se till att det inte finns några grader eller vassa kanter på karbinhakar eller andra anordningar som kommer i kontakt med repet.

Semistatiska linor klassificeras som PPE (personlig skyddsutrustning) i enlighet med EU-förordning 2016/425 om PPE och överensstämmer med Europastandard EN 1891:1998 (Personlig skyddsutrustning för förebyggande av fall från höjd. Flätade rep med mantel, halvstatiska).

En försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande länk:

<https://www.irudek.com/>

NOMENKLATUR

Linetyper: A1 - lina med sytt avslut, A2 - meterlång lina

Berörde på repet kan det innehålla alla eller bara några av elementen.

Beskrivning av delar: 1-spetsknut, 2-ändsöm, 3-mantel, 4-vinge, 5-tråd, 6-sömkydd, 7-identifieringssett, 8-1-stopsknut, 9-inväntig identifieringsband (endast rep per meter).

BEGRÄNSNINGAR I ANVÄNDNINGEN

Semistatiska linor som levereras av IRUDEK är av typ A. Observera att linor av typ B har sämre prestanda än linor av typ A och är mer känsliga för nötning, skårar och slitage. Typ A-rep är mer lämpade för reptillräde och säkring.

Båda typerna av linor måste skyddas mot mekaniska skador. Semistatiska linor är inte konstruerade för att stoppa fall, så användaren måste undvika denna risk. Kontrollera repets kompatibilitet med annan utrustning före användning. Tillverkaren rekommenderar att all utrustning testas i en säker miljö före användning.

Kemikalier, värme, nötning, UV-strålar och vassa knutar kan skada linor. Använd vid behov ett repskydd eller en utväxling.

Sått att dela upp rep: Varje repände har en kompakt avslutning, där kärnan och manteln är sammanfogade. Om du klyper repet ska du undvika ändarna genom att smälta samman kärnan och manteln. Ändarna får inte ha vassa knutar. När du har kapat repet måste du före ändarna med externa band med information om repets typ, diameter och standard (EN 1891:1998). Räkna med en extra marginal på 3% för att kompensera för långförändring under linsans livslängd. Nya livslängder måste kunna spåras separat, och vi rekommenderar att du bifogar en kopia av det tekniska databladet.

Säkringssystemet måste fåstas i en pålitlig förankringspunkt ovanför användaren. Undvik överflödigt rep mellan användaren och förankringspunkten. För fallskyddssystem är det viktigt att kontrollera det fria utrymme som krävs under användaren för att undvika kollisioner i händelse av ett fall. Repets funktion kan påverkas av extrema temperaturer, knutar, vassa knutar, kemiska reagenser, elektrisk ledningsförmåga, nötning, olygsamma väderförhållanden och pendelrörelser under ett fall.

Äldre: Vid användning kan ett rep ändra i diameter och förlora i längd. Kontrollera regelbundet repets längd.

Is och fukt: Fukt och is gör repet mer känsligt för nötning och svårare att kontrollera i broms- och säkringsanordningar.

Nedstigning: En knut i slutet av repet är en nödvändig försiktighetsåtgärd. Undvik att gå ner för snabbt för att förhindra brännskador och snabbare reflexioner.

För klättringsaktiviteter med hög fallrisk (bergsklättring, klättring..) bör du överväga att använda dynamiska rep som uppfyller EN 892.

Vid åtkomst och positionering med rep, använd lämpliga knutar för varje situation. Tänk på att smälttemperatur för polyamid är nära 230°, gör inte snabba nedstigningar som kan överhettas systemet.

Undvik all kontakt med sura eller alkaliska ämnen samt långvarig exponering för ultraviolet strålning från solen, eftersom detta kan leda till nedbrytning.

Undvik kontakt med lera, damm, havsvatten och andra frätande, aggressiva ämnen eller kemikalier som avger ångor.

Undvik kontakt med vassa föremål, sten-, betong- eller metallknutar, stegjärn, isyxblad, lösa stenar eller andra föremål som kan orsaka skador.

Fäst inte lina direkt i föremål eller förankringar med en diameter mindre än 9 mm, eftersom det finns risk för att den går sönder.

Undvik snabba nedstigningar (rappellering i mer än 2 m/s) eller manövrer vid höga temperaturer (brandrödning eller självvärdning), eftersom de kan orsaka allvarliga eller till och med dödliga skador. Det finns så många felaktiga sätt att använda repet att vi inte kan räkna upp dem alla. Exemplet är inte uttömmande. Under användning är det viktigt att regelbundet kontrollera produktens sick och dess anslutning till andra delar av systemet.

Lämma inne lina eller säkerhetsutrustningen i en bil som utsetts för sol, eftersom temperaturen i bilen kan överstiga 50°C, även genom fönstret eller i bagageutrymme.

Repets egenskaper och motstånd kan påverkas på den medföljande etiketten, de är garanterade värden endast för ett oavbrutet rep. Alla typer av knutar, vinklar, friktion eller för mycket plötsligt drag minskar dessa värden.

ANVÄNDA

Innan du använder ett nytt rep för första gången rekommenderar vi att du följer dessa steg för att rulla ut repet på rätt sätt:

- Om den är förpackad i en sträng, rulla ut den i motsatt riktning mot hur den är lindad. Undvik att kasta den för att rulla upp den.
- Om det kommer på en spole, fortsätt på samma sätt som med en hank för att linda av den från spolen. Det är mycket viktigt att undvika att repet vinds och att garnen därmed sträcks under denna process.

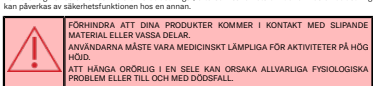
Systemets förankringspunkt ska alltid vara placerad ovanför användarens position och uppfylla kravet i EN 795, med en minsta hållfasthet på 12 kN för metallanordningar och 18 kN för textilanordningar.

Linan kan vara försedd med kopplingar i linsans ändar, vilka används som anslutningspunkter till fallskyddssystemet.

I fallskyddssystemet är det viktigt att före varje användning kontrollera det nödvändiga fria utrymme under användaren för att undvika kollisioner med marken eller hinder i händelse av ett fall. Undvik att lämna överflödigt rep mellan användaren och förankringspunkten.

Se till att förankringspunkten är korrekt placerad för att begränsa risken och fallavståndet.

Var försiktig när du använder flera olika utrustningar, eftersom säkerhetsfunktionen hos en utrustning kan påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan.



De bruksanvisningar som anges i de tekniska databladet för varje utrustning som hör till denna produkt måste följas.

Bruksanvisningen ska lämnas till användaren på det språk som används i det land där produkten används.

Förvara bruksanvisningen på en permanent plats så att du kan läsa den när du har tagit bort den från utrustningen.

Kontrollera att märkningen på produkten är läsbar.

En exceptionell händelse kan kräva att en produkt dras tillbaka efter en enda användning (typ och insatset av användning, användningsmiljö: aggressiva miljöer, marina miljöer, vassa knutar, extrema temperaturer, exponering för lågor, kemikalier etc.). En produkt måste återkallas om:

- Den har överskridit sin nyttjandeperiod.
- Du har råkat ut för ett fall eller en kraftig överansträngning.
- Resultatet av granskningar är otillfredsställande eller deras tillförlitlighet kan ifrågasättas.
- Den fullständiga användningshistoriken är inte känd.
- Användningen av dem är föråldrad (på grund av lagar, förordningar, tekniska framsteg, inkompatibilitet med annan utrustning etc.). Förstör dessa produkter för att förhindra framtida användning.

När du använder utrustningen ska du se till att den inte är placerad så att användaren kan snubbla över den.

En fallskyddssele är den enda godkända kroppsfästehållningsanordningen som kan användas i ett fallskyddssystem.

Fallskyddssystemet får endast anslutas till anslutningspunkter som är märkta med den stora bokstaven "A". Märkningarna "A/2" anger att två anslutningspunkter med samma märkning måste anslutas samtidigt. Det är förbjudet att ansluta fallskyddssystemet till en enda anslutningspunkt som är märkt med "A/2".

Anslutning till förankringspunkt och övrig utrustning måste ske via karbinhakar i enlighet med EN 362:2005.

För användning med falldämpare EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, om inte omständigheterna kräver annat, rekommenderas att utrustningen ansluts till selets främre förankringspunkt.

KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING

Före användning måste användaren utföra en visuell och funktionell kontroll av komponenterna och kontrollera att de inte uppvisar tecken på försämring, övervidrat slitage, korrosion, nötning, försämring på grund av UV-strålning, skårar eller felaktig användning. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt remmar, smör, förankringsringar, spännen och justeringslemlar.

Om det upptäcks några fel, avvikelser eller skador på den personliga skyddsutrustningen som medför en förlust av skydd, måste den tas ur bruk.

KONTROLLER UNDER ANVÄNDNING

När du använder utrustningen ska du vara särskilt uppmärksam på alla farliga omständigheter som kan påverka utrustningens prestanda och användarens säkerhet, inklusive följande:

- Märkning av säkerhetskomponenterna.
- Oavsiktlig kontakt med vassa knutar.
- Varyrande typer av skador, tex. skårar, nötning och/eller korrosion.
- Den negativa effekten av väderförhållanden.
- "Pendeln" faller.
- Effekter av extrema temperaturer.
- Effekter efter kontakt med kemiska produkter.
- Elektrisk ledningsförmåga.
- Det är viktigt att alla fästelement och beslag kontrolleras regelbundet.

GARANTI

Den här produkten har en 3-årsgaranti som täcker tillverknings- och råmaterialfel. Garantin täcker inte slitage, korrosion eller skador som orsakats av förvaring, transport eller felaktig eller intensiv användning.

Garantinsömsk måste skickas i tillsammans med inköpskvittot. Om ett tillverkningsfel upptäcks åtar sig IRUDEK att reparera, byta ut eller återbeta produkten till ett belopp som inte överstiger det pris som anges i produktfakturan.

ANVALLSHANTERING

Produkter utan elektriska komponenter: kassera produkten på ett säkert sätt när den är uttjänt. Separera textilier, plast och metallmaterial så långt som möjligt för miljöhänsyn.

Elektriska eller elektroniska produkter / med batterier: Den här produkten innehåller elektriska komponenter eller batterier och får inte slängas i hushållsavfallet. Lämma den in till auktoriserad sophäntare eller kontakta www.irudek.com för korrekt avfallshantering.



SERVICEVILSLÄNGD

Den beräknade livslängden för textiltutrustning är 12 år från tillverkningsdatum (2 års förvaring och 10 års användning). Metallutrustning har en obegränsad livslängd.

Följande faktorer kan förkorta produktens livslängd: intensiv användning, kontakt med kemikalier, särskilt aggressiva miljöer, exponering för extrema temperaturer, exponering för ultravioletta strålar, nötning, skårning, kraftiga stötar eller felaktig användning, transport och/eller underhåll.

TRANSPORT

Denna personliga skyddsutrustning måste transporteras i en förpackning som skyddar den mot fukt och mekaniska, kemiska och/eller termiska skador.

LAGRING

Detta personliga skyddssystem måste förvaras i en förpackning med gott om utrymme på en torr plats, skyddad mot solljus, ultravioletta strålar, damm, vassa föremål, extrema temperaturer och aggressiva ämnen.

KRAV

Innan utrustningen används måste en räddningsplan upprättas för att den ska kunna genomföras i en nödsituation.

Gör inga ändringar eller tillägg i utrustningen utan föregående skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Utrustningen får inte användas utanför sina begränsningar eller för något annat ändamål än det avsedda.

Se till att utrustningens komponenter är kompatibla med det system som den monterats på. Se till att alla delar är lämpliga för den föreslagna tillämpningen. Det är förbjudet att använda skyddssystemet om driften av en enskild komponent påverkas av eller störs driften av en annan komponent. Utför en regelbunden inspektion av anslutningar och justeringar av komponenterna för att säkerställa att de inte lossnar av misstag.

Om slitage eller skador upptäcks eller om det råder tvivel om att utrustningen kan användas på ett säkert sätt, ska denna personliga skyddsutrustning omedelbart tas ur bruk. Den får inte användas igen förrän en behörig person har lämnat en skriftlig bekräftelse på att den är i lämpligt skick för att användas.

Om utrustningen har förhindrat ett fall bör du tas ur bruk.

Av säkerhetsskäl är det viktigt att före varje användning kontrollera det minsta fria utrymme som krävs under användarens fötter för att undvika kollision med marken eller något annat hinder i händelse av ett fall. Detaljerad information om minimikrav för fritt utrymme finns i instruktionerna för motsvarande komponenter i fallskyddsutrustningen.

Om produkten skärs vidare utanför det ursprungliga destinationslandet måste återförsäljaren tillhandahålla instruktioner för användning, underhåll, periodisk inspektion och reparation på det språk som används i det land där utrustningen ska användas.

UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

Visuell inspektion

Användare bör utföra en visuell och funktionell inspektion av utrustningen innan den används.

Om utrustningen har utsatts för ovanliga eller extraordinära förhållanden bör en särskild inspektion utföras av tillverkaren eller en behörig person som godkänns av tillverkaren.

Minst var 12:e månad måste en grundlig periodisk översyn utföras av tillverkaren eller en kompetent person som auktoriserats av tillverkaren, i strikt överensstämmelse med IRUDEK:s förfaranden för periodisk översyn. Användarnas säkerhet är beroende av utrustningens fortsatta effektivitet och hållbarhet. Den periodiska inspektionen måste certifieras enligt kraven i EN365:2004, vilket fastställer certifierats giltighet och datumet för nästa inspektion.

Produktmärkingen måste vara läsbar.

Alla relevanta observationer måste föras in i besiktningssyftet för utrustningen.

Om det upptäcks brister, avvikelser eller skador på den personliga skyddsutrustningen som medför en förstärkt av skydd, måste den tas ur bruk.

Städning

Denna personliga skyddsutrustning måste rengöras utan att skada de material som används vid tillverkningen eller användaren. Rengöringsproceduren måste följas strikt. Rengör textil- och plastmaterial (bälten, rep) med en bomulls- eller trasa eller en borste. Använd inte någon typ av slipande material. För att rengöra utrustningen noggrant, tvätta den för hand i en temperatur mellan 30 och 40°C, med neutrat tvål. Använd en fuktig trasa för metalldelarna. Om utrustningen blir våt på grund av användning eller rengöring, låt den torka naturligt på en väl ventilerad plats, bort från direkt värmning eller kemiska föreningar.

Desinficeringsprocessen ska utföras på samma sätt som djuprengöringsprocessen.

Reparation

Utrustningen får endast repareras av tillverkaren eller av en person som har tillstånd att göra det enligt de förfaranden som fastställs av tillverkaren. Reparationsansöningar kommer att tillhandahållas på de officiella språken i det land där utrustningen tas i bruk.

CHECKSHEET

Kontrollformuläret måste fyllas i innan den första leveransen av utrustningen för användning.

All information om den personliga skyddsutrustningen (namn, serienummer, inköpsdatum och datum för första användning, användarnamn, tidigare periodiska kontroller och reparationer samt datum för nästa periodiska kontroll) måste registreras i kontrolltabell för utrustningen.

Formuläret får endast fyllas i av den person som ansvarar för skyddsutrustningen.

InCheck

Inspektionen InCheck gör det möjligt att på ett effektivt och smidigt sätt kontrollera fallskyddsutrustning. Den rekommenderas för spårbarhet av dessa anordningar och ersätter kontrollkortet.

ANMÄLT ORGAN

Anmält organ som utförde EU-typkontroll: AITEK, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spanien (anmält organ 016) och anmält organ som deltog i produktionskontrollfasen: APAVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Frankrike (anmält organ nummer 0052)

BG

Прочетете внимателно instruktionerna за работа, преди да installeras väsketo, обучете се правилno, запознайте се с него и го използвайте oтговорно. Дейнoстe на височина са свързани със сериозни ризици, които не го са описани в това ръководство, при томо всеки потребител е oтговорен за управлението на тази рeкoвиса, за своята безопасност, за своите действия и за послoствeтa oт тях, които не приемате това или не разбирате това ръководство, не използвайте oбoудaнeтo.

МЕДИЦИНСКИ СЪСТОЯНИИ, КОИТО МОГАТ ДА ПОВЛИЯТ НА БЕЗОПАСНОСТТА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ:

При нормални условия на употреба трябва да се вземат под внимание съвръхносивото заболяване, респираторни заболявания, мускулно-скелетни заболявания, засягащи гръбначния стълб, тазабедените стави или колелите, затлъстяване или наднормено тегло, както и неврологични нарушения или нарушения на равновесието и проблемите с пeриoдично крoвoобращениe, затрудняващи венoзнoтo връщанe. В спешна ситуация след спиранe на паданeтo ризикувeтe са oсoбeно сериозни при хора, предразположени към синдрома на Арнауа, с ананнеза за травма или нараняване, с проблем с кръвосъсирването или на антикоагулантно лечение, както и при тези с неврологични заболявания, които могат да предизвикат припадъци.

ОПИСАНИЕ

Полупастичните ремъци в съответствие с EN 1891: 1998 са лични предпазни средства (ЛПС) срещу падане от височина. Не използвайте този продукт извън границите му или в непредвидени ситуации.

Тези въжета са изкористователни плетени въжета, предназначени за защита на работещите на височина, за въжен دست, спасителни и подобни дейности (изкачване и спускане на хора, пренасяне устройства). Нико производителят, нито дистрибуторът могат да бъдат държани oтговорни за щети, причинени от неправилна употреба на въжето.

Проверете съвместимостта на този продукт с други елементи на използваната от вас система (съвместимост = стандартно функционално взаимодействие). Компонентите, използвани с въжето, трябва да отговарят на правилните данни, да са в сила във вашата страна. Уверете се, че въжето е съвместимо с използваните устройства: направете справка с техническа информацията листове.

Проверете дали избраното устройство за регулиране е подходящо за диаметра на въжето (проверете маркировката въху устройството).

Внимание: Новото въже може да се хлъзне, което намалява ефективността на спиранияте и осигуряването устройствата. Запознайте се с използването на новото въже. Уверете се, че по намеренияте и други устройства, които са в контакт с въжето, няма задирани или остри ръбове.

Полупастичните въжета са класифицирани като лични предпазни средства (ЛПС) в съответствие с Регламент 2016/425 на ЕС относно ЛПС и са в съответствие с европейски стандарт EN 1891:1998 (Лични предпазни средства за предотвратяване на падане от височина. Оплетени въжета с обвивка, полупастични).

Декларацията за съответствие е достъпна на следния линк:

<https://www.irudek.com/>

НОМЕНКЛАТУРА

Видове въжета: A1 - въже с пришит край, A2 - въже на метри

В зависимост от вида на въжето то може да съдържа всички или само някои от елементите.

Описание на частите: 1- маркировка на въжето, 2- крайни въжета, 3- обвивка, 4- крило, 5- конци, 6- протектор на шевта, 7-идентификационен етикет, 8- вoтo възел, 9- вътрешна идентификационна марка (само въже в метри).

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ

Полупастичните въжета, доставени от IRUDEK, са от тип А, но нямат предпади, че въжето от тип А не е по-ниска производителност от въжето от тип А, тъй като са по-уязвими на абразия, поврътане и износване. Въжето от тип А са по-подходящи за въжен достъп и анвиране.

И двата вида въжета трябва да бъдат защитени от механични повреди. Полупастичните въжета не са предназначени за спиране на падане, така че потребителят трябва да избегва този риск. Преди употреба проверете съвместимостта на въжето с друго oбoудaнeтo. Производителят прeпoрyвa да тествате цялото oбoудaнeтo в безопасна среда преди употреба.

Химикалите, топината, абразията, ултравиолетовите лъчи и остри ръбове могат да повредят въжето. Ако е необходимо, използвайте предпазители за въже или oбoудaнeтo.

Начин на разделяне на въжето: Всеки край на въжето има компактен заврешек, в който се свързват съединенията и обвивката. Ако разделите въжето, заврешекът краищата, като съедините съединенията и обвивката. Краищата не трябва да имат остри ръбове. След като разрезете въжето, трябва да счупите краищата с външни лещи с информация за вида, диаметра и стандарта на въжето (EN 1891:1998). Предвидете допълнителен марж от 3 % за компенсиране на промените в дължината по време на експлоатацията на въжето. Новите дължини на въжето трябва да могат да се проследяват отредно, като се препоръчва да се включи копие от листа с технически данни.

Системата за свързване трябва да бъде прикрелена към надеждна опорна точка над потребителя. Избягвайте излизаното въже между потребителя и опорната точка. За системите за задържане на въжето е важно да се провери необходимото разстояние над потребителя, за да се избегнат сблъсъци в случай на падане. Функционалността на въжето може да бъде засегната от екстремни температури, влаги, остри ръбове, химически реагенти, електропроводимост, абразив, неблагоприятни атмосферни влияния и махаловидно движение по време на падане.

Страве: С използването си въжето може да увеличава диаметра си и да загуби дължина. Проверявайте редовно дължината на въжето.

Лед и алга: Влагата и ледът правят въжето по-чувствително към износване и по-трудно контролируемо от спиранияте и осигуряващите устройства.

Спускане: Възелът в края на въжето е необходим предпазна мярка. Избягвайте да се спускате твърде бързо, за да предотвратите изчерпване и усукорено износване на въжето.

При дейности, свързани с катерене с частрият от падане (алпинизъм, катерене...), помислете за използването на двойните въжета, отговарящи на изискванията на EN 892.

При дейности за дистанци и позициониране с въжето използвайте подходящи въжета за всяко обстоятелство. Имайте предвид, че температурата на топенe на полиамидa е близка до 230°, не правете бързи спускания, които могат да прегреят системата.

Избягвайте всякакви възможни контакти с киселинини или алкални вещества, както и продължително излагане на ултравиолетова радиация от слънцето, които могат да доведат до деградация.

Избягвайте контакт с кал, прах, морска вода и всякакви други корозивни, агресивни вещества или химикали, които отделят изпарения.

Избягвайте контакт с остри предмети, скали, бетонни или метални ръбове, раковини, остриета на бради за лед, свободни камъни или други предмети, които могат да причинят нараняване.

Не прикреляйте това въже директно към предмети или аниери с диаметър, по-малък от 9 мм, тъй като съществува риск от счупване.

Избягвайте бързи спускания (спускане със скорост над 2 м/сек) или маневри при високи температури (спускане при пожар или самоспасяване), тъй като те могат да причинят сериозни или дори смъртоносни наранявания.

Съществува много неправилни начини за използване на въжето, които не могат да изброим. Примерите не са изчерпателни. По време на употреба е важно редовно да проверявате състоянието на издържката и въжето му с други елементи на системата.

Не оставяте въжето или предпазно oбoудaнeтo в автомобилa на слънце, тъй като температурата в автомобилa може да надхвърли 60°C, дори при прозорците или в багажника.

Характеристиките и съпротивлението на въжето могат да бъдат прочетени на приложението етикет, като това са гарантираните стойности само за неизползвано въже. Всеки вид възел, къл, триене или пренасяно разко сцепление намаляват тези стойности.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

Преди да използвате ново въже за първи път, се препоръчва да следвате следните стъпки за правилно разматване на въжето:

1. Ако е споласовано на китла, и разматвайте в посока, обратна на посоката на навиване. Избягвайте да го въждате, за да го разматвате.

2. Ако е намотано на махара, действайте по същия начин, както при преждата, за да я развиете от махара. Изключително важно е да се избегне укуването на въжето и последващото разтягане на прехода по време на този процес.

За предпазване и точката на закрепване на системата да бъде разположена над позицията на потребителя и да отговаря на изискванията на EN 795 с минимална якост от 12 kN за метални устройства и 18 kN за текстилни устройства.

В краищата на въжето може да има съединения, които се използват като точки за свързване със системата за задържане при падане.

При системите за предпазване от падане преди всяка употреба е важно да се провери необходимото разстояние над потребителя, за да се избегне сблъсък със земята или прелпътания в случай на падане. Избягвайте да оставите излизно въже между потребителя и точката на закрепване.

Уверете се, че точката на закрепване е правилно разположена, за да се ограничи рискът и разстоянието на падане.

Трябва да се внимава, когато се използва няколко части на оборудването, тъй като функцията за сигурност на една от тях може да бъде засегната от функцията за сигурност на друга.



ПРЕДПАЗВАЙТЕ ПРОДУКТИТЕ СИ ОТ КОНТАКТ С АБРАЗИВНИ МАТЕРИАЛИ ИЛИ ОСТРИ ЧАСТИ.
ПОТРЕБИТЕЛТЕ ТРЯБВА ДА СА МЕДИЦИНСКИ ГОДНИ ЗА ДЕЙНОСТИ НА ГОЛЪМА НАДМОРСКА ВИСОЧИНА.
НЕПОДАВНОКОТО ВИСЕНЕ В КОЛНА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СЕРИОЗНИ ФИЗИОЛОГИЧНИ ПРОБЛЕМИ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.

Трябва да се спазват инструкциите за употреба, определени в листовите с технически данни на всяко оборудване, свързано с този продукт.

Инструкциите за употреба се предоставят на потребителя на езика на страната, в която се използва.

Скрянавяте инструкции за употреба на постоянно място за справка след изваждането им от оборудването.

Уверете се, че маркировката върху продукта е четлива.

Извършено събитие може да наложи изтеглянето на продукта след единичната употреба (вид и интензивност на употребата, среда на употребата: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, излагане на пламък, химикали и т.н.). Даден продукт трябва да бъде изтеглен, ако:

- Полезнаят му живот е изтекъл.
- Претърпели сте падане или значително натоварване.
- Резултатът от прегледите е незадоволителен или тяхната надеждност е под въпрос.
- Пълната история на използване не е известна.
- Използването е в остаряло (поради законодателни, регулаторни, технически промени, несъвместимост с друго оборудване и др.). Учиноките тези продукти, за да предотвратите бъдещата им употреба.

Когато използвате оборудването, уверете се, че то не е разположено така, че потребителят да се спаси в него.

Предпазният колан е единственото приемливо устройство за задържане на тялото, което може да се използва в система за задържане при падане.

Системата за защита от падане може да се свързва само към точките за свързване на коланите, които са обозначени с главна буква "A". Маркировката "A/2" показва, че две точки на свързване с една и съща маркировка трябва да бъдат свързани едновременно. Забранено е свързването на системата за защита от падане към една точка на свързване, която е маркирана с "A/2".

Връзката с точката на закрепване и с другото оборудване трябва да се осъществява с помощта на карабинери съгласно EN 362-2005.

За изпитване с предпазители за падане EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, освен ако обстоятелствата не изискват друго, се препоръчва оборудването да се свързва към предната точка на закрепване на колана.

ПРОВЕРКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Преди употреба потребителят трябва да извърши визуална и функционална проверка на компонентите, като провери дали те показват признаци на влошаване на качеството, прекомерно износване, корозия, износване, влошаване на качеството върху управителните лъчи, порязвания и неправилна употреба. Специално внимание трябва да се обрне на релземите, шевове, налите за закрепване, катарамите и елементите за регулиране.

Ако в личното предпазно средство се открият дефекти, аномалии или повреди, които водят до загуба на защита, то трябва да се извади от употреба.

ПРОВЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА

Докоато използвате оборудването, обръщайте специално внимание на всички опасни обстоятелства, които могат да повлияят на работата на оборудването и безопасността на потребителя, включително следите:

- Етигирането на компонентите за безопасност.
- Случаен контакт с остри ръбове.
- Различни видове повреди, като порязвания, износване и/или корозия.
- Отрицателното въздействие на метеорологичните условия.
- "Махалото" пада.
- Въздействие на екстремни температури.
- Ефекти след контакт с химически продукти.
- Електропроводимост.
- Важно е всички скрепителни елементи и фитинги да се проверяват редовно.

ГАРАНЦИЯ

Този продукт има 3-годишна гаранция, която покрива производствени дефекти и дефекти на суровините. Гаранцията не покрива износване, корозия или повреди, причинени от скрянане, транспорт или неправилна или интензивна употреба.

Заявлението за гаранция трябва да бъде представено заедно с касовата бележка за покупка. Ако бъде открит производствен дефект, IRUDEK се задължава да поправи, замени или възстанови сумата за продукта, която не надвишава цената, посочена във фактурата за продукта.

УПРАВЛЕНИЕ НА ОПАДЪЦИТЕ

Продуктът без електрически компоненти: изхвърлете продукта безопасно в края на ползения му живот. Отделете текстилните, пластмасовите и металните материали, доколкото е възможно, за управление на околната среда.

Електрически или електронни продукти / с батерии: Този продукт съдържа електрически компоненти или батерии и не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Моля, прадайте го на специализиран събирач на отпадъци или се консултирайте с www.irudek.com за правилното му изхвърляне.



ЖИВОТ

Оценяният полезен живот на текстилното оборудване е 12 години от датата на производство (2 години скрянане и 10 години използване). Металното оборудване има неограничен експлоатационен срок.

Следните фактори могат да намалят живота на продукта: интензивна употреба, контакт с химикали, особено агресивна среда, излагане на екстремни температури, излагане на управителните лъчи, абразива, порязвания, силни удари или неправилна употреба, транспорт и/или поддръжка.

ТРАНСПОРТ

Това оборудване за лична защита трябва да се транспортира в опаковка, която го предпазва от влажност и въздействия механизми, химични и/или термични повреди.

СЪХРАНЕНИЕ

Този система за лична защита трябва да се скрянавя в опаковка с достатъчно място на сухо място, защитено от слънчева светлина, управителни лъчи, прах, остри предмети, екстремни температури и агресивни вещества.

ИЗИКНИВАНИЕ

Преди използването на оборудването трябва да се изготви спасителен план, за да може да се изпълни в случай на авария.

Не правете никакви промени и не добавяйте никакви елементи към оборудването без предварително писмено разрешение от производителя.

Оборудването не трябва да се използва извън обхвата на ограниченията му или за цели, различни от предначертаните му.

Уверете се, че компонентите на оборудването са съвместими със системата, към която се монтират. Уверете се, че всички елементи са подложени за предпазването при влошаване. Забранено е използването на системата за защита, ако работата на отделен компонент се влияе от или пречи на работата на друг компонент. Извършвайте периодична проверка на връзките и настройките на компонентите, за да се уверите, че те не са разхлабили случайно.

Ако се установи износване или повреда, или има съмнения относно безопасните условия на употреба, това лично предпазно средство трябва да се извади от употреба незабавно. Не трябва да се използва отново, докато упълнокомотно не предяви писмено потвърждение, че е в състояние, поддържащо за използване.

Ако оборудването е предпазвателно падащо, то трябва да се извади от употреба.

Преди всяка употреба, с оглед на безопасността, е важно да се провери минималното разстояние на свободно пространство, необходимо под краката на потребителя, за да се избегне обхвъп със земята или друго препятствие в случай на падане. Подробна информация относно минималните изисквания за свободно пространство може да се намери в инструкциите на съответните компоненти на системата за предотвратяване на падане.

Ако продуктът се препоръчва извън първоначалната страна на местоназначение, препоръчват се трябва да предяви инструкции за употреба, поддръжка, периодична проверка и ремонт на езика на страната, в която ще се използва оборудването.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

Визуална проверка

Потребителят трябва да извърши визуална и функционална проверка на оборудването, преди да го използва.

Ако оборудването е било подложено на необичайни или извънредни условия, производителът или упълнокомотно от него компетентно лице трябва да извърши специална проверка.

Най-малко на всеки 12 месеца производителът или упълнокомотно от него компетентно лице трябва да извърши цялостен периодичен ремонт в строго съответствие с процедурите за периодичен ремонт на IRUDEK. Безопасността на потребителята зависи от постоянната ефективност и дълготрайност на оборудването. Периодичният преглед трябва да бъде сертифициран в съответствие с изискванията на EN365:2004, като се определя валидността на сертификата и датата на следващия преглед.

Маркировката на продукта трябва да е четлива.

В сертификата за проверка на оборудването трябва да бъдат вписани всички съответни забележки.

Ако в личното предпазно средство се открият дефекти, аномалии или повреди, които водят до загуба на защита, то трябва да се извади от употреба.

Почистване

Това оборудване за лична защита трябва да се почиства, без да се нанасят щети на материалите, използвани за производството му, или на потребителя. Процедурата за почистване трябва да се спазва стриктно. Почистявайте текстилните и пластмасовите материали (колани, вшехта) с памук или кърпа, или с четка. Не използвайте никаква вид абразивен материал. За да почистите добре оборудването, измитие го на ръка при температура между 30 и 40°C, като използвате неутрален сапун. Използвайте алкохолна кърпа за металните части. Ако оборудването се намокри поради употреба или почистване, оставете го да изсъхне по естествен начин на добре проветриво място, далеч от пряка топлина или химически съединения.

Процест на дезинфекция се извършва по същия начин, както и процесът на дълбоко почистване.

Ремонт

Оборудването трябва да се ремонтира само от производителя или от упълнокомотно за това лице, като се спазват процедурите, установени от производителя. Инструкциите за ремонт ще бъдат предоставени на официалните езиче на страната, в която се използва оборудването.

КОНТРОЛЕН ЛИСТ

Контролният лист трябва да бъде попълнен преди оборудването да бъде доставено за първа употреба.

Целта информация за личните предпазни средства (име, серийен номер, дата на закупуване и дата на първа употреба, име на потребителя, дневник за периодични проверки и ремонт и дата на следващата периодична проверка) трябва да бъде въведена в контролния лист на оборудването.

Листът се попълва единствено от лицето, което отговаря за защитното оборудване.

ItuCheck

Приложението ItuCheck се използва за лесен и ефективен контрол на оборудването за предотвратяване на падане. Използването му се препоръчва за проследяване на тези продукти, като по този начин замества контролния лист.

НОТИФИЦИРАН ОРГАН

Нотифициран орган, извършил ЕС изследване на типа: ATEX, Sareteta Bayleues, 03601 Alcoy, Испания (номер на нотифицирания орган 016) и нотифициран орган, участващ във фазата на производствения контрол: APARVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Франция (номер на нотифицирания орган 0082)

JÄTEHUOLTO

Tuotteet, joissa ei ole sähköisiä: Hävittä tuote turvallisesti sen käyttöön päätyttyä. Erottele tekstiilit, muovit ja metallinierakkaita mahdollisimman pitkälle toistaan erillisinä ympäristönsuojana ohjeen mukaan.

Sähkö- ja metallinierakkoet / paristot: Tämä tuote sisältää sähköisiä komponentteja ja paristoja, eikä sitä saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luoventa se valtuutetulle jätteenkeräälle tai jota yhteys osastoseen www.irudek.com asianmukaisen hävittämisen valmistamiseksi.



KÄYTTÖIKÄ

Tekstiliittaitteiden arvioitu käyttöikä on 12 vuotta valmistuspäivästä (2 vuotta varastointia ja 10 vuotta käyttöä). Metallilaitteiden käyttöikä on rajoittamaton.

Seuraavat tekijät voivat lyhentää tuotteen käyttöikää: intensiivinen käyttö, kosketus kemikaaleihin, erityisen aggressiiviset ympäristöt, altistuminen äärimmäisille lämpötiloille, altistuminen ultraviolettisäteilylle, hankautuminen, villat, voimakkaat iskut tai virheellinen käyttö, kulutus ja/tai huolto.

LIKKENNE

Henkilönsuojaimet on kuljettava pakkaussessa, joka suojaa niitä kosteudelta, mekaanisilta, kemiallisilta ja/tai lämpövaurioilta.

VARASTOINTI

Henkilönsuojaimet on säilytettävä itopakkauksissa, kuivassa, tuuletetuissa paikoissa, suojattuna auringonvalolta, ultraviolettisäteilyltä, pölyltä, teräväreunaisilta esineiltä, äärimmäisillä lämpötiloilla ja aggressiivisillä aineilla.

VELVOITTEET

Ennen laitteen käyttöä on lisäytävä pelastussuunnitelma, jotta se voidaan toteuttaa hätätilanteissa.

Älä tee laitteen muutoksia tai laadittava valmistajan ohjeita ennakko antama kirjallista lupaa.

Laitetta ei saa käyttää rajoitussessa ulkopuolella tai muuten kuin kukaan jolla on sille tarkoitettuun tarkoitukseen.

Valmistajan laitteen yhteysohjeisuus, jolla on kootaan järjestelmäksi. Valmistajan, että kaikki ovat soveltuvat ehdotettujen sovelluksien. Suojajärjestelmän käyttö on kielletty, jos jokin yksittäinen laite vaikuttaa toisten laitteen toimintaan tai häiritsee sen toimintaa. Tarkistetaan säännöllisesti komponenttien liittäminen ja kiinnitykset, jotta estetään tahattomat irrotukset.

Jos henkilönsuojaimet heikenevät tai niiden sovelluksen turvalliseen käyttöön on kyseenalaistettu, se on poistettava käytöstä välittömästi. Sitä ei saa käyttää uudelleen ennen kuin pätevä henkilö vahvistaa kirjallisesti, että se on hyväksyttävä.

Jos putoaminen on pysähtynyt, lähteä pois laitteen käytöstä.

Turvallisuudensa kannalta on olennaista tarkastaa ennen joka käyttökertaa työmaalla käyttäjän jalkojen alla vaadittava vähimmäistilä, jotta putoamistapauksissa ei pääse törmäämään maahan tai muuhun esteeseen putoamisen tilillä. Yksityiskohtaiset tiedot vaadittavasta vähimmäistiläisestä löytyvät putoamissuojajärjestelmän komponenttien käyttöohjeista.

Jos tuote myydään edelleen alkuperäisen kohdeman ulkopuolella, jälleenmyyjän on annettava käyttö-, huolto-, kunnonosapaita- ja korjausohjeet sen maan kielellä, jossa laitetta käytetään.

HUOLTO-OHJET

Visuaalinen katsaus

Käyttäjän on suoritettava visuaalinen ja toiminnallinen tarkastus ennen käyttöä.

Valmistajan tai valmistajan valtuuttaman pätevän henkilön on suoritettava erityistarkastus, jos laite on altistunut erityisille tai poikkeuksellisesti olosuhteille.

Valmistajan tai valmistajan valtuuttaman pätevän henkilön on suoritettava vähintään 12 kuukauden välein perusteellinen määräaikaistarkastus IRUDEK:n määräaikaistarkastusmenettelyjen mukaisesti. Käyttäjien turvallisuus riippuu laitteen jatkuvasta tehokkuudesta ja testeydestä. Määräaikaistarkastus on varmentettava standardin EN395:2004 vaatimusten mukaisesti, jolloin todistuksen voimaosalo ja seuraavan tarkastuksen päivämäärä määrittyvät.

Tuotemerkinnän luettavuus on tarkistettava.

Huomautukset on kirjattava laitteen tarkastusloputtomuuteen.

poistaa käytöstä kaikki käytettyjä henkilönsuojaimissa olevat vaurit, poikkeavuudet tai vaurit, jotka hänen mielestään voivat johtaa niiden suojajoustehtöidensä menettämiseen.

Puhdistus

Henkilönsuojaimet on puhdistettava siten, ettei niiden valmistuksessa käytetyille materiaaleille tai käyttäjälle aiheudu haitallisia vaikutuksia. Puhdistusmenettely on noudatettava tarkasti. Tekstiilit- ja muovimateriaalit (nauhat, kypäät) puhdistetaan puuvillakankaalla tai -harjalla. Älä käytä mitään hankkaavia aineita. Perusteellista puhdistusta varten laitteet pestään kiehuvassa 30-40 °C:n lämpötilassa neutraalilla saippualla. Käytä metalliosille kosteaa liinaa. Jos laite kuuluu joko käytön tai puhdistuksen osaksi, se on annettava juuri luonnollisesti tuuletetuissa ja pimeässä paikassa, jossa ei ole suoraan lämpöä eikä kemiallisia yhdisteitä.

Desinfiointiprosessi on suoritettava samalla tavalla kuin syväpuhdistusprosessi.

Korjaus

Laitteen saa korjata vain valmistaja tai tähän tarkoitukseen valtuutettu henkilö valmistajan määräämi menettelyä noudattaen. Korjausohjeet on annettava sen maan virallisilla kielellä, jossa laite otetaan käyttöön.

VALVONTALEHTI

Valvontalomake on täytettävä ennen laitteen ensimmäistä käyttökuntoon saattamista.

Kaikki henkilönsuojaimia koskevat tiedot nimeltä, sarjanumero, ostopäivämäärä ja ensimmäisen määrään päivämäärä, käyttäjän nimi, määräaikaistarkastuksen ja -korjauksen historian sekä seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärä on kirjattava laitteen tarkastuslomakkeeseen.

Lomakkeen saa täyttää vain suojavarusteista vastaava henkilö.

InCheck

InCheck-sovellus mahdollistaa putoamissuojainten valvonnan tehokkaasti ja ketterästi. Sen käyttöä suositellaan laitteen laitteiden jäljittelytöiden valmistamiseksi, ja se korvaa valvontalomakkeen.

ILMOITETTU LAITOS

EU-tyyppitarkastuksen suorittanut ilmoitettu laitos: AITEC, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Espanja (ilmoituksen laitosnumero 0161) ja tuotantovalvonnan osastonsuunnitellut laitteet: APARE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Ranska (ilmoituksen laitosnumero 0082).

SR

Pakkausyhteisöt tuottavat ja tuottavat per korjauksella. Usein, uveritte se de ate adekvatno obučenu, pronajate se sa uređajem i koristite ga odgovorno. Rad na visini podrazumeva ozbiljne rizike koji su visini obučavanju ovim tuotima: svaki korisnik je odgovoran za upravljanje tim rizicima, za spastenje obučavanju, za svoje postupke i njihove posledice. Ako ne privatizate ovoj odgovornosti ili ne razumete ovo tuotstvo, ne koristite uređaju.



МЕДИЦИНСКА СТАЊА КОЈА МОГУ УТИЦАТИ НА БЕЗБЕДНОСТ КОРИСНИКА: У НОРМАЛНИМ УСЛОВИМА КОРИШЋЕЊА ТРЕБА УЗЕТИ У ОБИР КАРДИОВАСКУЛАРНЕ ПРОБЛЕМЕ, РЕСТАБИТОРНЕ ПРОБЛЕМЕ, ПОРЕМЕТАЈЕ МИШИЧНО-КОСТАНОГ СИСТЕМА КОЈИ УТИЦАЈУ НА КИЧМУ, КИЧВЕ ИЛИ КОЛЕНА, ГОЛАЗНОСТ ИЛИ ВИШАХ ТЕХИНА, КАО И НЕУРОЛОШКЕ ИЛИ ПОРЕМЕТАЈЕ РАВНОТЕЖЕ И ПЕРИФЕРНЕ ЦИРКУЛАТОРНЕ ПРОБЛЕМЕ КОЈИ ОМЕТАЈУ ВЕНСКИ ПОВРАТАК, У ВАГРНОЈ СИТУАЦИЈИ НАЈОНЕ ЗАСТАВЉАЊА ПАДА, РИЗИЦИ СУ НАРОЧНО ТИ ОБИЗНАЧЕНИ ПРЕДСТОЈАЊЕ НА СИНДРОМ УЖА, ОНЕ СА ИСТОРИЈОМ ТРАУМЕ ИЛИ ПОВРЕДА, ОНЕ СА ПРОБЛЕМАМА КОАГУЛАЦИЈЕ ИЛИ НА АНТИКОАГУЛАНТНОЈ ТЕРАПИЈИ, КАО И ЗА ОНЕ КОЈИ ПАДЕ ОД НЕУРОЛОШКИХ СТАЊА КОЈА МОГУ ИЗАЗВАТИ НАПАДЕ.

ОПИС

Попустатени ланцари у складу са EN 1891:1998 су лична заштитна опрема (ЛЗО) дизајнирана да спречи пада са висине. Не користите овај производ изван наведених граница или у непредвиђеним ситуацијама.

Ови плетени ужди са малим растезањем дизајнирани су да штите оне који раде на висини, за приступ у ужад, спускање и сличне активности (дизање и спуштање људи, безбедносна мрежа). Ни прозивање на дистрибутор неће бити одговорни за било какву штету произишлу из неправилном употребом ужади.

Проверите да ли је овај производ компатибилан са осталим компонентама у ваљем систему (компатибилност = исправна функционална интеракција). Све компоненте које се користе са каблом морају бити у складу са прописима који су на снази у вашој земљи. Уверите се да је кабл компатибилан са уређајима које користите: подешавање њихове техничке спецификација.

Проверите да ли је (одрабрани уређај) за подешавање погодан за пренику ужади (проверите ознаку на уређају).

Узопреције: нова ужад може да пролига, смањујући ефикасност уређаја за кочење и осигурање. Узопреције се са употребом нове ужади. Проверите да ли на карабинерима или другим уређајима који долазе у контакт са ужадима нема нареза или оштрих ивица.

Попустатени ужди се класификују као лична заштитна опрема (ЛЗО) у складу са Уредбом ЕУ 2016/425 о ЛЗО и у складу са са европским стандардом EN 1891:1998 (Лична заштитна опрема за спречавање пада са висине. Општење, попустатени ужади).

Декларација о усаглашености је доступна преко следећег линика:

<http://www.irudek.com/>

НОМЕНКЛАТУРА

Типови ужади: В А1В – ужад са заштитном мрежом, В А2В – ужад која се продаје по метру

У зависности од нила, он може да садржи све или само неке елементе.

Опис долес: 1-ознака врха, 2-швицик ужад, 3-туба, 4-узелник, 5-заштитни чел, 6-битит за шав, 7-идентификациона ознака, 8-петља за заустављање, 9-унутрашња идентификациона трака (само за ужад која се продаје по метру).

ОГРАНИЧЕЊА КОРИШЋЕЊА

Попустатени ужади које испоручује IRUDEK су типа А. Имају у виду да ужади типа В имају мање добре перформансе у односу на тип А. Јер су подложније абразији, посекотинама и хабању. Ужади типа А су погодније за приступ у ужади и осигурање.

Оба типа ужади морају бити заштитена од механичких оштећења. Попустатени ужад нису намењена за заустављање падова, па корисник мора избегавати тај ризик. Пре употребе проверите да је ужад компатибилан са осталим опремом. Произвођач препоручује да се сва опрема тестира у безбедном окружењу пре употребе.

Хемикалија, топлота, абразија, УВ зраци и оштре ивице могу оштетити ужад. По потреби користите заштитну одеву и одговарајуће заштите.

Како пресећи ужад? Сваки крај ужад има компактну заштарну обраду у којој су јегазо и оклоп спојени. Ако пресеците ужад, завршите крајеве тако што ћете сплетити јегазо и оклоп. Крајеве не смеју имати оштре ивице. Начин сечења ужад, крајеве мораће онемогућити спољним оштећима које садрже информације о типу ужад, пренику и стандарду (EN 1891:1998). Оставите додатну маргину од 3% како бисте надокнадили промене дужине током трајања експлоатације. Нове дужине ужад морају имати сопствену независну праћеност; препоручује се да се приложи копија техничког листа са подацима.

Систем за спречавање пада мора бити приврештен за поуздан приврештни тачки смештен изнад корисника. Узбегавате вишак ужади између корисника и приврешћивања тачке. За систем за спречавање пада неопходно је проверити потребан минимални простор изнад корисника како би се спречиле сударе у случају пада. Перформансе ужади могу бити утицане екстремним температурама, чворовима, оштрим ивицама, хемиклијом, реagensима, електричном проводљивошћу, абразијом, неповољним временским условима и кретањем махалом током пада.

Старење: Временом се пренику ужад може повећати, а дужина смањити. Редовно проверавајте дужину ужад.

Лед и ала: Влага и лед чине ужад осетљивијим на абразију и отежавају контролу у уређајима за кочење и осигурање.

Абсвеллинг: Чвор на крају ужад је неопходна безбедносна мера. Узбегавате спљуштане превише брзо како бисте спречили онемогућити од пада и убрзано хабање ужад.

За пачње активности које укључују чест ризик од пада (алипинизам, стенолепање итд.), размислите о коришћењу динамичких ужади које су у складу са стандардом EN 892.

За активности пренику и позиционирање у помоћ ужади користите одговарајуће чворове за сваку ситуацију. Имајте у виду да је температура полиамидима око 230 °C, не изводе пре температуре које би могле изазвати прегревавање система.

Узбегавате сваки контакт са киселима или алкалним супстанцама, као и продужено излагање управљачким зрацима уређај, јер то може довести до погоршања.

Узбегавате контакт са блатом, прашином, морском водом и било којим другим корозивним или агресивним супстанцама или хемикалијама које испоручује истраживач.

Узбегавате контакт са осталим предметима, стеновима, бетонским или металним ивицама, ирадовањем, сецкањем лезних чекиња, лабавим камењем или другим предметима које могу произишлувати повреду.

Не авуите овај ујак директно за предмете или сидра пречника мањег од 9 мм, јер постоји ризик да се преломе.

Избегавате брзе спунктове (рапидни браино већер од 2 м/с) или операције при високим температурама (спавање или самоспавање у појарима), јер могу изазвати озбиљне или чак фаталне повреде.

Постоји много неправилних начина коришћења уређаја, превиде да ће се одне настави. Наведени примери нису исцрпни. При коришћењу уређаја важно је редовно проверавати његово стање, као и начин на који је повезано са другим деловима система.

Не остављајте ујак или безбедносну опрему у аутомобилу изложене директном сунчу, јер температуре унутар возила могу прећи 50°C, чак и прозоре који су у пртљацима.

Спецификације ујака и његова чврстоћа при прекиду могу се наћи на приложеној етикетки; ове вредности су загарантоване само за потпуно ново ујак. Било који врста чвора, угао, трење или прекомерно повлачење смањује ове вредности.

УПОТРЕБА

Пре прве употребе нове ујак, препоручујемо да пратите ове кораке како бисте је правилно размотали:

1. Ако је навинуто у колну, размотајте је у супротном смеру од навинања. Избегавате бацање да бисте је размотали.
2. Ако је умотано на колут, постављајте на исти начин као са колупом умота да бисте га одмотали са колута. Важно је да током овог процеса не савијате ујак и не растепете влакна.

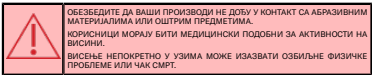
Тачка учвршћавања система треба идеално да буде смештена изнад положаја корисника и да испуњава захтеве стандарда EN 795, са минималном чврстоћом на прекид од 12 кН за металне уређаје и 18 кН за текстилне уређаје.

Ујак може имати конекторе на крајевима, који се користе као тачне причвршћивања за систем за спречавање пада.

У системима за заустављање пада неопходно је пре употребе проверити потребан размак испод корисника како би се спречио судар са земљом или препреком у случају пада. Избегавате да се остављае вишак ујака између корисника и тачке причвршћавања.

Уверите се да је тачка учвршћавања правилно постављена како бисте смањили ризик од пада и висину пада.

Приликом коришћења више уређаја треба бити опрезан, јер безбедносне функције једног могу бити погођене функцијама другог:



ОБЕЗБЕДИТЕ ДА ВАШИ ПРОИЗВОДИ НЕ ДОДУ У КОНТАКТ СА АБРАЗИВНИМ МАТЕРИЈАЛИМА ИЛИ ОШТРИМ ПРЕДМЕТМА.
КОРИСНИЦИ МОРАЈУ БИТИ МЕДИЦИНСКИ ПОДОБНИ ЗА АКТИВНОСТИ НА ВИСИНИ.
ВИСЕНЕ НЕПОКРЕТНО У УЗИМА МОЖЕ ИЗАЗВАТИ ОЗБИЉНЕ ФИЗИЧКЕ ПРОБЛЕМЕ ИЛИ ЧАК СМРТ.

Упутства за употребу се наводе у техничком листовима за сваку опрему повезану са овим производом морају се поштовати.

Упутства за употребу морају бити обезбеђена кориснику на језику земље употребе.

Молимо вас да упутства за коришћење чувате на безбедном месту како бисте могли да их погледате након што их укључите са уређаја.

Молимо вас да обезбедите да су ознаке на производу читаве.

У изузетним околностима, производ мора бити потребно одбацити након једне употребе (у зависности од врсте и интензитета употребе или околности у којем се користе сирове испове, морске околности, оштре ивице, екстремне температуре, изложеност пламену, хемикалијама итд.). Производ мора бити одбачен ако:

- Достигло је крај свог корисног века трајања.
- Они су доживели пад или задобили озбиљну повреду.
- Резултати провера су незадовољавајући или постоје сумње у њихову поузданост.
- Целокупна историја употребе није позната.
- Ови производи су застарили (због промена у законодавству, прописима или техничким спецификацијама, или некоматеријалности са другом опремом итд.). Молимо вас да их одложите како бисте спречили њихову будућу употребу.

При коришћењу опреме, уверите се да није постављена на такав начин да ће се корисник могао спонтанути о њу.

Орглица за спречавање пада је једини прихвативи уређај за везивање тела који се може користити у систему за спречавање пада.

Систем заштите од пада сме да се причвршћује само на тачке причвршћивања појаса означене великим словима "А". Ознака "А/2" указује да се два причвршћивања места са истом ознаком морају користити истовремено. Забрањено је причвршћивати систем заштите од пада на једну тачку причвршћивања означену са "А/2".

Повећавање са таквом сигурношћу уочења и другом опремом мора да се врши карабинерима који су у складу са EN 362/2008.

За употребу са системима за спречавање пада у складу са EN 353-1+A1:2017 и EN 353-2:2002, ослима ово околности не налажу другачије, препоручује се да се опрема причврсти на предњу тачку причвршћивања појаса.

ПРОВЕРА ПРЕ УПОТРЕБЕ

Пре употребе, корисник мора извршити визуелну и функционалну преглед компоненти, проверавајући да не покажу знаке оштећења, прекомерног хабања, корозије, абразија, деградације услед УВ зрачења, посекотина или неправилне употребе. Посебну пажњу треба посветити напешивању, шавовима, утицајима за причвршћивање, копчима и механизмима за подешавање.

Искључите личну заштитну опрему из употребе ако приметно било каква дефект, аномалију или оштећење које, по вашој процени, може угрозити њену заштитну ефикасност.

ПРОВЕРА ТОКОМ КОРИШЋЕЊА

При коришћењу опреме, посебна пажња мора бити посвећена опасним условима који могу утицати на перформансе опреме и безбедност корисника, а нарочито:

- Било какве ознаке на безбедносној опреми.
- Случајни контакт са оштрим ивицама.
- Разне облици оштећења, као што су посекотине, абразија и/или корозија.
- Штетни ефекти климатских фактора.
- "Мајачки" водопади.
- Утицај екстремних температура.
- Последње контакта са хемикалијама.

- Електрична проводљивост.
- Неопходно је редовно проверавати све причвршћиваче и подешавања.

ГАРАНЦИЈА

Овај производ је покривен трогодишњом гаранцијом, ограниченом на недостатке у производњи и сировинама. Гаранција не покрива хабање и трошење, корозију или оштећења изазвана неправилним или интензивним складиштењем, транспортом или употребом.

Захтев за гаранцију мора бити праћен доказом о куповини. Уколико се утврди да је узорак квара производни дефект, IRUDEK се обавезује да ће поправити, заменити или вратити исправни износ за производ, без преласка износа фактора производа.

УПРАВЉАЊЕ ОТПАДОМ

В Производи без електричних компоненти/В текстилне одложити производ на крају његовог корисног века трајања. Где је могуће, раздвојте бакидно, пластику и металне материјале за рециклажу.

В Електрични или електронски производи / производи који садрже батерије/В Овај производ садржи електричне компоненте или батерије и не сме се одлагати са кућним отпадом. Молимо вас да га предате овлашћеном пункту за прикупљање или посетите www.irudek.com за информације о томе како га правилно одложити.



ЕКСПЛУАТАЦИОНА ВЕК

Процесним радни век текстилне опреме је 12 година од датума производње (2 године у складушту и 10 година у употреби). Метална опрема има неограничен радни век.

Следећи фактори могу скратити век трајања производа: интензивна употреба, контакт са хемикалијама, нарочито у сировици условима, изложеност екстримним температурама, изложеност ултраљубичастом зрачењу, абразија, посекотине, јаки удари или неправилна употреба, транспорт и/или одржавање.

ТРАНСПОРТ

Лична заштитна опрема мора се превозити у паковану која је штити од ударца и механичких, хемиских и/или термичких оштећења.

СКЛАДИШТЕЊЕ

Лична заштитна опрема мора се складиштити у проветреној амбалажи, на сувом, добро проветреном месту, заштићеном од сунчеве светлости, ултраљубичастог зрака, прашина, оштрих предмета, екстремних температура и корозивних супстанци.

ОБАВЕЗЕ

Пре коришћења опреме, мора се саставити план спасавања како би се могао спровести у случају ванредне ситуације.

Не вршите никакве измене или допуне опреме без претходног писменог пристанка произвођача.

Опрема се не сме користити изван својих спецификација или за било коју сврху осим оне за коју је намењена.

Обезбедите да су компоненте опреме компатибилне када се склопе у систем. Обезбедите да су сви предмети погодни за предвиђену примену. Забрањено је користити систем заштите у који рад једне компоненте унесе на или оштећа функцију друге. Редовно проверавате везе и прилагност компоненте како бисте спречили њихово случајно одвајање.

Ако се открије било каква оштећења или ако постоје сумње у вези са његовом исправношћу за безбедну употребу, лична заштитна опрема мора одмах бити искључена из употребе. Не сме се поново користити док надлежна особа писмено не потврди да је безбедно за употребу.

Ако је опрема коришћена за заустављање пада, мора се попуњити из употребе.

Из безбедносних разлога неопходно је пре сваке употребе проверити минимални слободни простор испод стопала корисника на радном месту, како би се осигурало да у случају пада не дође до судара са подом или неком другом препреком на путању пада. Детаљно и минималном слободном простору могу се наћи у упутствима за употребу одговарајућих компоненти система за спречавање пада.

Ако се производ препоруча да оригиналне металне одређишта, препоручава мора да обезбеди упутства за употребу, одржавање, редовно сервисирање и поправку на језику земљу у којој ће се опрема користити.

УПУТСТВА ЗА ОДРЖАВАЊЕ

В Визуелна инспекција/В

Корисник мора извршити визуелну и функционалну проверу пре употребе.

Произвођач или овлашћено лице које овлашћено произвођача мора спровести посебну инспекцију када је опрема била изложена посебним или изузетним условима.

Најмање сваких 12 месеци мора се обавити темељна периодична инспекција која спроводи произвођач или овлашћено лице које је овлашћено произвођача, строго поштујући процедуре IRUDEK-а за периодичну инспекцију. Безбедност корисника зависи од континуиране ефикасности и издржљивости опреме. Периодичан преглед мора бити сертификован у складу са захтевима стандарда EN365:2004, са навођењем важења сертификата и датума следећег прегледа.

Читавиот ознаке на производу мора бити проверена.

Сви коментари морају бити забележени у сертификату о инспекцији опреме.

Издајите личну заштитну опрему из употребе ако приметно било каква дефект, аномалију или оштећење које, по вашем мишљењу, може угрозити њену заштитну ефикасност.

В Чишћење/В

Лична заштитна опрема мора се чистити на начин који не утиче негативно на материјале коришћене у њеној изградњи или на корисника. Постојећи чишћења мора се спровести на овај начин. За текстилне и пластичне материјале (појасеве, узице), чистити лажуном кропом или четком. Не користите абразивне материјале. За металне делове користите влажну крпу. Ако се опрема налази, било током коришћења или директно, треба је оставити да се природно осуши на добро проветраном, тамном месту, далеко од различите топлоте и хемиских једињења.

Процес дезинфекције ће бити спроведен на исти начин као и дубоко чишћење.

В Поправка/В

Опрема се смеје поправљати само произвођач или лице овлашћено за ту сврху, у складу са поступцима која је утврдио произвођач. Упутства за поправку морају бити достављена на званичним језицима земљу у којој се опрема ставља у рад.

LISTA ZA PROBEVU

Lista za probevu mora biti popunjena pre prve predaje opreme.

Sve informacije koje se odnose na licnu zaštitnu opremu (naziv, serijiski broj, datum kupovine i datum prve upotrebe, ime korisnika, izvršio radnički pregled i popravka i drugi detaljniji zakažanog pregleda) moraju biti evidentirane u evidenciji pregleda opreme.

Ovaj obrazac sme da popuni samo lice odgovorno za zaštitnu opremu.

В ИрудекВ

Апликација Ирудек пружа ефикасан и практичан начин за праћење опреме за заштиту од пада. Препорукујемо да је користите за обезбеђивање уредљивости оних уређаја, уместо контроле лана.

OSABELEŽITENO TELO

Нотификовано тело које је спровело ЕУ типско испитивање: AITEC, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Шпанија (Нотификовано тело бр. 0181) и нотификовано тело укључено у ваздух контроле производа: АРАВЕ, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Француска (Нотификовано тело бр. 0082)

LT

Prije naodavni viriv, atidzjal perskalkite naodavjmo instrukciju, tinkamai pasitrinuoikte, susipaizinkite su juo i naodavjke ji atsakingai. Veikia aukjta juo susijusi su rimta rizika, neaprašyta žiaskimo viaskos vadove, kur kiekvienas naodavtojas yra atsakingas už tolos rizikos valdymą, savo saugumą, savo veiksmus ir juo nesutrikimai arba nesutrikimai šio vadovo, naodavtojuke jrankj.

SVEIKATOS SUTRIKIMAI, GALINTYS TURETI ĮTAKOS NAODAVTOJ SAUGUMUI:
ĮPRASTOMIS NAODAVIMO SALYGOMIS REIKIA ATSIŽVELGTI Į ŠIRDIES IR KRAUJAGYSLŪ SISTEMOS SUTRIKIMUS, KVEPAVIMO TAUKI LIGAS, STUBURO, KLUBŲ AR KĖLIJ RAUMENŲ IR KAULŪ SISTEMOS SUTRIKIMUS, NUTUKIMĄ AR VIRŠYVORĮ, TAIP TAIP NEUROLOGINIUS AR PUSVALYVORIS SUTRIKIMUS IR PERIFERINIS KRAUJOTAKOS SUTRIKIMUS, TRUKOČIANČIS VENŲ GRIZIMŪ, SKUBLOS PAGALBOS SITUACIJOS ATVEJUS, STUBURDAŽIS KRITIMA, YPAČ DIDELĖ RIZIKA KYLA ŽMONĖMS, TURINTIEMS POLINŲ Į HARNESŠ SINDROMĄ, PATRUSIEMS TRAUMA, AR SUŽEIDIMĄ, TURINTIEMS KRĖSĖJIMO SUTRIKIMŲ AR GYDOMIEMS ANTIKOAGULIANTAIS, TAIP TAIP SERGANTIEMS NEUROLOGINIEMS LIGOMIS, GALINČIOMIS SUKELTI TRAUKULIUS RIEPUOLIS.

APRAŠYMAS

Pusiau statiniai dirzai, atitinkantys standartą EN 1891:1998, yra asmeninės apsaugos priemonės nuo kritimo iš aukščio. Nenaudokite šio gaminio viršydami jo ribas arba nenumatytose situacijose.

Šios virvės - tai mažo tempimo pirtos virvės, skirtos apsaugoti dirbančius aukjta, naodavjantis virvėms, gelbėjimo ir panašioje žymėjimo (žmonių kėlimasis ir nusileidimas, saugos įrenginiai...). Nei gamintojas, nei platintojas negali būti laikomi atsakingais už žalą, atsiradusį dėl netinkamo virvės naodavjmo.

Patikrinkite šio gaminio suderinamumą su kitais naodavjamos sistemos elementais (suderinamumas = tinkama funkcinė sąveika). Su lynu naodavjami komponentai turi atitikti įsūly šalyje galiojančius standartus. Įsitikinkite, kad lynas suderinamas su naodavjamosi prietaisais: žr. jų duomenų lapus.

Patikrinkite, ar pasitrinkas reguliavimo įtaisai tinkna lynu skersmeniui (patikrinkite ženklinius ant įtaisų).

Dėmesio: nauji virvės gali slysti, todėl sumažėja stabdymo ir tvirtinimo įtaisų veiksmingumas. Susipaizinkite, kad naodavjti naują virvę. Įsitikinkite, kad ant karabinų ar kitų įtaisų, kurie liečiasi su virve, nėra atplisai ar atštrij braižai.

Pusiau statines virvės priskiriamos asmeninės apsaugos priemonėms pagal ES reglamentą 2006/425/ED asmeninių apsaugos priemonių ir atitinka Europos standartą EN 1891:1998 (Asmeninės apsaugos priemonės kritimo iš aukščio prevencija). Prieš lynu su apvalkalu, pusiau statinuk).

Atitikties deklaracija galima rasti juos nuorojduje:

<https://www.irudek.com/>

NOMENKLATŪRA

Virvės tipai: A1 - virvės su įsiūtomis galūnėmis, A2 - virvės metrais

Priekausdomo nuo virvės, juoje gali būti virvės arba tik karie elementai.

Dalį aprašymas: 1 - viršūnis žymėjimas, 2 - galo susilavinimas, 3 - apvalkalas, 4 - sparnas, 5 - siūlė, 6 - siūlės apsauga, 7 - identifikacinė etiketė, 8 - stabdymo mazgas, 9 - vidinė identifikacinė juosta (tik virvės metrai).

NAODAVIMO APBROJIMAI

IRUDEX tiekiami pusiau statiniai lynai yra A tipo, tačiau atkreipkite dėmesį, kad B tipo lynu eksploatacinės sąvaybės yra prastėsnės nei A tipo lynu, juos jie labiau pažeidžiami dilimo, įpjovimų ir nusidėvimo. A tipo lynu labiau tinkami virvėms pasiekti ir tvirtinti.

Abiejų tipų lynai turi būti apsaugoti nuo mechaninių pažeidimų. Pusiau statiniai lynai nėra skirti sulaukyti kritimą, todėl naodavtojas turi vengti šio pavojaus. Prieš naodavjti patikrinkite lynu suderinamumą su kita jrankja. Gamintojas rekomenduoja prieš naodavjimą išbandyti virvę įrangę saugojimo aplinkoje.

Cheminės medžiagos, karštis, dilimas, ultravioletiniai spinduliai ir aštrios briaunos gali pažeisti virvės. Jei reikia, naodavjite virvės apsaugos arba apsaugiuojančias priemes.

Virvės padalinio būdas: Kiekviename lyno gale yra kompaktiškas galas, kuriame sujungama šerdis ir apvalkalas. Jei virvė dalijate, galus užbraukite sujungdami šerdį ir apvalkalą. Galai neturi turėti atštrij kraštų. Perpjovę virvę, ant galų turite atitinkami išorinės juostos su informacija apie virvės tipą, skersmenį ir standartą (EN 1891:1998). Numatykite papildomą 3 % atsargą, kad kompensuotumėte ligo pokyčius pr virvės naodavjimo laiką. Nauji lynu ilgai turi būti atskirai atsekami, rekomenduojama pridėti techninių duomenų lapo kopiją.

Apsaugos sistema turi būti priverstinė prie patikimo tvirtinimo taško virš naodavtoje. Venkite virvės pertekliaus tarp naodavtojo ir tvirtinimo taško. Naodavjant kritimo stabdymo sistemą, būna patikrinti, kuoks laivais atstumas turi būti po naodavtoje, kad kritimo atveju būtų išvengta susidūrimo. Virvės funkcionalumui gali turėti įtakos ekstremalios temperatūros, mazgai, atštrij kraštai, cheminiai reagentai, elektrinis laidumas, dilimas, nepalankios oro poveikis ir švytukliniai judesiai kritimo metu.

Senėjimas: Naodavjant virvę, jos skersmuo gali padidėti, o ligo sumažėti. Reguliariai tikrinkite virvės ligo.

Ledas ir drėgmė: dėl drėgmės ir ledo virvė tampa įtaresnė dilimui ir sunkiau kontroliuojama stabdymo ir tvirtinimo įtaisais.

Nusileidimas: virvės gale esantis mazgas yra būtina atsargumo priemonė. Venkite leistis per greitai, kad išvengtumėte nudėgimų ir greitesnio virvės nusidėvimo.

Vykiant laipiojimo veiklą, kai dažnai kyla kritimo rizika (alpinizmas, alpinizmas...), reikėtų apsaugoti galimybę naodavjti dinamines virvės, atitinkančias reikalavimus standarta EN 892.

Prieigos ir padėties nustatymo darbas su virvėmis naodavjite kiekvieno atveju tinkamam mazgais. Atmintinkite, kad poliamido lydymosi temperatūra yra artima 230°, nesileiskite greitai žemai, nes tai gali perkrauti sistemą.

Venkite bet kokio kontakto su rūgštinėmis ar šarminėmis medžiagomis, taip pat ilgalaikio saulės ultravioletinių spindulių poveikio, kuris gali sukelti skilimą.

Venkite sąlyčio su purvu, dulkiomis, jūros vandeniui ir bet kokiomis kitomis korozinėmis, agresyviomis medžiagomis ar cheminėmis medžiagomis, išskiriančiomis garus.

Venkite kontakto su aštriais daiktais, uolomis, betonu ar metalo briaunomis, vėzdamis, ledo kirvio ašmenimis, laivais ašmenimis ir kaitais, uolomis, kurie gali sužeisti.

Netvirtinkite šio lynu tiesiogiai prie mažesnio nei 9 mm skersmens objektų ar inkarų, nes gali nutukti.

Venkite greito nusileidimo (leidziantis nuo kalno didesniu nei 2 m/s greičiu) arba manevrų aukjtoje temperatūroje (gelbėjimo juo gaisro ar savijūnos), nes tai gali sukurti rimtą ar net mirtinį sužalojimą.

Yra daubjė netelsingji virvės naodavjimo būdai, kuriu viasy negalime išvengti. Pavyzdžiū sąrašas nėra baigtinis. Naodavjimo metu svarbu reguliariai tikrinti gaminio būklę ir jo sujungimą su kitais sistemos elementais.

Nepalikite lynu ar saugojimo jrankjos automobiliu saulėje, nes temperatūra automobiliu gal viršyti 50 °C net pro langus ar bagažinę.

Virvės charakteristikai ir atsparum galimas paskaityti pridėtoje etiketėje, tai yra gamintojas vertė tik nenaudavjti virvę. Bet kuoks mazgas, kempas, trintis ar per didelė staigi trauma sumažins šias vertes.

NAODOKITE

Prieš pirmą kartą naodavjant naują virvę, rekomenduojama atlikti šiuos veiksmus, kad virvė būtų teisingai išvyniota:

1. Jei ji suspakuoats į pyne, išvynioti (je priešinga kryptimi nei vyniojimo. Norint išvynioti, nemeskite tik jos silas.
2. Jei silas yra ant rimtes, ekliktės taip pat, kaip ir su virbalais, kad išvyniotumėte jį iš ritės. Labai svarbu, kad virvė nusisuktų iš ritės ir dėl to neišsitemptų siliai.

Pageidautina, kad sistemos tvirtinimo taškas būtų aukčiau naodavtojo padėties ir atitiktų EN 795 reikalavimus, o je stiprumas būtų ne mažesnis kaip 12 kN metaliniams įtaisams ir 18 kN tekstiliniams įtaisams.

Virvės grūbtuose gali būti įrengtos jungtys, kurios naodavjamos kaip prisijungimo prie kritimo stabdymo sistemos taškai.

Prieš pradėdami naudoti kritimo stabdymo sistemas, būtinai patikrinkite, ar po naodavtoje yra reikiamas stabilumas, kad lentimo atveju būtų išvengta susidūrimo su žeme ar kliūtimis. Venkite palikti virvės pertekliaus tarp naodavtojo ir tvirtinimo taško.

Užtikrinkite, kad tvirtinimo taškas būtų tinkamai įrengtas, kad būtų sumažinta rizika ir kritimo atstumas.

Naodavjant kelis įrenginius reikia būti atsargiems, nes vieno įrenginio saugumo funkcijai gali turėti įtakos kitų įrenginio saugumo funkcija.

SAUGOKITE GAMINIUS NUO SĄLYCIO SU ABRAZYVINĖMIS MEDIŽAGOMIS AR AŠTRIOMIS DALIMIS.
NAODAVTOJAI TURI BŪTI MEDICINIŠKAI TINKAMI UŽSIIMTI VEIKLA AUKŠTALINĖSE.
NEAUDANTIS KABĖJIMAS DIRŽUOSE GALI SUKELTI RIMTŲ FIZIOLIGINŲ PROBLEMŲ AR NET MIRTĮ.

Būtina laikytis naodavjimo instrukcijų, nurodytu kiekvienos su šiuo gaminiu susijusios saugumo techninių duomenų lapuose.

Naodavjimo instrukcijos naodavjant patiekiamos naodavjimo silies kalba.

Naodavjimo instrukcijų laikykite nuolatiniuose vietose, kad galėtumėte su ja susipaizinti po to, kai ją išėmėte iš jrankjos.

Įsitikinkite, kad ant gaminio esantys ženklai yra įskaitomi.

Išskirtinius pyhys gali pareikalauti pašalinti gaminiu po vienkartinio naodavjimo (naodavjimo tipas ir intensyvumas, naodavjimo aplinkos agresyvi aplinka, jūros, aštrios briaunos, ekstremalios temperatūros, lepnos, cheminės medžiagų poveikis ir t. t.). Gaminytu turi būti atšauktas, jei:

- Ju naodavjimo taravimo laikas jau pasibaigė.
- Nukritote arba patyrėte didelį patempimą.
- Peržiūrų rezultatai nepatenkinami arba abejojama jų patikimumu.
- Visa naodavjimo istorija nėra zinoma.
- Jų naodavjimas yra pasenęs (dėl teisės aktų, reglamentavimo, techninių pokyčių, nusiderinamumo su kita jrankja ir t. t.). Sunaikinkite šiuos gaminius, kad jų nebūtų galima naudoti ateityje.

Naododami įrangę įsitikinkite, kad ji nėra pastatyta taip, kad naodavtojas galėtų už jos užkliūti.

Kritimo stabdymo dirzai yra vienvieltes primintinis kūno suvaržymo įtaisai, kuriu galima naudoti kritimo stabdymo sistemoje.

Apsaugos nuo kritimo sistema gali būti prijungta tik prie dirzų tvirtinimo taškų, pažymėtų didžiojo žymėjimo „A/2“. Žymėjimas „A/2“ rodo, kad vienu metu turi būti prijungti du tuo pačiu žymėjimu pažymėti prijungimo taškai. Apsaugos sistemą draudžiama jungti prie vieno prijungimo taško, kuris pažymėtas „A/2“.

Prie tvirtinimo taško ir kitos įrangos junglama karabinais pagal standartą EN 362:2006.

Naodavjant su kritimo stabdymo priemonėmis EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, jei aplinkybės nereikalauja kitaip, įrangę rekomenduojama prijungti prie piekinio dirzo tvirtinimo taško.

PATIKRINAMI PRIĖŠ NAODAVJIMĄ

Prieš pradėdamas naudoti, naodavtojas turi vizualiai ir funkcijai patikrinti sudedamąsias dalis, ar jos neturi nusidėvimo, pernevy didelio nusidėvimo, korozijos, dilimo, UV spindulių, įpjovimų ir netinkamo naodavjimo požymių. Įpatinę dėmesį reikėtų skirti dirzams, siliesiems, tvirtinimo žiedams, sagtims ir reguliavimo įtaisams.

pašalinti iš naodavjimo bet kuoks naodavjamos asmeninės apsaugos priemonės defektai, anomalijų ar pažeidimai, dėl kurio, jo nuomona, gali sumažėti jos apsauginis veiksmingumas.

PATIKRINAMI NAODAVJIMO METU

Naodavjant įrangę būtina atkreipti ypatingą dėmesį į pavojingas aplinkybes, kurios gali turėti įtakos jrankjos veikimui ir naodavtojo saugumui, ypač:

- Bet kuoks užrašai ant apsaugos elementu.
- Atsitiktinis kontaktas su aštriomis briaunomis.
- Juvėrys pažeidimai, pavyzdžiū, įpjovimai, dilimas ir (arba) korozija.
- Neigiamas klimato veiksniai įtaka.
- Švytuklės tipo kritimai.
- Poveikis esant ekstremalios temperatūroms.
- Poveikis po sąlyčio su cheminėmis medžiagomis.
- Elektrinis laidumas.
- Labai svarbu reguliariai tikrinti visas tvirtinimo detales ir naodavjamosias detales.

Rakendus InuCheck võimaldab tõhusalt ja paindlikult kontrollida kukkumise peatamise seadmeid. Selle kasutamine on soovitatav nende seadmete jälgitavuse tagamiseks, asendades kontrolli-lehe.

TEAVITATUD ASUTUS

ELi tüübihindamise teostanud teavitatud asutus: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Hispaania (teavitatud asutuse number 0161) ja tootmiskontrolli faasi kaasatud teavitatud asutus: APAVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Prantsusmaa (teavitatud asutuse number 0082).

IRUDEK

IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com